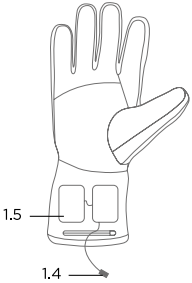
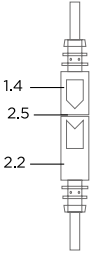
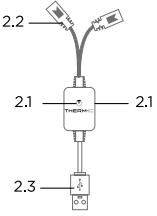
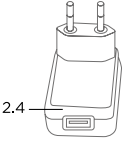
POWERGLOVES

POWERED Heat



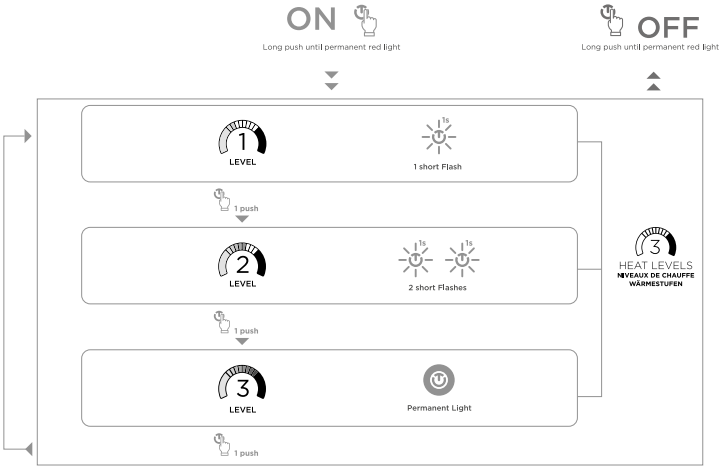






OPTIONAL

DO NOT
WASH


ON
Long push until permanent red light
OFF
Long push until permanent red light
1
LEVEL
1s
1 short Flash
1 push
2
LEVEL
1s
1s
2 short Flashes
1 push
3
LEVEL
Permanent Light
1 push
3
HEAT LEVELS
NIVEAUX DE CHAUFFE
WÄRMESTUFEN

Video

INSTRUCTIONS FOR USE / ENGLISH 6
MODE D'EMPLOI / FRANÇAIS 13
GEBRAUCHSANWEISUNG / DEUTSCH 20
INSTRUCCIONES / ESPAÑOL 27
ISTRUZIONI PER L'USO / ITALIANO 34
GEBRUIKSAANWIJZING / NEDERLANDS 41
MANUAL DE UTILIZAÇÃO / PORTUGUÊS 48
BRUKSANVISNING / SVENSKA 55
BRUKSANVISNING / NORSK 61
NAVODILA ZA UPORABO / SLOVENŠČINA 67
INSTRUKCJA OBSŁUGI / POLSKI 73
HASZNÁLATI UTASÍTÁS / MAGYAR 80
MOD DE UTILIZARE/ROMÂNĂ 86
NÁVOD K POUŽITÍ / ČEŠTINA 93
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / РУССКИЙ ЯЗЫК 99
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА / БЪЛГАРСКИ ЕЗИК16 106
NÁVOD NA POUŽITIE/SLOVENSKY 113
KORISNIČKI PRIRUČNIK / HRVATSKI 119
KULLANIM KİTAPÇIĞI / TÜRKÇE 125
使用方法/中文 131
使用說明書/ 中文 136
取扱説明書/日本語 141
148 تعليمات الاستخدام / عربي
သုံးစွဲရန်အညွှန်း / မြန်မာဘာသာ 156
BRUGSANVISNING / DANSK 164
KÄYTTÖOHJE / SUOMI 171
사용 설명서/영어 177

Contents:

Introduction 6
Contents of the packaging 6
Safety instructions 6
Description of the device 8
Technical specifications 8
First use and charging the batteries 8
Instructions for use and description of functions 9
Important instructions for use 10
Heating settings 10
Storage and care of the batteries 11
Drying and cleaning the gloves 11
Disposal 11
Spare parts 11
Guarantee 12

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of Therm-ic PowerGloves. Please read these instructions carefully before using the gloves for the first time. Keep these instructions carefully and make sure other users are familiar with them.

CONTENTS OF THE PACKAGING

- 1 pair of PowerGloves
- 1 pair of Lithium-ion dual batteries - rechargeable
- 1 USB charger cable Therm-ic for integrated system
- Optional: wall plug universal charger (with adaptors for use in different countries)

SAFETY INSTRUCTIONS

- This device is not suitable for people (including children) of reduced physical, sensory or intellectual capacity or for use by inexperienced and/or unknowledgeable people unless they are supervised by a person responsible for their safety or who has provided them with instructions on how to use it.
- Supervise children to ensure they do not play with the device.
- If you are unable to feel hot or cold temperatures accurately (diabetic or disabled users, etc.), consult a doctor before using the device.
- Check regularly that no redness appears on your fingers. There is a risk of burns in the case of exposure to excessive heat for a prolonged period.

Consequently, children must only use this device under the supervision of a responsible adult.
- This device must not be used to warm animals.
- The pockets protect the batteries from splashes. Once attached to the gloves, the batteries must remain connected to the connection cords whenever the gloves are worn outside, firstly to prevent moisture and dirt from entering the connection point and power supply socket and secondly to prevent the battery case from being opened accidentally.
- Use only the Therm-ic USB charger supplied to charge the batteries.
- Do not wear the gloves while the batteries are charging.
- Do not insert metal or other objects into the connectors or the USB charger as this may damage the device.
- If you discover that the connection cords, batteries or other parts of the glove are damaged, the heating function must not be used. After removal of the batteries, the gloves can be used as ordinary gloves.
- Never attempt to remove the protective film enclosing the batteries! There is a danger of explosion if the lithium-ion batteries are handled inappropriately.
- Batteries whose protective film has been damaged must not be used and must be disposed of as soon as possible.
- Do not modify this device and do not use it for any purpose other than that for which it is intended. The parts of the device and its connection cords should be repaired by the manufacturer only.
- If you have a question or if a problem arises with the device, please contact your retailer or the manufacturer.
- Dispose of used batteries as required by the regulations in your area.
- Do not throw batteries into a fire–risk of explosion!
- The gloves must never be machine washed or hand washed.
- The drying temperature must not exceed 40 °C / 104 °F. Never dry the PowerGloves in a tumble dryer or on a radiator.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

PowerGloves

- Heating level indicator light (1.1)
- One button control pad for 3 heating levels (1.2)
- Battery charging connector (1.4)
- Battery pockets (1.5)

USB charger

- Charge indicator light (2.1)
- Charger cord with plug (2.2)
- USB connector (2.3)
- Optional wall plug universal charger 5V/2A (with adaptors for use in different countries)

TECHNICAL SPECIFICATIONS

USB charger (spare part available from Therm-ic)

USB charger*	Input 5V / 2A	Output 4,2V / 1A x 2
Optional wall plug universal charger* 5V / 2A (with adaptors for use in different countries)	Input 110V - 240V - (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Output 5V / 2000 mA.
«Dual» Lithium batteries*	3,7V / 3600 mAh	

* spare parts available from Therm-ic

FIRST USE AND CHARGING THE BATTERIES

The batteries must be charged before first use.
Please ensure that the Powergloves are switched OFF while charging.

1. Plug in the USB cable. The charge indicator light (2.1) will light up green. Next, plug the two gloves connectors (1.4) into the charger (2.5). Charging

will start automatically and the charge indicator light (2.1) turns red and remains on during charging.
2. When the batteries are fully charged, the charging process will stop automatically and the LEDs in the charge indicator light (2.1) will turn green again.
3. Unplug the two PowerGloves connectors from the USB charger.
4. Zip up the PowerGloves.

Charging time is approximately 6-8 hours.

Note that at half time of the charging time mentioned above, the battery is already charged at around 75% of its maximum capacity (fast charging process). Lab test done using Therm-ic USB wall plug universal charger (optional).

Important advice:
- Recharge the batteries after each use to keep them in good condition and to ensure the Therm-ic PowerGloves are always ready for use.
- Each battery is made up of lithium-ion cells. It can be recharged in any state of charge. Consequently, it is not necessary to discharge the batteries completely before recharging.

Important:
Never try to open a battery pack! There is a danger of explosion if the lithium-ion batteries are handled inappropriately. There is also a danger of damaging the electronic components of the PowerGloves.

INSTRUCTIONS FOR USE AND DESCRIPTION OF FUNCTIONS

The Therm-ic PowerGloves have four modes: OFF and LEVELS 1, 2 and 3.
These modes are indicated by a heating speed indicator light (1.1). The number of LED flashes displayed indicates the heating level selected.
The heating setting of the Therm-ic PowerGloves can be set to 3 different levels (level 1, level 2 and level 3) using the control zone, which consists of a single button (1.2). The Therm-ic PowerGloves are off when the LED heating level indicator light is not lit.

Turning the device ON:
Press and hold down the function button (1.2) (for approx. 3 seconds) to set the Therm-ic PowerGloves to the lowest heating level. If the button is pressed for more than 6 seconds, the gloves will go into safety mode and switch off.

Changing the heat setting:
Pressing the function button once (for approx. 1 second) will increase the heating setting (level 1, level 2 or level 3).
- Level 1: 1 flash, low heating setting.
- Level 2: 2 flashes, medium heating setting.
- Level 3: constant light, high heating setting.

Turning the device OFF:
To switch off the Therm-ic PowerGloves, press and hold the function button (1.2) (for 3 seconds, until the heating level indicator light switches off).

IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR USE

- Charge the batteries before each use.
- When switching on the Therm-ic PowerGloves, do not leave them set to level 3 for more than a few minutes; continuous use at this setting risks raising the temperature excessively and may cause burns.
- Always set the Therm-ic PowerGloves to the level 1 or level 2 setting to keep your fingers at a comfortable temperature (the warming effect should be practically imperceptible).
- The optimum heating temperature is reached when the gloves are dry.

HEATING SETTINGS

Level	Heating duration per charge
1	8-10 hours
2	4-5 hours
3	2-2,5 hours

Measurements made under laboratory conditions directly on the heating element. The heating duration per charge depends on the heating level selected, the ambient temperature, the age of the batteries and their charge level.

STORAGE AND CARE OF THE BATTERIES

To prolong the life of the batteries, we recommend you charge them to half capacity and then store them in a cool place (at 5 °C / 41 °F to 20 °C / 68 °F). During storage, the batteries must not be connected to either the glove or the USB charger.
Avoid prolonged periods when the batteries are not in use. If storing the batteries for long periods, discharge them and then recharge them fully every 6 months (for approx. 2 hours). Correct storage of the battery packs will maintain their power level and life for longer.

DRYING AND CLEANING THE GLOVES

The drying temperature must not exceed 40 °C / 104 °F. Never dry the PowerGloves in a tumble dryer or on a radiator. For optimum drying, we recommend the Therm-ic Refresher or the Therm-ic Dryer. For more information, see the website www.therm-ic.com or your local specialist retailer.
When the gloves become dirty, clean them with a damp cloth or a clothes brush. The gloves must never be machine washed or hand washed.

DISPOSAL

When the gloves reach the end of their life cycle, dispose of them with their packaging in accordance with applicable environmental protection regulations and laws.

The batteries must be removed from the gloves and disposed of at a suitable collection point. For further information, contact the authorities.

SPARE PARTS

If you wish to purchase spare parts at a later date, you must specify the exact Therm-ic model concerned. We recommend that you take the part to be replaced to your retailer.

These instructions may be subject to change.

This product complies with the applicable laws and directives.

CE

GUARANTEE

As the manufacturer we guarantee for this product for a period of two years after the date of purchase. Within this guarantee period we will remedy any defects arising from faulty material or manufacture, free of charge, either by repairing or exchanging the device at our discretion.

The following are not included in the guarantee : damage caused by improper use; normal wear and tear with only minor impact on the value or usability of the device.
The guarantee becomes null and void if the device

Sommaire :

Introduction 13
Contenu de l'emballage 13
Consignes de sécurité 13
Description de l'appareil 15
Spécifications techniques 15
Mise en service et chargement des batteries 15
Mode d'utilisation et description des fonctions 17
Conseils importants pour l'utilisation 17
Puissance de chauffe 18
Maintenance, stockage et entretien des batteries 18
Séchage et nettoyage des gants 18
Mise au rebut 19
Pièces de rechange 19
Garantie 19

INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'achat des Therm-ic PowerGloves.
Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la mise en service du gant. Conservez-le soigneusement et communiquez-le aux autres utilisateurs.

CONTENU DE L' EMBALLAGE

- 1 paire de gants PowerGloves
- 1 paire de batteries lithium-ion «Dual» - rechargeables
- 1 chargeur avec system intégré USB Therm-ic standard
- En option : Chargeur secteur universel (avec adaptateurs à la norme du pays)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas adapté pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées, ni à des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins que ces personnes ne soient sous la surveillance d'une personne assurant leur sécurité ou leur ayant fourni des instructions sur son mode de fonctionnement.
- Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si vous n'êtes pas en mesure de sentir précisément le chaud ou le froid (diabétiques, handicapés, etc.), demandez l'avis de votre médecin avant d'utiliser l'appareil.

- Vérifiez régulièrement que vos doigts ne présentent pas de rougeurs. Vous risquez des brûlures dans le cas où l'exposition à la chaleur excessive dure trop longtemps. Par conséquent, les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous la surveillance et la responsabilité d'un adulte.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour réchauffer des animaux.
- Les poches protègent les batteries des éclaboussures. Après les avoir fixés aux gants, les batteries doivent rester branchées aux cordons de raccordement lorsque vous les portez à l'extérieur, tout d'abord pour éviter que l'humidité ou la saleté ne pénètre dans la prise d'entrée ou dans la prise d'alimentation, et ensuite afin d'éviter une ouverture involontaire du boîtier de la batterie.
- Utilisez le chargeur USB Therm-ic fourni, pour les charger.
- Ne pas porter les gants pendant la charge.
- N'introduisez pas d'objets métalliques ou autres dans les connecteurs ou le chargeur USB, car cela risquerait d'endommager l'appareil.
- Si vous constatez que les cordons de raccordement, les batteries ou d'autres pièces du gant sont endommagées, la fonction de chauffage ne doit plus être utilisée. Après retrait des batteries, le gant peut être utilisé comme un gant ordinaire.
- Ne tentez jamais d'ouvrir le film de protection des batteries ! Vous risquez une explosion en cas de manipulation inappropriée des batteries lithium-ion !
- Les batteries dont le film de protection a été endommagé ne doivent plus être utilisés et doivent être mis au rebut dans les plus brefs délais.
- N'apportez pas de modification à l'appareil et ne l'affectez pas à un autre usage que celui prévu. Faites réparer les pièces de l'appareil ou ses cordons de raccordement par le fabricant uniquement.
- Pour toute question ou tout problème qui se présenterait, veuillez-vous adresser à votre revendeur ou au fabricant.
- Éliminer les batteries usagées comme l'exige la réglementation !
- Ne pas jeter les batteries au feu pour cause de risque d'explosion !

- Les gants ne doivent en aucun cas être passés en machine ou lavés à la main.
- La température de séchage ne doit pas dépasser 40°C / 104°F : ne jamais sécher les PowerGloves dans un sèche-linge ou sur le radiateur.

DESCRIPTION DE L' APPAREIL

PowerGloves

- Voyant des niveaux de chauffe (1.1)
- Zone de commande avec bouton unique pour 3 niveaux de chauffe (1.2)
- Connecteur PowerGloves (1.4)
- Poches pour batteries (1.5)

Chargeur USB

- Voyant de charge x2 (2.1)
- Cordon du chargeur avec fiche (2.2)
- Prise USB (2.3)
- En option chargeur secteur universel (avec adaptateurs à la norme du pays)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Chargeur USB (pièce détachée disponible chez Therm-ic)

Chargeur Therm-ic USB*	Entrée 5V / 2A	Sortie 4,2V /1A x 2
Chargeur universel* (en option) DC 5V / 2A (avec adaptateur à la norme du pays)	Entrée 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) max.300 mA.	Sortie 5V / 2000 mA.
Batteries lithium «Dual»*	3,7V / 3600 mAh	

* pièces détachées disponibles chez Therm-ic

MISE EN SERVICE ET CHARGEMENT DES BATTERIES

Il est nécessaire de charger les batteries avant la première mise en service !

1 Branchez le câble USB. Le voyant de charge (2.1) s'allume en vert. Branchez ensuite les deux connecteurs des gants au chargeur (2.5). Les PowerGloves peuvent se trouver dans n'importe quel mode au moment du démarrage de la charge. La charge commence automatiquement et le voyant de charge passe en rouge (2.1) et reste allumé pendant la charge.
2 Lorsque les batteries sont complètement chargées, la charge s'arrête automatiquement et la LED du voyant de charge (2.1) redevient verte.
3 Débranchez les deux connecteurs PowerGloves du chargeur USB.
4 Fermez la fermeture éclaire des PowerGloves.
La durée de charge est d'environ 6-8 heures.

Notez qu'à la moitié du temps de charge mentionné ci-dessus, la batterie est déjà chargée à environ 75% de sa capacité maximale (processus de charge rapide). Test de laboratoire réalisé avec le chargeur universel USB Therm-ic (en option).

Conseils importants :
- Rechargez les batteries après chaque utilisation afin de les ménager et de garder les Therm-ic PowerGloves toujours prêts à l'emploi.
- La batterie est composée de cellules lithium-ion. Elle peut être rechargée dans n'importe quel état. Par conséquent, il n'est plus nécessaire de la décharger complètement avant la charge.

Attention :
N'essayez jamais d'ouvrir un bloc de batteries ! Vous risquez une explosion en cas de manipulation inappropriée des batteries lithium-ion ! Vous risquez par ailleurs d'endommager l'électronique des PowerGloves.

MODE D'UTILISATION ET DESCRIPTION DES FONCTIONS

Les gants Therm-ic PowerGloves sont dotés de quatres modes : ARRÊT – NIVEAUX 1, 2 et 3. Ces modes sont signalés par un voyant d'allure de chauffe (1.1), pour lequel le nombre de flash LED correspond au niveau de chauffe sélectionné.

La puissance de chauffage des Therm-ic PowerGloves peut être réglée sur 3 niveaux (level1, level2, level3), grâce à une zone de commande comportant un bouton unique (1.2).

Les Therm-ic PowerGloves sont éteints lorsque la LED du niveau de chauffe l'est aussi.

Marche (ON)
Appuyer longtemps (env. 3 secondes) sur la touche de fonction pour régler les Therm-ic PowerGloves sur le niveau de chauffe le plus bas. Au-delà de 6 secondes d'appui sur le bouton, celui-ci passe en mode sécurité et s'éteint.

Réglages
Une pression (env. 1 seconde) sur la touche de fonction augmente la puissance de chauffe (Level1, Level 2, Level 3).

- Niveau 1 (Level 1) : 1 flash, puissance de chauffage faible.
- Niveau 2 (Level 2) : 2 flashes, puissance de chauffe moyenne.
- Niveau 3 (Level 3) : Lumière constante, puissance de chauffe élevée.

Arrêt (OFF)
Pour éteindre le Therm-ic PowerGloves, appuyer longtemps (3 secondes) sur la touche de fonction jusqu'à ce que le voyant de niveau de chauffe s'éteint.

CONSEILS IMPORTANTS POUR L'UTILISATION

- Chargez les batteries avant chaque utilisation.
- Lors de la mise en service, ne laissez pas le niveau 3 activé pendant plus de quelques minutes ; une utilisation en continu risque d'élever la température de manière excessive, et d'occasionner des brûlures.
- Toujours régler les Therm-ic PowerGloves sur le niveau 1 ou 2 afin de conserver une chaleur confortable pour les doigts (la chauffe devrait être pratiquement imperceptible).
- La température de chauffage optimale est atteinte lorsque les gants sont secs.

PUISSANCE DE CHAUFFE

Niveaux	Durée de chauffage par charge
1	8-10 heures
2	4-5 heures
3	2-2,5 heures

Mesure effectuée en conditions de laboratoire, directement sur l'élément chauffant. La durée de chauffage par charge dépend du niveau de chauffe sélectionné, de la température ambiante, de l'âge des batteries et de leur niveau de charge.

MAINTENANCE, STOCKAGE ET ENTRETIEN DES BATTERIES

Afin de prolonger au maximum la durée de vie des batteries, nous vous recommandons de les stocker dans un endroit frais (de 5°C / 41°F à 20°C / 68°F), après les avoir chargées à moitié. Pendant le stockage, les batteries ne doivent être raccordées ni au gant, ni au chargeur USB.
Eviter les périodes d'inutilisation prolongée. Dans le cas d'un stockage prolongé, décharger les abatteries et les recharger complètement, tous les 6 mois (environ 3 h) ! Le stockage correct des batteries permet d'obtenir la puissance et la longévité maximum.

SÉCHAGE ET NETTOYAGE DES GANTS

La température de séchage ne doit pas dépasser 40°C / 104°F : ne jamais sécher les PowerGloves dans un sèche-linge ou sur le radiateur. Pour un séchage optimal, nous préconisons Thermic Refresher ou Thermic Dryer. Pour plus d'informations, consultez le site www.therm-ic.com et votre revendeur spécialisé. Lorsque les gants sont sales, les nettoyez avec un chiffon humide ou éventuellement une brosse à

vêtements. Les gants ne doivent en aucun cas être passés en machine ou lavés à la main.

MISE AU REBUT

Lorsque les gants arrivent en fin de cycle de vie, mettez-le au rebut avec leur emballage, dans le respect des règles de protection de l'environnement et des lois applicables.
Les batteries doivent être retirées du gant et déposés dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour plus de précisions, consultez les autorités compétentes.

PIÈCES DE RECHANGE

Si vous achetez ultérieurement des pièces de rechange, vous devez préciser la désignation précise du modèle Therm-ic. Le mieux est d'emporter la pièce à changer chez votre revendeur.
Sous réserve de modifications. Ce produit est conforme aux lois et directives applicables.

CE

GARANTIE

En tant que fabricant, nous garantissons ce produit pour une période de deux ans à compter de la date d'achat.
Au cours de cette période de garantie, nous remédierons gratuitement à tout défaut résultant de problème de qualité des matériaux ou de la production, en réparant ou en remplaçant le produit à notre gré.
Les points suivants ne sont pas couverts par la garantie : dommages provoqués par une mauvaise utilisation, usure normale n'ayant qu'un impact mineur sur la valeur ou l'utilisabilité du produit.
La garantie devient caduque si le produit a été modifié par des personnes non autorisées ou si des pièces de remplacement autre que les pièces d'origine de THERM-IC ont été utilisées.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 20
Packungsinhalt 20
Sicherheitshinweise 20
Gerätebeschreibung 22
Technische Spezifikationen 22
Inbetriebnahme und Aufladen der Akkus 22
Bedienung und Funktionsbeschreibung 23
Wichtige Hinweise zur Anwendung 24
Heizleistung 24
Wartung, Lagerung und Pflege der Akkus 25
Trocknung und Reinigung der Handschuhe 25
Entsorgung 25
Ersatzteile 25
Garantiz 26

EINLEITUNG

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Handschuhes sorgfältig durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung gut auf und geben Sie diese an andere Nutzer weiter.

VERPACKUNGSINHALT

- 1 Paar Handschuhe PowerGloves
- 1 Paar Lithium-Ionen Dual-Akkus - wieder aufladbar
- 1 Therm-ic USB Ladekabel
- Als Option: Therm-ic Universal-Netzteil (mit länderspezifischen Adaptern).

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, essei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Überwachen Sie Kinder und stellen Sie sicher, dass sie nicht mit dem Gerätes spielen.
- Wenn Sie Wärme oder Kälte nicht richtig wahrnehmen können (Diabetiker, Menschen mit Behinderungen etc.), sollten Sie bitte vor Verwendung des Geräts Rücksprache mit Ihrem Arzt halten.

- Kontrollieren Sie Ihre Finger regelmäßig auf Rötungen der Haut. Zu hohe Heizleistungen über längere Zeit können Verbrennungen verursachen. Kinder sollten den Artikel daher nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Das Gerät darf nicht zum Wärmen von Tieren benutzt werden.
- Die Akkus sind in den Akkutaschen spritzwassergeschützt. Wenn Sie die Akkus in Ihren Handschuhen befestigt haben, sollten diese immer an die Anschlussleitungen angeschlossen werden, um ein Eindringen von Feuchtigkeit bzw. Schmutz in Anschlussbuchsen oder Stecker zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte Ladekabel.
- Während des Ladevorganges dürfen die Handschuhe nicht getragen werden.
- Stecken Sie keine Metall- oder andere Gegenstände in Anschlussbuchsen oder Ladekabel, da dies den Artikel beschädigen kann.
- Wenn Sie feststellen, dass die Verbindungskabel, die Akkus oder andere Teile des Handschuhs beschädigt sind, darf die Heizfunktion nicht mehr verwendet werden.Allerdings kann der Handschuh nach Entfernen der Akkus weiterhin wie ein konventioneller Handschuh verwendet werden.
- Versuchen Sie niemals, die Schutzfolie der Akkus zu öffnen! Eine unsachgemäße Handhabung der Lithium-Ionen-Akkus kann zu einer Explosion führen.
- Akkus mit beschädigter Schutzfolie dürfen nicht mehr verwendet werden und sind umgehend zu entsorgen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor und zweckentfremden Sie ihn nicht. Lassen Sie Reparaturen an Teilen des Artikels oder dessen Anschlussleitungen nur vom Hersteller durchführen. Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den Hersteller.
- Verbrauchte Akkus entsprechend den Vorschriften entsorgen!
- Die Akkus nicht ins Feuer werfen - es besteht Explosionsgefahr.
- Die Handschuhe dürfen keinesfalls in der Waschmaschine oder von Hand gewaschen werden.
- Die Trocknungstemperatur darf 40°C/104°F nicht übersteigen: Die Power Gloves niemals im Wäschetrockner oder am Heizkörper trocknen.

GERÄTEBESCHREIBUNG

PowerGloves

- Heizstufenanzeige (1.1)
- Bedienfeld mit Funktionstaste für drei Heizstufen (1.2)
- Anschlussstecker PowerGloves (1.4)
- Taschen für Akkus (1.5)

USB Ladegerät

- Ladeanzeige x2 (2.1)
- Ladekabel mit Anschluss für die Handschuhe (2.2)
- USB-Stecker (2.3)
- Als Option: Universal-Netzteil (mit länderspezifischen Adaptern).

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Universal-Netzteil (mit länderspezifischen Adaptern)

Ladekabel Therm-ic USB*	Eingang: 5V / 2A	Ausgang: 4,2V / 1A x 2
Universal-Ladekabel* (als Option) DC 5V / 2A (mit Adapter nach Ländernorm)	Eingang: 110V - 240V - (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Ausgang: 5V / 2000 mA.
Lithium-Ionen-Akkus «Dual»*	3,7V / 3600 mAh	

* Ersatzteile erhältlich bei Therm-ic

INBETRIEBNAHME UND AUFLADEN DER AKKUS

Vor der ersten Inbetriebnahme müssen die Akkus geladen werden.

1 Schließen Sie das USB-Kabel an. Die Ladeanzeige (2.1) leuchtet grün auf. Öffnen Sie den Reißverschluss am Handschuh und stecken Sie dann die Steckverbindung vom Ladekabel in den passenden Stecker im Handschuh. (2.5). Die PowerGloves können sich bei Start des Ladevorgangs in jedem beliebigen Betriebsmodus befinden. Der Ladevorgang startet automatisch und die Ladeanzeige (2.1) leuchtet

während des Ladevorgangs rot.
2 Wenn die Akkus vollständig aufgeladen sind, wird der Ladevorgang automatisch gestoppt, und die LED-Ladeanzeige (2.1) leuchtet grün auf.
3 Trennen Sie die Steckerverbindungen am Ladekabel vom Handschuh.
4 Schließen Sie den Reißverschluss am Handschuh.

Die Ladezeit beträgt ca. 6-8 Stunden.
Beachten Sie, dass die Batterie bereits zu etwa 75% aufgeladen ist nach der halben Zeit die in der oberen Tabelle als Ladezeit angegeben wird (Schnellladung). Labortest durchgeführt mit dem Therm-ic Universal-Netzteil (Optional erhältlich).

Wichtige Hinweise:
- Laden Sie die Akkus nach jedem Einsatz, dasschont die Akkus und hält die Therm-ic PowerGloves immer einsatzbereit.
- Der Akku besteht aus Lithium-Ionen Zellen und kann in jedem Zustand geladen werden. Daher ist ein vollständiges Entladen vor dem Aufladen nicht erforderlich.

Achtung:
Versuchen Sie niemals selbst ein Akkupack zu öffnen! Bei unsachgemäßem Umgang mit den Lithium-Ionen-Akkus besteht Explosionsgefahr! Auch die Elektronik des PowerGloves kann beschädigt werden.

BEDIENUNG UND FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Die Handschuhe Therm-ic PowerGloves haben vier Betriebszustände: AUS - STUFEN 1, 2 und 3.

Diese werden durch das aufleuchten an der Heizstufenanzeige (1.1) deutlich gemacht – die Anzahl der aufleuchtenden LED entspricht der gewählten Stufe. Zur Einstellung der Heizleistung besitzen die Therm-ic PowerGloves ein Bedienfeld mit einer Funktionstaste (1.2), über welche die Heizleistung in den 3 verschiedenen Stufen eingestellt werden kann. Die Therm-ic PowerGloves sind ausgeschaltet, wenn die LED-Anzeige der Heizleistung ebenfalls nicht aufleuchtet.

EIN (ON):
Die Funktionstaste lange (ca. 3 Sekunden) drücken,

um die Therm-ic PowerGloves auf die niedrigste Heizstufe einzustellen. Falls die Funktionstaste länger als 6 Sekunden gedrückt wird, wechselt das System in den Sicherheitsmodus und wird ausgeschaltet.

Einstellungen
Durch einmaliges Drücken (ca. 1 Sek.) der Funktionstaste wird die Heizleistung (Level 1, Level 2 und Level 3) erhöht.
- Stufe 1 (Level 1): 1 x aufleuchten, schwache Heizleistung
- Stufe 2 (Level 2): 2 x aufleuchten, mittlere Heizleistung
- Stufe 3 (Level 3): konstantes Licht, hohe Heizleistung.

Aus (OFF)
Durch langes Drücken (3 Sekunden) auf die Funktionstaste (1.2), bis die Heizstufenanzeige erlischt, werden die Therm-ic PowerGloves ausgeschaltet.

WICHTIGE HINWEISE ZUR ANWENDUNG

- Laden Sie die Akkus vor jedem Gebrauch.
- Bei Inbetriebnahme Stufe 3 nicht länger als ein paar Minuten eingeschaltet lassen; bei Dauerbetrieb kann ansonsten zu große Hitze entstehen – Verbrennungsgefahr!
- Therm-ic PowerGloves stets auf Stufe 1 oder 2 stellen, um behagliche Wärme der Fingerbeizubehalten (Heizung sollte fast nicht spürbar sein).
- Eine optimale Heizleistung wird dann erreicht, wenn die Handschuhe trocken sind.

HEIZLEISTUNG

Stufen	Heizdauer pro Ladung
1	8-10 h
2	4-5 h
3	2-2,5 h

Die Messung wurde unter Laborbedingungen direkt am Heizelement vorgenommen. Die Heizdauer pro Ladung hängt von der gewählten Heizstufe, der Umgebungstemperatur und vom Alter sowie Ladezustand der Akkus ab.

WARTUNG, LAGERUNG UND PFLEGE DER AKKUS

Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, empfehlen wir die Akkus in kühlen Räumen (bei 5°C / 41°F bis 20°C / 68°F) halb aufgeladen aufzubewahren.
Die Akkus dürfen dabei weder mit dem Handschuh noch mit dem Ladegerät verbunden sein.
Grundsätzlich längeren Nichtgebrauch vermeiden.
Im Falle von Langzeitlagerung die Akkus alle 6 Monate entladen und wieder halb aufladen (ca. 2h)!
Die richtige Lagerung der Akkupacks maximiert die Akkuleistung und die Lebensdauer.

TROCKNUNG UND REINIGUNG DER HANDSCHUHE

Die Trocknungstemperatur darf 40°C/104°F nicht übersteigen: Die Power Gloves niemals im Wäschetrockner oder auf der Heizung trocknen.
Für eine optimale Trocknung empfehlen wir Thermic Refresher oder Thermic Dryer.
Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite www.therm-ic.com und bei Ihrem Fachhändler.
Verunreinigte Handschuhe sind mit einem feuchten Tuch von Schmutz zu befreien oder eventuell mit einer Kleiderbürste zu säubern. Die Handschuhe dürfen keinesfalls in der Waschmaschine oder von Hand gewaschen werden.

ENTSORGUNG

Wenn der Handschuh einmal ausgedient hat, dann entsorgen Sie ihn samt seiner Verpackung im Interesse des Umweltschutzes ordnungsgemäß und gemäß den in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Vorschriften.
Akkus müssen vom Handschuh getrennt an den vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.
Nähere Auskunft erteilt Ihnen Ihre zuständige örtliche Verwaltung.

ERSATZTEILE

Wenn Sie zu einem späteren Zeitpunkt Ersatzteile kaufen, müssen Sie unbedingt die genaue Produktbezeichnung des Modells Therm-ic angeben.
Idealerweise nehmen Sie das auszutauschende Einzelteil zu Ihrem Fachhändler mit. Änderungen vorbehalten.

Das Produkt befindet sich in Übereinstimmung mit den zutreffenden Vorschriften und Richtlinien.

CE

GARANTIE

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum.
Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparaturen oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.
Die Garantie gilt nicht im Fall von: Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.
Die Garantie erlischt bei Fremdeingriffen am Gerät oder falls andere als die THERM-IC Original-Ersatzteile verwendet werden.

Resumen:

Introducción 27
Contenido del embalaje 27
Instrucciones de seguridad 27
Descripción del aparato 29
Especificaciones técnicas 29
Puesta en marcha y carga de las baterías 29
Instrucciones y descripción de las funciones 30
Consejos importantes de utilización 31
Potencia de calentamiento 32
Mantenimiento, almacenamiento y conservación de las baterías 32
Secado y limpieza de los guantes 32
Desecho 32
Piezas de recambio 33
Garantía 33

INTRODUCCIÓN

Lo felicitamos por la compra de sus Therm-ic PowerGloves.
Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de comenzar a utilizar los guantes. Consérvelas y transmítalas a otros usuarios.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1 par de guantes PowerGloves
- 1 par de baterías de ion de litio «Dual» recargables
- 1 cargador con sistema integrado USB Therm-ic estándar
- Opcional: Cargador universal (con adaptadores aptos a las normas del país).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está adaptado a personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensitivas o intelectuales se encuentren disminuidas, ni a personas que no posean experiencia y/o conocimientos, a menos que estas personas estén acompañadas por una persona encargada de garantizar su seguridad o que les haya transmitido instrucciones precisas sobre su funcionamiento.
- No deje que los niños jueguen con este aparato.
- Si no puede sentir con precisión el frío o el calor (diabéticos, discapacitados, etc.), consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- Verifique periódicamente el estado de sus dedos (enrojecimiento de los mismos). Puede sufrir

quemaduras en caso que la exposición al calor excesivo dure demasiado tiempo. Debido a ello, los niños sólo deben utilizar este aparato bajo la responsabilidad de un adulto.
- Este aparato no debe utilizarse para calentar animales.
- Los bolsillos protegen a las baterías de las salpicaduras. Después de haberlas fijado a los guantes, las baterías deben permanecer conectadas a los cables de conexión cuando los utiliza en exteriores, en primer lugar para evitar que la humedad o la suciedad penetren en la toma de entrada o en la toma de alimentación, y en segundo lugar para evitar una apertura involuntaria de la caja de la batería.
- Para cargarlas, utilice el cargador USB Therm-ic provisto.
- No utilice los guantes durante la carga.
- No introducir objetos metálicos o de otro tipo en los conectores o en el cargador USB; pueden dañar el aparato.
- Si nota que los cables de conexión, las baterías u otras piezas del guante están dañadas, no debe utilizar la función de calentamiento. Luego de retirar las baterías, el guante puede ser utilizado como un guante normal.
- ¡Nunca retire la capa plástica que protege las baterías! ¡Puede ser víctima de una explosión en caso de una manipulación inadecuada de las baterías de ion de litio!
- Las baterías cuyas capas plásticas de protección estén dañadas no deben ser utilizadas y deben ser desechadas rápidamente.
- No modifique el aparato y no le destine a otro uso que el previsto en estas instrucciones. Haga reparar las piezas del aparato o sus cables de conexión únicamente por el fabricante.
- En caso de problemas o preguntas, consulte al vendedor o al fabricante del artículo.
- ¡Deseche las baterías usadas de acuerdo a la reglamentación de su país!
- ¡No arroje las baterías al fuego, pues corren el riesgo de explotar!
- Los guantes no deben ser lavados a mano ni con lavadora.
- La temperatura de secado no debe superar los 40°C / 104°F: no seque nunca los PowerGloves con una secadora o un radiador.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

PowerGloves

- Indicador de nivel de calentamiento (1.1)
- Zona de mando con botón único para 3 niveles de calentamiento (1.2)
- Conector PowerGloves (1.4)
- Bolsillos para las baterías (1.5)

Cargador USB

- Indicador de carga x2 (2.1)
- Cable del cargador con ficha (2.2)
- Conector USB (2.3)
- Opcional: cargador universal (con adaptadores aptos a las normas del país)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Cargador USB (pieza de recambio disponible en Therm-ic)

Cargador Térmico USB*	Entrada: 5V / 2A	Salida: 4,2V / 1A x 2
Cargador universal* (opcional) DC 5 V / 2 A (con adaptador acorde a las normas del país)	Entrada: 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) máx. 300 mA.	Salida: 5V / 2000 mA.
Baterías de litio “Dual”*	3,7V / 3600 mAh	

* pieza de recambio disponibles en Therm-ic

PUESTA EN MARCHA Y CARGA DE LAS BATERÍAS

¡Es necesario cargar las baterías antes de la primera puesta en marcha!

1 Conecte el cable USB. El indicador de carga (2.1) se enciende en verde. A continuación, conecte

ambos conectores de los guantes al cargador (2.5).Los PowerGloves pueden estar en cualquier estado de funcionamiento en el momento de iniciar el procedimiento de recarga. La carga comienza automáticamente y el indicador de carga pasa a rojo (2.1) y permanece encendido en rojo durante la carga.

2 Cuando las baterías están completamente cargadas, la carga se detiene automáticamente y la LED del indicador de carga (2.1) vuelve a iluminarse en verde.

3 Desconecte ambos conectores PowerGloves del cargador USB.

4 Cierre el cierre relámpago de los PowerGloves.

La duración de la carga es de aproximadamente 6 - 8 horas.

La batería estará cargada al 75 % de su capacidad máxima al cabo de la mitad del tiempo indicado anteriormente (proceso de carga rápida)
.
Prueba de laboratorio realizada con el cargador universal USB Therm-ic (opcional).

Consejos importantes:

- Recargue las baterías luego de cada utilización a fin de mantenerlas y de conservar a los Therm-ic PowerGloves en un estado de funcionamiento ideal.
- La batería está compuesta de células de ion de litio. Puede ser recargada en cualquier estado. Por ello, ya no es necesario descargarla completamente antes de cargarla.

Advertencia:

¡No intente abrir un bloque de baterías!
¡Puede ser víctima de una explosión en caso de una manipulación inadecuada de las baterías de ion de litio!
Además, puede dañar los componentes electrónicos de los PowerGloves.

INSTRUCCIONES Y DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

Los guantes Therm-ic PowerGloves poseen cuatro modos: APAGADO - NIVELES 1, 2 y 3.
Estos modos son distinguibles mediante un indicador de velocidad de calentamiento (1.1) que emite una

cantidad determinada de pulsos LED en función del nivel de calentamiento seleccionado. La potencia de calentamiento de los Therm-ic PowerGloves puede ser regulada en 3 niveles (level 1, level 2, level 3), gracias a una zona de mando con un botón único (1.2). Los Therm-ic PowerGloves están apagados cuando la LED de nivel también lo está.

Encendido (ON):
Presionar prolongadamente (aprox. 3 segundos) la tecla de función para regular los Therm-ic PowerGloves en el nivel de calentamiento más bajo. Si se presiona por más de 6 segundos, se pasa al modo de protección y se apaga.

Reglajes
Una presión (aprox. 1 segundo) en la tecla de función aumenta la potencia de calentamiento (Level 1, Level 2, Level 3).

- Nivel 1 (Level 1): 1 pulso, potencia de calentamiento baja.
- Nivel 2 (Level 2): 2 pulsos, potencia de calentamiento media.
- Nivel 3 (Level 3): Pulso constante, potencia de calentamiento elevada.

Apagado (OFF):
- Para apagar los Therm-ic PowerGloves, pulse prolongadamente (3 segundos) en la tecla de función hasta que el indicador de nivel de calentamiento se apague (1.2).

CONSEJOS IMPORTANTES DE UTILIZACIÓN

- Cargue las baterías luego de cada uso.
- Durante su funcionamiento, no deje activado el nivel 3 más de unos minutos; un uso prolongado puede elevar la temperatura de forma excesiva y ocasionar quemaduras.
- Regular siempre los Therm-ic PowerGloves en los niveles 1 o 2 a fin de conservar un calor agradable para los dedos (el calor debe ser prácticamente imperceptible).
- La temperatura de calentamiento ideal se alcanza cuando los guantes están secos.

POTENCIA DE CALENTAMIENTO

Niveles	Duración de calentamiento por carga
1	8-10 h
2	4-5 h
3	2-2,5 h

Medidas realizadas en condiciones de laboratorio, directamente sobre el elemento calentador.
La duración del calentamiento por carga depende del nivel de calentamiento seleccionado, de la temperatura ambiente, de la edad de las baterías y de su nivel de carga.

MANTENIMIENTO, ALMACENAMIENTO Y CONSERVACIÓN DE LAS BATERÍAS

A fin de prolongar al máximo la vida útil de las baterías, le recomendamos almacenarlas en un lugar fresco (entre 5°C / 41°F y 20°C / 68°F), luego de haberlas cargado por la mitad.
Durante el almacenamiento, las baterías no deben estar conectadas ni al guante ni al cargador USB.
Evite los periodos de prolongados de inutilización.
¡En caso de almacenamiento prolongado, descargar las baterías y recargarlas completamente, cada 6 meses (aproximadamente 3 h)!
El almacenamiento correcto de las baterías permite obtener una potencia y durabilidad máximas.

SECADO Y LIMPIEZA DE LOS GUANTES

La temperatura de secado no debe superar los 40°C / 104°F: no seque nunca los PowerGloves con una secadora o un radiador. Para un secado óptimo, recomendamos utilizar el Thermic Refresher o el Thermic Dryer. Para más información, consulte el sitio www.therm-ic.com y su vendedor especializado.
Limpiar los guantes con un paño húmedo o eventualmente un cepillo para la ropa.
Los guantes no deben ser lavados a mano ni con lavadora.

DESECHO

Cuando los guantes llegan al final de su vida útil, deséchelos junto a su embalaje, respetando las

normas de protección del medioambiente y las leyes aplicables.
Las baterías deben ser retiradas del guante y depositadas en un punto de reciclaje. Para más información, consulte a las autoridades competentes.

PIEZAS DE RECAMBIO

Si compra posteriormente piezas de recambio, debe precisar la designación exacta del modelo Therm-ic.
Se recomienda llevar la pieza que debe remplazarse al vendedor del aparato.
Bajo reserva de modificaciones.
Este artículo es conforme a las leyes y directivas aplicables.

CE

GARANTÍA

Garantizamos este producto por un periodo de dos años a partir de la fecha de compra.
Dentro de este periodo de garantía repararemos todo defecto originado por problemas de material o de fabricación, ya sea reparando o reemplazando el artículo según el caso.

Los siguientes casos no están incluidos dentro de la garantía: daño causado por uso indebido; deterioro normal que no tenga impacto relevante en el valor o la calidad del artículo.
La garantía es nula si el artículo ha sido alterado con materiales no autorizados, o si ha sido modificado con piezas de recambio que no pertenezcan a THERM-IC.

Sommario:

Introduzione 34
Contenuto della confezione 34
Avvertenze 34
Descrizione del dispositivo 36
Specifiche tecniche 36
Messa in funzione e ricarica delle batterie 36
Modo d'uso e descrizione delle funzioni 37
Consigli importanti per l'uso 38
Potenza di riscaldamento 39
Manutenzione, stoccaggio e conservazione delle batterie 39
Asciugatura e pulizia dei guanti 39
Smaltimento 39
Pezzi di ricambio 40
Garanzia 40

INTRODUZIONE

Complimenti per l'acquisto dei Therm-ic PowerGloves. Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare i guanti. Conservate queste istruzioni per l'uso e comunicatele agli altri utilizzatori.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 paio di guanti PowerGloves
- 1 paio di batterie agli ioni di litio «Dual» ricaricabili
- 1 caricatore con sistema integrato USB Therm-ic standard
- In opzione: Caricatore di rete universale (con adattatori a norma del paese)

AVVERTENZE

- Questo dispositivo non è adatto a persone (incluso bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o intellettuali siano limitate, nè a persone prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie, a meno che queste persone non siano sotto la supervisione di una persona che possa garantire la loro sicurezza o che fornisca loro le istruzioni per un uso corretto del dispositivo.
- Sorvegliate i bambini e assicuratevi che non giochino con le batterie.
- Se non siete in grado di sentire con precisione il caldo o il freddo (diabetici, disabili, ecc.), chiedete il parere del vostro medico prima dell'uso.
- Controllate regolarmente che le vostre dita non

presentino arrossamenti. Un'esposizione prolungata a un calore eccessivo potrebbe provocare bruciature. Di conseguenza i bambini possono usare questo articolo solo sotto la sorveglianza e la responsabilità di un adulto.

- Questo dispositivo non deve essere usato per scaldare animali.
- Le tasche proteggono le batterie dagli schizzi. Dopo averle fissate ai guanti, le batterie devono restare collegate ai cavi di collegamento quando li portate all'esterno, prima di tutto per evitare che l'umidità o la sporcizia penetrino nella presa d'ingresso o nella presa dell'alimentazione, e in seguito per evitare un'apertura involontaria della scatola delle batterie.
- Utilizzate il caricatore USB Therm-ic fornito per caricarle.
- Non indossate i guanti durante la ricarica.
- Non introducete oggetti metallici o altro nei connettori o nel caricatore USB, potrebbero danneggiare il dispositivo.
- Se doveste constatare che i cavi di collegamento, le batterie o altri pezzi del guanto sono danneggiati, la funzione di riscaldamento non deve più essere utilizzata. Dopo aver rimosso le batterie, il guanto può essere utilizzato come un guanto normale.
- Non provate mai ad aprire la pellicola di protezione delle batterie! Una manipolazione inadeguata delle batterie agli ioni di litio puo provocare un'esplosione!
- Le batterie la cui pellicola di protezione è stata danneggiata non devono più essere utilizzate e devono essere smaltite nei tempi più brevi.
- Non apportate modifiche all'articolo e non l'utilizzate per usi diversi da quello previsto. Fate riparare i pezzi del dispositivo o i suoi cavi di collegamento solo dal fabbricante.
- Per qualsiasi domanda o problema, rivolgetevi al vostro rivenditore o al fabbricante
- Eliminate le batterie usate in conformità con la legislazione vigente!
- Non gettate le batterie nel fuoco, potrebbero causare esplosioni!
- I guanti non devono in nessun caso essere messi in lavatrice o lavati a mano.
- La temperatura di asciugatura non deve superare i 40°C : non asciugare mai i PowerGloves in un'asciugabiancheria o sopra un radiatore.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

PowerGloves

- Spia dei livelli di riscaldamento (1.1)
- Area di comando con tasto unico per i 3 livelli di riscaldamento (1.2)
- Connettore PowerGloves (1.4)
- Tasche per batterie (1.5))

Caricatore USB

- Spia di carica x2 (2.1)
- Cavo del caricatore con spinotto (2.2)
- Presa USB (2.3)
- In opzione caricatore di rete universale (con adattatori a norma del paese)

SPECIFICHE TECNICHE

Caricatore USB (pezzo di ricambio disponibile presso Therm-ic)

Caricatore Thermic USB*	Ingresso: 5V / 2A	Uscita: 4,2V / 1A x 2
Caricatore universale (in opzione) DC 5V / 2A (con adattatore a norma del paese)*	Ingresso: 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Uscita: 5V / 2000 mA.
Batterie al litio «Dual»*	3,7V / 3600 mAh	

* pezzi di ricambio disponibili presso Therm-ic

MESSA IN FUNZIONE E RICARICA DELLE BATTERIE

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta è necessario caricare le batterie!

1 Collegate il cavo USB. La spia di carica verde (2.1) si accende. In seguito collegate i due connettori dei guanti al caricatore (2.5). I PowerGloves

possono trovarsi in qualsiasi modalità di funzione al momento dell'avvio della ricarica. La ricarica comincia automaticamente e la spia di carica (2.1) resta accessa in rosso durante la ricarica.

2 Quando le batterie sono completamente cariche, il caricamento si ferma automaticamente e il LED della spia di carica (2.1) diventa verde.

3 Scollegate i due connettori PowerGloves dal caricatore USB.

4 Chiudete la chiusura lampo dei PowerGloves.

La durata della carica è di circa 6-8 ore.

Da notare che alla metà del tempo di ricarica sopra menzionato, la batteria è già carica per il 75% della sua capacità massima (processo di ricarica rapida). Test di laboratorio realizzato con il caricatore universale USB Therm-ic (in opzione).

Consigli importanti:

- Ricaricate le batterie dopo ogni utilizzo per conservarle e avere i Therm-ic PowerGloves sempre pronti all'impiego.
- La batteria è composta di cellule agli ioni di litio. Può essere ricaricata in qualsiasi stato. Non è quindi più necessario scaricarla completamente prima di ricaricarla.

Attenzione :

Non provate mai ad aprire un blocco di batterie! Una manipolazione inadeguata delle batterie agli ioni di litio puo provocare un'esplosione! Rischiate inoltre di danneggiare gli elementi elettronici dei PowerGloves. Además, puede dañar los componentes electrónicos de los PowerGloves.

MODO D'USO E DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

I guanti Therm-ic PowerGloves sono dotati di quattro modalità: OFF - LIVELLI 1, 2 e 3. Queste modalità sono indicate da una spia di riscaldamento (1.1), il cui numero di flash LED corrisponde al livello di riscaldamento selezionato.
La potenza di riscaldamento dei Therm-ic PowerGloves può essere regolata su 3 livelli (level1, level2, level3), grazie a un'area di comando che comporta un tasto unico (1.2). I Therm-ic

PowerGloves sono spenti quando il LED del livello di riscaldamento è spento.

Accensione (ON)
Premere a lungo (circa 3 secondi) sul tasto di controllo per regolare i Therm-ic PowerGloves sul livello di riscaldamento più basso. Dopo 6 secondi di pressione del tasto, questo passa in modalità di sicurezza e si spegne.

Regolazione
Una pressione (circa 1 secondo) sul tasto di controllo aumenta la potenza di riscaldamento (Level 1, Level 2, Level 3).

- Livello 1 (Level 1) : 1 flash, potenza di riscaldamento bassa.
- Livello 2 (Level 2) : 2 flash, potenza di riscaldamento media.
- Livello 3 (Level 3) : Luce costante, potenza di riscaldamento alta.

Spegnimento (OFF)
Per spegnere i Therm-ic PowerGloves, premere a lungo (3 secondi) il tasto di controllo fino a che la spia di riscaldamento non si spegne.

CONSIGLI IMPORTANTI PER L'USO

- Caricate le batterie prima di ogni utilizzo.
- Quando il dispositivo è in funzione, non lasciatelo sul livello 3 per più di alcuni minuti; un uso prolungato alla massima potenza rischia di elevare la temperatura in modo eccessivo e di provocare delle bruciature.
- Regolare sempre i Therm-ic PowerGloves sul livello 1 o 2 per mantenere le dita a una temperatura confortevole (il riscadamento dovrebbe essere praticamente impercettibile).
- La temperatura di riscaldamento ottimale è raggiunta quando i guanti sono asciutti.

POTENZA DI RISCALDAMENTO

Livelli	Durata di riscaldamento per ricarica
1	8-10 h
2	4-5 h
3	2-2,5 h

Misura effettuata in condizioni di laboratorio, direttamente sull'elemento riscaldante. La durata del riscaldamento per carica dipende dal livello di riscaldamento selezionato, dalla temperatura ambiente, dall'usura delle batterie e dal loro livello di carica.

MANUTENZIONE, STOCCAGGIO E CONSERVAZIONE DELLE BATTERIE

Per prolungare al massimo la durata di vita delle batterie, vi raccomandiamo di conservarle in un luogo fresco (da 5° C/41° F a 20° C/68° F), dopo averle caricate a metà. Quando non sono utilizzate, le batterie non devono essere collegate nè al guanto nè al caricatore USB. Evitare i periodi di non utilizzo prolungati. Nel caso di uno stoccaggio prolungato, scaricare le batterie e ricaricarle completamente, ogni 6 mesi (per circa 3 ore)!
Uno stoccaggio corretto delle batterie permette di ottenere la massima potenza e longevità.

ASCIUGATURA E PULIZIA DEI GUANTI

La temperatura de secado no debe superar los 40°C
La temperatura di asciugatura non deve superare i 40°C/104° F: non asciugare mai i PowerGloves con un'asciugabiancheria o su un radiatore. Per un'asciugatura ottimale, consigliamo l'uso di Thermic Refresher o Thermic Dryer. Per maggiori informazioni consultate il sito www.therm-ic. com e il vostro rivenditore specializzato.
Quando i guanti sono sporchi, pulirli con un panno umido o eventualmente una spazzola per vestiti.
I guanti non devono in nessun caso essere messi in lavatrice o lavati a mano.

SMALTIMENTO

Quando i guanti arrivano a fine ciclo di vita, smaltiteli con la loro confezione nel rispetto delle regole di

protezione dell'ambiente e delle leggi applicabili.
Le batterie devono essere rimosse dal guanto e deposte in un punto di raccolta previsto a questo scopo. Per ulteriori precisazioni, consultate le autorità competenti.

PEZZI DI RICAMBIO

Se acquistate ulteriormente dei pezzi di ricambio, dovete indicare la referenza precisa del modello Therm-ic. L'ideale è portare l'elemento da cambiare presso il rivenditore. Con riserva di modifiche.
Questo prodotto è conforme alle leggi e direttive applicabili.

CE

GARANZIA

In qualità di fabbricante garantiamo questo prodotto per un periodo di due anni a partire dalla data dell'acquisto.
Durante il periodo di garanzia rimedieremo a qualsiasi problema risultante da un difetto di materiale o di produzione, gratuitamente, tramite riparazione o sostituzione dell'articolo a nostra discrezione.Quanto segue non è incluso nella garanzia: danni causati da un uso improprio; normale usura con scarso impatto sul valore o il corretto funzionamento del dispositivo.
La garanzia diventa nulla e decade se l'articolo è manomesso da terzi non autorizzati, o se integra elementi diversi da quelli orginali Therm-ic.

Inhoudsopgave:

Inleiding 41
Inhoud van de verpakking 41
Veiligheidsinstructies 41
Beschrijving van het toestel 43
Technische specificaties 43
Inbedrijfstelling en lading van de batterijen 43
Gebruiksaanwijzing en beschrijving van de functies 45
Belangrijke gebruikstips 45
Verwarmingsvermogen 46
Onderhoud, bewaring en onderhoud van de batterijen 46
Drogen en reinigen van handschoenen 46
Weggooien 47
Vervangonderdelen 47
Garantie 47

INLEIDING

We willen u graag feliciteren met uw aankoop van uw Therm-ic PowerGloves.
Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor u de handschoen in gebruik neemt. Bewaar hem zorgvuldig en geef hem aan andere gebruikers.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 paar PowerGloves-handschoenen
- 1 paar herlaadbare lithium-ion «Dual»-batterijen
- 1 lader met geïntegreerd USB Therm-ic standaardsysteem
- Als optie: Universele lader op het lichtnet (met adapters volgens de norm van het land)

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit toestel is niet geschikt voor personen (o.a. kinderen) met beperkte fysieke, sensoriële of intellectuele capaciteiten, noch voor personen die onvoldoende kennis en/of ervaring hebben, tenzij deze personen onder toezicht staan van een persoon die instaat voor hun veiligheid of die hen uitleg heeft gegeven over hoe het toestel werkt.
- Houd toezicht op kinderen om zeker te zijn dat ze niet met het toestel spelen.
- Indien u niet in staat bent koude of warmte goed te voelen (diabetici, mindervaliden enz.) moet u het advies van uw arts inwinnen vóór gebruik.
- Controleer regelmatig of uw vingers geen rode vlekken vertonen. U loopt een risico van

brandwonden indien u te lang blootgesteld wordt aan overmatige warmte. Kinderen mogen dit toestel bijgevolg enkel onder toezicht en onder verantwoordelijkheid van een volwassene gebruiken.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden om dieren te verwarmen.
- De zakken beschermen de batterijen tegen spatten. Nadat u de batterijen aan de handschoenen hebt bevestigd, moeten ze verbonden blijven met de snoeren, wanneer u ze buiten draagt, in de eerste plaats om te vermijden dat vocht of vuil in aansluiting of voeding terechtkomt, maar ook om te voorkomen dat de behuizing van de batterij ongewild open gaat.
- Gebruik de meegeleverde USB-lader Therm-ic** om ze op te laden.
- De handschoenen niet dragen tijdens het laden.
- Steek geen metalen of andere voorwerpen in de aansluitingen of de USB-lader, hierdoor kunt u het toestel beschadigen.
- Indien u vaststelt dat de verbindingssnoeren, batterijen of andere onderdelen van de handschoen beschadigd zijn, mag de verwarmingsfunctie niet meer gebruikt worden. Wanneer u de batterijen verwijderd hebt, kan de handschoen als een gewone handschoen gebruikt worden.
- Probeer nooit om de beschermende film van de batterijen te openen! U loopt een risico van ontploffing in geval van onaangepaste manipulatie van lithium-ion-batterijen!
- Batterijen waarvan de film beschadigd werd, mogen niet langer gebruikt worden en moeten zo snel mogelijk worden weggegooid.
- Breng geen wijzigingen aan het toestel aan en gebruik het niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het werd gemaakt. Laat onderdelen van het toestel of verbindingssnoeren enkel repareren door de fabrikant.
- Voor eventuele vragen of problemen kunt u terecht bij uw verkoper of de fabrikant.
- Gooi gebruikte batterijen weg volgens de voorschriften!
- Gooi batterijen niet in het vuur, dit houdt ontploffingsgevaar in!
- De handschoenen mogen in geen geval in de machine of met de hand gewassen worden.
- De droogtemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C / 104°F: de Power-Gloves nooit in een droogkast of op de radiator drogen.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

PowerGloves

- Waaklampje van de verwarmingsniveaus (1.1)
- Bedieningszone met één knop voor 3 verwarmingsniveaus (1.2)
- Aansluiting PowerGloves (1.4)
- Zakjes voor de batterijen (1.5)

USB-lader

- Laadlampje x2 (2)
- Snoer van de lader met fiche (2.2)
- USB-stopcontact (2.3)
- Als optie: universele op het lichtnet (met adapters volgens de norm van het land)

TECHNISCHE SPECIFICATIES

USB-lader (onderdeel beschikbaar bij Therm-ic)

Thermic USB-lader*	Binnenkomst: 5V / 2A	Uitgang: 4,2V / 1A x 2
Universele lader* (optie) DC 5V / 2A (met adapter volgens landelijke norm)	Binnenkomst: 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Uitgang: 5V / 2000 mA.
"Dual" lithiumbatterijen*	3,7V / 3600 mAh	

* reserveonderdelen beschikbaar bij Therm-ic

INBEDRIJFSTELLING EN LADING VAN DE BATTERIJEN

Het is noodzakelijk de batterijen op te laden voor u het toestel voor het eerst in gebruik neemt!

1 Sluit de USB-kabel aan. Het laadlampje (2.1) wordt groen. Sluit vervolgens de twee aansluitingen

van de handschoenen aan op de lader (2.5). De PowerGloves kunnen zich bij het starten van het laadproces in een willekeurige modus bevinden. Het laden start automatisch en het laadlampje wordt rood (2.1) en blijft tijdens het laden aan.

2 Wanneer de batterijen helemaal opgeladen zijn, stopt het laden automatisch en wordt het laadlampje (2.1) opnieuw groen.

3 Koppel de twee PowerGloves-aansluitingen los van de USB-lader.

4 Sluit de ritssluiting van de PowerGloves.

De laadduur bedraagt ongeveer 6-8 uren.

Hou er rekening mee dat de batterij bij de helft van de hierboven vermelde laadtijd al ongeveer voor 75% van zijn maximale capaciteit geladen is (snel laadproces). Laboratoriumtest uitgevoerd met de USB-universele lader Therm-ic (als optie).

Belangrijke tips:

- Laad de batterijen na elk gebruik opnieuw op, zo zijn de Therm-ic PowerGloves steeds klaar voor gebruik.
- De batterij is gemaakt van lithium-ion-cellen. Ze kunnen in elke willekeurige toestand opgeladen worden. Bijgevolg is het niet langer nodig om ze helemaal leeg te maken voor u ze opnieuw oplaadt.

Opgelet:

Probeer nooit om een batterijblok te openen! U loopt het risico van ontploffing indien lithium-ion-batterijen verkeerd worden gemanipuleerd! U kunt overigens het elektronische systeem van de PowerGloves beschadigen.

GEBRUIKSAANWIJZING EN BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

De handschoenen Therm-ic PowerGloves zijn voorzien van vier modi: STOP – NIVEAUS 1, 2 en 3. Deze modi worden aangeduid met een lichtje volgens het verwarmingstempo (1.1), waarbij het aantal LED-flitsen overeenkomt met het geselecteerd verwarmingsniveau. Het verwarmingsvermogen van de Therm-ic PowerGloves kan ingesteld worden op 3 niveaus (level1, level2, level3), dankzij een bedieningszone met één knop (1.2). De Therm-ic

PowerGloves zijn uitgeschakeld wanneer het LED-lampje met de verwarmingsintensiteit ook uit is.

Aan (ON)
Druk lang (ong. 3 seconden) op de functietoets om de Therm-ic PowerGloves in te stellen op het laagste niveau. Als u langer dan 6 seconden op de knop duwt, gaat het systeem in beveiligingsmodus en wordt het uitgeschakeld.

Instellingen
Een keer drukken (ong. 1 seconde) op de functietoets verhoogt het verwarmingsvermogen (Level1, Level 2, Level 3).
- Niveau 1 (Level 1): 1 flits, laag verwarmingsvermogen.
- Niveau 2 (Level 2): 2 flitsen, gemiddeld verwarmingsvermogen.
- Niveau 3 (Level 3): Constant lichtje, hoog verwarmingsvermogen.

Uit (OFF)
Om de Therm-ic PowerGloves uit te schakelen, drukt u lang (3 seconden) op de functietoets, tot het lampje van het verwarmingsniveau uit gaat.

BELANGRIJKE GEBRUIKSTIPS

- Laad de batterijen vóór elk gebruik op.
- Wanneer u ze in gebruik neemt, mag u niveau 3 maar gedurende enkele minuten geactiveerd houden; een langer gebruik houdt het risico dat de temperatuur overdreven hoog wordt en brandwonden veroorzaakt.
- Stel de Therm-ic PowerGloves steeds in op niveau 1 of 2 om een voor de vingers aangename warmte te behouden (de warmte moet bijna niet waarneembaar zijn).
- De optimale verwarmingstemperatuur wordt behaald als de handschoenen droog zijn.

VERWARMINGSVERMOGEN

Niveaus	Verwarmingsduur per lading
1	8-10 h
2	4-5 h
3	2-2,5 h

Metingen uitgevoerd in laboratoriumomstandigheden, rechtstreeks op het verwarmingselement.
De verwarmingsduur per lading hangt af van de geselecteerde verwarming, de omgevingstemperatuur, de leeftijd en het laadniveau van de batterijen.

ONDERHOUD, BEWARING EN ONDERHOUD VAN DE BATTERIJEN

Om de levensduur van de batterijen zoveel mogelijk te verlengen, bevelen we u aan ze op een koele plaats te bewaren (van 5°C / 41° F tot 20°C / 68°F) nadat ze voor de helft geladen zijn. Tijdens de bewaring mogen de batterijen niet aangesloten zijn op de handschoen of op de USB-lader. Vermijd langdurige periodes waarin u ze niet gebruikt. Indien u ze langdurig bewaart, moet u de batterijen volledig leeg maken en om de 6 maanden opnieuw opladen (ongeveer 3 uur)! Als u de batterijen correct bewaart, kunt u het vermogen behouden en een lange levensduur bewerkstelligen.

DROGEN EN REINIGEN VAN HANDSCHOENEN

De droogtemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C / 104°F: de Power-Gloves nooit in een droogkast of op de radiator drogen. Om ze optimaal te drogen, raden we Thermic Refresher of Thermic Dryer aan. Voor meer informatie raadpleegt u de site www.therm-ic.com en uw gespecialiseerde verkoper.
Wanneer de handschoenen vuil zijn, kunt u ze reinigen met een vochtige doek of eventueel een kledingborstel. De handschoenen mogen in geen geval in de machine of met de hand gewassen worden.

WEGGOOIEN

Wanneer de handschoenen op het einde van hun levenscyclus gekomen zijn, moet u ze samen met hun verpakking weggooien, rekening houdend met de regels rond milieubescherming. De batterijen moeten uit de handschoen verwijderd worden en in een daartoe bestemd verzamelpunt ingediend worden. Voor meer informatie kunt u de bevoegde autoriteiten raadplegen.

VERVANGONDERDELEN

Indien u later vervangonderdelen koopt, moet u de precieze benaming van het Therm-ic-model vermelden. Het beste is het te vervangen onderdeel bij uw verkoper te brengen.
Onder voorbehoud van wijzigingen.
Dit product beantwoordt aan de toepasselijke wetten en richtlijnen.

CE

GARANTIE

Als fabrikant bieden we voor dit product een garantieperiode van twee jaar na datum van aankoop. Binnen deze garantieperiode zetten we alle defecten die voortvloeien uit fouten in het materiaal of de fabricatie recht.
Dit doen we gratis, ofwel door reparatie of door ruiling van het toestel, door ons te bepalen.
Het volgende is niet inbegrepen in de garantie: schade veroorzaakt door onaangepast gebruik; normale slijtage die slechts een kleine impact heeft op de waarde of bruikbaarheid van het toestel.
De garantie wordt ongeldig indien met het toestel geknoeid werd door niet-erkende personen of indien andere onderdelen dan originele Therm-ic-onderdelen werden gebruikt.

Índice:

Introdução 48
Conteúdo da embalagem 48
Instruções de segurança 48
Descrição do aparelho 50
Especificações técnicas 50
Primeira utilização e carregamento das baterias 50
Modo de utilização e descrição das funções 51
Conselhos importantes de utilização 52
Potência de aquecimento 53
Manutenção, armazenamento e cuidados a ter com as baterias 53
Secagem e limpeza das luvas 53
Eliminação 53
Peças sobresselentes 54
Garantia 54

INTRODUÇÃO

Parabéns pela compra das Therm-ic PowerGloves. Leia com atenção o manual de utilização antes de utilizar as luvas. Guarde-o cuidadosamente e transfira-o aos outros utilizadores.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 par de luvas PowerGloves
- 1 par de baterias de iões de lítio «Dual» recarregáveis
- 1 carregador com sistema integrado USB Therm-ic padrão
- Em opção: Carregador de rede elétrica universal (com adaptadores segundo a norma do país)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este aparelho não está adaptado a pessoas (incluindo crianças) com capacidades psíquicas, sensoriais ou intelectuais limitadas, nem a pessoas sem experiência e/ou conhecimentos, a menos que estas pessoas estejam sob a vigilância de uma pessoa que garanta a sua segurança ou lhes tenha fornecido instruções sobre o seu modo de funcionamento.
- Supervisionar as crianças a fim de garantir que não brincam com o aparelho.
- Se não estiver apto a sentir o calor ou o frio de forma precisa (diabéticos, deficientes, etc.), solicite a opinião do seu médico antes de utilizar o aparelho.
- Controlar regularmente os dedos para verificar que não apresentam vermelhidão. Pode sofrer

queimaduras em caso de exposição ao calor excessivo durante muito tempo. Desta forma, as crianças só devem utilizar este aparelho sob a vigilância e a responsabilidade de um adulto.
- Este aparelho não deve ser utilizado para aquecer animais.
- Os bolsos protegem as baterias de salpicos. Depois de as ter fixado nas luvas, as baterias devem permanecer ligadas aos cabos de ligação quando as transporta no exterior, primeiro, para evitar que a humidade ou a sujidade penetrem na tomada de entrada ou na tomada de alimentação, e, em segundo lugar, para evitar uma abertura involuntária da unidade da bateria.
- Utilize o carregador USB Therm-ic fornecido para as carregar.
- Não usar as luvas enquanto estão a ser carregadas.
- Não introduza objetos metálicos ou outros nos conectores ou no carregador USB, uma vez que isso pode danificar o aparelho.
- Se constatar que os cabos de ligação, as baterias ou outras peças das luvas estão danificados, a função de aquecimento deve deixar de ser utilizada. Quando as baterias são retiradas, as luvas podem ser utilizadas como luvas normais.
- Nunca tente abrir a película de proteção das baterias! Pode provocar uma explosão em caso de manipulação inadequada das baterias de iões de lítio!
- As baterias cuja película de proteção tenha sido danificada não devem ser utilizadas e devem ser eliminadas o mais rapidamente possível.
- Não faça modificações no aparelho e não o utilize para outra função que não seja a prevista. Repare as peças do aparelho ou os respetivos cabos de ligação apenas junto do fabricante.
- Se tiver qualquer dúvida ou problema, contacte o seu revendedor ou o fabricante.
- Elimine as baterias utlizadas conforme exigido pela regulamentação!
- Não eliminar as baterias numa fonte de fogo uma vez que podem explodir!
- As luvas não devem, em nenhuma circunstância, ser lavadas na máquina ou à mão.
- A temperatura de secagem não deve ultrapassar os 40 °C: nunca secar as PowerGloves numa máquina de secar roupa ou num radiador.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

PowerGloves

- Indicador luminoso dos níveis de aquecimento (1.1)
- Zona de comando com botão único para 3 níveis de aquecimento (1.2)
- Conector PowerGloves (1.4)
- Bolsos para as baterias (1.5)

Carregador USB

- Indicador luminoso de carregamento x2 (2.1)
- Cabo do carregador com ficha (2.2)
- Ficha USB (2.3)
- Em opção, carregador de rede elétrica universal (com adaptadores segundo a norma do país)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Carregador USB (peça sobresselente disponível na Therm-ic)

Carregador Therm-ic USB*	Entrada: 5V / 2A	Saída: 4,2V / 1A x 2
Carregador universal* (em opção) DC 5V / 2A (com adaptador à norma do país)	Entrada: 110V - 240V - (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Saída: 5V / 2000 mA.
Baterias de lítio “Dual”	3,7V / 3600 mAh	

* peças sobresselentes disponíveis na Therm-ic

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO E CARREGAMENTO DAS BATERIAS

Het is noodzakelijk de batterijen op te laden voor u
É necessário carregar as baterias antes da primeira utilização!

1 Ligar o cabo USB. O indicador luminoso de carregamento (2.1) acende a verde. Ligar depois os dois conectores das luvas ao carregador (2.5). As PowerGloves podem estar em qualquer modo quando é iniciado o carregamento. O carregamento começa automaticamente e o indicador luminoso de carregamento a vermelho (2.1) permanece aceso durante o carregamento.
2 Quando as baterias estiverem completamente carregadas, o carregamento para automaticamente e o LED do indicador luminoso da carregamento (2.1) volta a verde.
3 Desligar os dois conectores PowerGloves do carregador USB.
4 Fechar o fecho de correr das PowerGloves.

A duração do carregamento é de cerca de 6 a 8 horas.

De notar que quando é atingido metade do tempo aqui mencionado, a bateria já está carregada a 75% da sua capacidade máxima (processo de carregamento rápido). Teste de laboratório realizado com o carregador universal USB Therm-ic (em opção).

Conselhos importantes:
- Carregar as baterias depois de cada utilização para as manter corretamente e guardar as Therm-ic PowerGloves sempre prontas a utilizar.
- A bateria é composta por células de iões de lítio.Pode ser carregada com qualquer nível de carga.Assim, não é necessário descarregá-la completamente antes do carregamento.

Atenção:
Nunca tente abrir um bloco das baterias! Pode provocar uma explosão em caso de manipulação inadequada das baterias de iões de lítio! Além disso, pode danificar a eletrónica das PowerGloves.

MODO DE UTILIZAÇÃO E DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

As luvas Therm-ic PowerGloves possuem quatro modos: DESLIGADO - NÍVEIS 1, 2 e 3. Estes modos são assinalados por um indicador luminoso de velocidade de aquecimento (1.1). O número de vezes que o LED pisca indica o nível de aquecimento selecionado. A potência de aquecimento das Therm-ic PowerGloves pode ser regulada em

3 níveis (Level 1, Level 2, Level 3), graças a uma zona de comando com um botão único (1.2). As Therm-ic PowerGloves estão desligadas quando o LED do nível de aquecimento também está desligado.

Ligado (ON)
Premir durante cerca de 3 segundos o botão de função para regular as Therm-ic PowerGloves no nível de aquecimento mais baixo. Se premir o botão durante mais de 6 segundos o mesmo passa para o modo de segurança e desliga-se.

Regulações
Uma pressão de cerca de 1 segundo no botão de função aumenta a potência de aquecimento (Level1, Level 2, Level 3).
- Nível 1 (Level 1): 1 impulso de luz, potência de aquecimento baixa.
- Nível 2 (Level 2): 2 impulsos de luz, potência de aquecimento média.
- Nível 3 (Level 3): Luz constante, potência de aquecimento elevada.

Desligado (OFF)
Para desligar as Therm-ic PowerGloves, prima durante 3 segundos o botão de função até que o indicador luminoso do nível de aquecimento se desligue.

CONSELHOS IMPORTANTES DE UTILIZAÇÃO
- Carregue as baterias depois de cada utilização.
- Quando utilizadas, o nível 3 apenas deverá ser ativado durante alguns minutos; uma utilização contínua pode elevar a temperatura de forma excessiva e resultar em queimaduras.
- Regular sempre as Therm-ic PowerGloves para o nível 1 ou 2 para manter um calor confortável para os dedos (o aquecimento deve ser praticamente impercetível).
- A temperatura de aquecimento ideal é atingida quando as luvas estiverem secas.

POTÊNCIA DE AQUECIMENTO

Níveis	Duração do aquecimento por carregamento
1	8-10 h
2	4-5 h
3	2-2,5 h

Medição efetuada em condições de laboratório, diretamente no elemento de aquecimento.
A duração do aquecimento por carregamento depende do nível de aquecimento selecionado, da temperatura ambiente, da idade das baterias e do seu nível de carga.

MANUTENÇÃO, ARMAZENAMENTO E CUIDADOS A TER COM AS BATERIAS

A fim de prolongar ao máximo a duração de vida das baterias, recomendamos que as armazene num local fresco (entre 5 °C/41 °F a 20 °C/68 °F), depois de as ter carregado até metade.
Durante o armazenamento, as baterias não devem estar ligadas nem às luvas, nem ao carregador USB. Evitar os períodos de não utilização prolongada. Em caso de armazenamento prolongado, descarregar as baterias e recarregá-las completamente todos os 6 meses (cerca de 3h)!
O correto armazenamento das baterias permite obter a potência e longevidade máximas.

SECAGEM E LIMPEZA DAS LUVAS

A temperatura de secagem não deve ultrapassar os 40 °C/104 °F: nunca secar as PowerGloves numa máquina de secar roupa ou num radiador. Para uma secagem ideal, recomendamos o Thermic Refresher ou o Thermic Dryer. Para mais informações, consulte o sítio Web www.therm-ic.com e o seu revendedor especializado. Quando as luvas estiverem sujas, limpá-las com um pano húmido ou uma escova para vestuário. As luvas não devem, em nenhuma circunstância, ser lavadas na máquina ou à mão.

ELIMINAÇÃO

Quando as luvas estão em fim de ciclo de vida, elimine-as com a respetiva embalagem cumprindo as

regras de proteção do ambiente e as leis aplicáveis. As baterias devem ser retiradas das luvas e colocadas num ponto de recolha previsto para o efeito. Para mais informações, consulte as autoridades competentes.

PEÇAS SOBRESSELENTES

Se adquirir posteriormente peças sobresselentes, deve especificar a designação precisa do modelo Therm-ic. O melhor será levar a peça a trocar ao seu revendedor. Sob reserva de modificações.
Este produto está em conformidade com as leis e diretivas aplicáveis.

CE

GARANTIA

Como fabricante, oferecemos uma garantia para este produto de dois anos a partir da data de aquisição. No âmbito deste período de garantia resolveremos quaisquer defeitos que resultem de falhas no material ou de fabrico, gratuitamente, quer reparando ou trocando o dispositivo, conforme o que o cliente desejar. O seguinte não está incluído na garantia: danos causados por uma utilização desadequada, desgaste normal com impacto menor no valor ou usabilidade do dispositivo. A garantia é cancelada e anulada se o dispositivo for alterado com partes não autorizadas, ou se forem utilizadas peças sobresselentes que não sejam originais THERM-IC.

Innehållsförteckning:

Inledning 55
I förpackningen ingår 55
Säkerhetsföreskrifter 55
Beskrivning av apparaten 56
Tekniska specifikationer 57
Ibruktagande och laddning av batterierna 57
Användningssätt och beskrivning av funktionerna 58
Viktiga användningsråd 59
Värmeeffekt 59
Underhåll, förvaring och skötsel av batterierna 59
Torkning och rengöring av handskarna 59
Bortskaffning 60
Reservdelar 60
Garanti 60

INLEDNING

Tack för att du köpte Therm-ic PowerGloves.
Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder handsken. Spara den omsorgsfullt och se till att andra användare läser dem.

I FÖRPACKNINGEN INGÅR

- 1 par PowerGloves handskar
- 1 par uppladdningsbara Dual litiumjonbatterier
- 1 laddare med integrerat Therm-ic standard USB-system
- I tillval: Universell nätladdare (med adaptrar enligt landets standard).

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Denna apparat ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsade fysiska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner gällande användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
- Om du inte kan känna varma eller kalla temperaturer exakt (diabetiker eller handikappade användare, etc.), rådfråga en läkare innan du använder apparaten.
- Kontrollera regelbundet för att se om rodnader bildas på fötterna. Det finns risk för brännskador vid långvarig exponering för extrem värme. Följaktligen

får barn använda denna apparat endast om de övervakas av en ansvarig vuxen.
- Denna apparat får inte användas för att värma djur.
- Fickorna skyddar batterierna mot stänk. Då de fästs vid handskarna ska batterierna förbli anslutna till kopplingskablarna då du använder dem utomhus, framför allt för att undvika att fukt eller smuts tränger in i ingångsuttaget eller strömuttaget, och för att undvika en oavsiktlig öppning av batterihuset.
- Använd den bifogade Therm-ic USB-laddaren, för att ladda dem.
- Använd inte handskarna under laddningen.
- För inte in metallföremål eller annat i kontaktstyckena eller USB-laddaren, det skulle kunna skada apparaten.
- Om du upptäcker att kablarna, batterierna eller andra delar av handsken är skadade, får värmefunktionen inte längre användas. Då batterierna tagits ut, kan handsken användas som en vanlig handske.
- Försök inte öppna batteriernas skyddsfilm! Det finns en explosionsrisk om litiumjonbatterierna hanteras olämpligt!
- Batterier vars skyddsfilm har skadats får inte längre användas och ska bortskaffas så fort som möjligt.
- Ändra inte denna artikel och använd den endast för de ändamål den är avsedd för. Apparatens komponenter eller kopplingskablar ska repareras endast av tillverkaren.
- Om du har frågor eller problem, vänd dig till återförsäljaren eller till tillverkaren.
- Uttjänta batterier ska bortskaffas enligt gällande bestämmelser!
- Kasta inte batterierna i öppen eld: explosionsrisk!
- Handskarna får under inga omständigheter tvättas i maskin eller för hand.
- Torkningstemperaturen får vara högst 40°C: torka inte PowerGloves i en torktumlare eller på ett värmeelement.

BESKRIVNING AV APPARATEN

PowerGloves
- Kontrollampa för värmenivåerna (1.1)
- Manöverzon med en enda knapp för 3 värmenivåer (1.2)
- Kontaktstycke för PowerGloves (1.4)
- Batterifickor (1.5)

USB-laddare
- Laddningslampa x 2 (2.1)
- Laddarens kabel med stickkontakt (2.2)
- USB-uttag (2.3)
- I tillval universell nätladdare (med adaptrar enligt landets standard)

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

USB-laddare (reservdel tillgänglig hos Therm-ic)

Therm-ic USB-laddare*	Tillträde: 5V / 2A	Uteffekt: 4,2V / 1A x 2
Universell laddare* (i tillval) DC 5V / 2A (med adapter enligt landets standard)	Tillträde: 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Uteffekt: 5V / 2000 mA.
Dual litiumjonbatterier*	3,7V / 3600 mAh	

* reservdelar tillgängliga hos Therm-ic

IGÅNGSÄTTNING OCH LADDNING AV BATTERIERNA

Batterierna måste laddas före den första användningen!

1 Anslut USB-kabeln. Laddningslampan (2.1) lyser grönt. Anslut sedan de två kontaktstyckena för handskarna till laddaren (2.5). PowerGloves kan vara i vilket driftsläge som helst då laddningen startas. Laddningen startar automatiskt och laddningsindikatorn tänds i rött (2.1) och lyser under laddningen.
2 Då batterierna är fulladdade, avslutas laddningen automatiskt och laddningslampan (2.1) blir grön.
3 Koppla loss de två kontaktstyckena för PowerGloves ur USB-laddaren.
4 Stäng blixtlåset på PowerGloves.

Laddningstiden är cirka 6-8 timmar.

Lägg märke till att vid hälften av ovannämnda laddningstid batteriet redan har laddats till cirka 75% av sin maximala kapacitet (snabb laddning). Test i laboratorium utfört med den universella USB-laddaren från Therm-ic (i tillval).

Viktiga råd:
- Ladda upp batterierna efter varje användning för att hålla dem i skick och kunna använda Therm-ic PowerGloves precis när du vill.
- Batteriet består av litiumjonceller. Det kan laddas upp i vilket tillstånd som helst. Därför behöver det inte längre laddas ur fullständigt, innan det laddas upp.

Varning:
Försök aldrig öppna ett batteripaket!
Det finns en explosionsrisk om litiumjonbatterierna hanteras olämpligt! Du riskerar dessutom att skada elektroniken i PowerGloves.

ANVÄNDNINGSSÄTT OCH BESKRIVNING AV FUNKTIONERNA

Handskarna Therm-ic PowerGloves har fyra funktionslägen: AV - NIVÅER 1,2,3.

Dessa funktionslägen signaleras av en indikator som visar värmeeffekten, där antalet blinkningar motsvarar önskad värmenivå. Uppvärmningseffekten i Therm-ic PowerGloves kan ställas in på 3 nivåer (level1, level2, level3), tack vare en manöverzon med en enda knapp (1.2). Therm-ic PowerGloves är avstängda när dioden för värmenivå är avstängd.

PÅ (ON)
Tryck länge (ca 3 sekunder) på funktionsknappen för att ställa in Therm-ic PowerGloves på lägsta värmenivån. Efter 6 sekunders tryckning övergår knappen till säkerhetsläge och släcks.

Inställningar
- Varje tryckning (ca 1 sekund) på funktionsknappen ökar värmeeffekten (Level1, Level 2, Level 3).
- Nivå 1 (Level 1): 1 blinkning, låg värmeeffekt..
- Nivå 2 (Level 2): 2 blinkningar, medelhög värmeeffekt.
- Nivå 3 (Level 3): Fast sken, hög värmeeffekt.

AV (OFF)
Stäng av Therm-ic PowerGloves genom att trycka länge (3 sekunder) på funktionsknappen ända tills indikatorn för värmenivå släcks.

VIKTIGA ANVÄNDNINGSRÅD

- Ladda upp batterierna före varje användning.
- Låt inte nivå 3 vara aktiverad i mer än några minuter vid igångsättningen; en kontinuerlig användning kan leda till en mycket hög temperatur och orsaka brännskador.
- Ställ alltid in Therm-ic PowerGloves på nivå 1 eller 2 för att behålla en behaglig värme för fingrarna (värmen ska vara nästan omärkbar).
- Optimal uppvärmningstemperatur har nåtts när handskarna är torra.

VÄRMEEFFEKT

Nivåer	Uppvärmningstid per laddning
1	8-10 tim
2	4-5 tim
3	2-2,5 tim

Mätning utförd i laboratorieförhållanden, direkt på värmeelementet. Uppvärmningstiden beror på den valda värmeeffekten, omgivande temperatur, batteriernas laddningsnivå och ålder.

UNDERHÅLL, FÖRVARING OCH SKÖTSEL AV BATTERIERNA

För att förlänga batteriernas livslängd rekommenderar vi att ladda upp dem halvvägs och förvara dem på en sval plats (5°C/41°F-20°C/68°F). Under förvaringen får batterierna inte vara anslutna till handsken eller USB-laddaren.
Undvik långa förvaringsperioder. Om förvaringen blir lång, kom ihåg att ladda ur batterierna och sedan ladda upp dem helt var 6:e månad (ca 3 tim)!
En lämplig förvaring av batterierna gör det möjligt att uppnå maximal effekt och livslängd.

TORKNING OCH RENGÖRING AV HANDSKARNA

Torkningstemperaturen får inte vara högre än 40°C/104°F: torka inte PowerGloves i en torktumlare eller på ett värmeelement. För en optimal torkning rekommenderar vi Thermic Refresher eller Thermic Dryer. Mer information får du på webbplatsen www.therm-ic. com och av din specialiserade återförsäljare.
När handskarna är smutsiga ska du rengöra dem med en fuktad tygduk eller eventuellt en klädborste. Handskarna får under inga omständigheter tvättas i maskin eller för hand.

BORTSKAFFNING

När handskarna når slutet av sin livscykel, ska bortskaffningen av dem och deras förpackning ske enligt gällande bestämmelser i fråga om miljövård. Batterierna ska tas ur handsken och lämnas in på ett insamlingsställe för dylikt avfall. Mer information får du av behöriga myndigheter.

RESERVDELAR

Om du vid en senare tidpunkt köper reservdelar, behöver du veta det exakta namnet på den Therm-ic modell du har. Den bästa lösningen är att ta med den del som ska bytas till återförsäljaren. Med förbehåll för ändringar. Denna produkt överensstämmer med gällande lagar och direktiv.

CE

GARANTI

I egenskap av tillverkare garanterar vi denna produkt under en period på två år efter inköpsdatumet. Inom denna garantiperiod åtgärdar vi kostnadsfritt defekter orsakade av material- eller fabrikationsfel, genom att reparera eller byta ut enheten enligt vår bedömning.
Följande täcks inte av garantin: skada orsakad av felaktig användning; normalt slitage med föga effekt på enhetens värde eller användbarhet.
Garantirättigheterna upphör om enheten ändras med otillåtna delar, eller om andra reservdelar än originaldelar från THERM-IC används.

Innholdsfortegnelse:

Innledning 61
Innhold i pakken 61
Sikkerhetsinstruksjoner 61
Beskrivelse av produktet 62
Tekniske data 63
Første bruk og lading av batteriene 63
Bruksanvisning og beskrivelse av funksjonene 64
Viktige råd for bruk 64
Oppvarmingseffekt 65
Vedlikehold, oppbevaring og service av batteriene 65
Tørking og rengjøring av hanskene 65
Avfallshåndtering 66
Reservedeler 66
Garantien 66

INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet av Therm-ic PowerGloves. Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før hanskene brukes for første gang. Bruksanvisningen må oppbevares og gis videre til andre brukere.

INNHOLD I PAKKEN

- 1 par PowerGloves
- 1 par «Dual» oppladbare litium-ion-batterier
- 1 lader med standard integrert USB Therm-ic-system
- Ekstrautstyr: Universallader med stikkontakt (med adaptere tilpasset landets standard)

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Dette apparatet er ikke ment brukt av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskaper, med mindre disse personene er under tilsyn fra en person som tar seg av deres sikkerhet eller som har gitt dem instruksjoner om sikker anvendelse av apparatet.
- Barn skal holdes under tilsyn slik at de ikke leker med apparatet.
- Hvis du ikke er i stand til å føle varmt og kaldt (diabetiker, funksjonshemmet osv.), be legen om råd før du bruker apparatet.
- Kontroller regelmessig at fingrene dine ikke har blitt røde. Overdreven varme i lengre tid kan føre til forbrenninger. Derfor må barn kun bruke dette

apparatet under tilsyn og ansvar fra en voksen.
- Dette apparatet må ikke brukes for å varme opp dyr.
- Lommene beskytter batteriene mot sprut. Når batteriene er festet til hanskene, må de alltid være tilkoblet når du bruker hanskene utendørs, først og fremst for å hindre fuktighet og smuss i å trenge inn i kontakten eller strømledningen, samt for å hindre at batteribeholderen åpnes utilsiktet.
- Bruk kun medfølgende USB-lader fra Therm-ic for å lade batteriene.
- Ikke bruk hanskene mens de lades.
- Ikke stikk metallgjenstander eller annet i kontaktene eller USB-laderen da det kan skade apparatet.
- Hvis du observerer skader på ledningene, batteriene eller andre deler av hanskene, må varmefunksjonen ikke brukes. Etter at batteriene er tatt ut, kan hanskene brukes som vanlige hansker.
- Du må aldri prøve å åpne beskyttelsesfolien rundt batteriene! Feil håndtering av litium-ion-batteriene kan føre til en eksplosjon!
- Batterier med skadet beskyttelsesfolie må ikke lenger brukes, og må kastes umiddelbart.
- Ikke foreta endringer på apparatet eller bruk det til andre utilsiktede formål. Apparatets deler og ledninger må kun repareres av produsenten.
- Hvis du har spørsmål eller problemer, vennligst henvend deg til din leverandør eller produsenten.
- Kast batteriene i samsvar med reglene!
- Batteriene må ikke brennes da det kan føre til eksplosjonsfare!
- Hanskene må aldri vaskes i maskin eller for hånd.
- Tørketemperaturen må ikke overstige 40 °C / 104 °F: Power-Gloves må aldri tørkes i tørketrommelen eller på en varmeovn.

BESKRIVELSE AV APPARATET

PowerGloves
- Varmeindikator (1.1)
- Kontrollområde med kontrollknapp for 3 varmenivåer (1.2)
- Kontakt for PowerGloves (1.4)
- Lommer til batteriene (1.5)

USB-laddare
- Ladelampe x2 (2.1)
- Ladekabel med plugg (2.2)

- USB-kontakt (2.3)
- Ekstrautstyr: Universallader med stikkontakt (med adaptere tilpasset landets standard)

TEKNISKE DATA

USB-lader (tilbehør fra Therm-ic)

Therm-ic USB lader*	Inngang: 5V / 2A	Utgang: 4,2V / 1A x 2
Universallader* (ekstrautstyr) DC 5V/ 2A (med adapter etter landets standard)	Inngang: 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) maks. 300 mA.	Utgang: 5V / 2000 mA.
«Dual» litiumbatterier*	3,7V / 3600 mAh	

* tilbehør fra Therm-ic

FØRSTE BRUK OG LADING AV BATTERIENE

Batteriene må lades opp før de brukes for første gang.

1 Tilkoble USB-kabelen. Ladelampen (2.1) lyser grønt. Koble de to hanskekontaktene til laderen (2.5). PowerGloves kan være i hvilken som helst modus når ladingen starter. Ladingen starter automatisk og ladelampen (2.1) lyser rødt i løpet av ladingen. Når batteriene er full ladet, stopper ladingen automatisk og ladelampen (1.6) lyser grønt igjen.

3 Koble de to kontaktene på PowerGloves fra USB-laderen.

4 Lukk glidelåsen på PowerGloves.

Ladingen varer ca. 6-8 timer.

Merk at ved halve ladetiden angitt ovenfor, er batteriet allerede ladet opp til ca. 75 % av maksimal kapasitet (hurtiglading). Laboratorietest utført med USB Therm-ic universallader (ekstrautstyr).

Viktige råd:

- Lad opp batteriene etter hver bruk for å holde dem i god stand og sikre at Therm-ic PowerGloves alltid er klar til bruk.
- Batteriet består av litium-ion-celler. Det kan lades

opp i hvilken som helst ladetilstand. Det er derfor ikke nødvendig å lade ut batteriet fullstendig før det lades opp igjen.

NB:
Prøv aldri å åpne batteripakken. Feil håndtering av litium-ion-batteriene kan føre til en eksplosjon! Du risikerer også å ødelegge elektronikken i PowerGloves.

BRUKSANVISNING OG BESKRIVELSE AV FUNKSJONENE

Hanskene Therm-ic PowerGloves har fire moduser: AV - NIVÅ 1, 2 og 3. Disse modusene vises med en varmeindikator (1.1). Antall blink tilsvarer det aktuelle varmenivået. Varmeeffekten til Therm-ic PowerGloves kan innstilles på 3 nivåer (nivå 1, nivå 2, nivå 3) ved hjelp av en knapp (1.2).Therm-ic PowerGloves er slått av når varmelampen også er avslått.

På (ON)
Trykk lenge (ca. 3 sekunder) på kontrollknappen for å innstille Therm-ic PowerGloves på det laveste varmenivået. Hvis du trykker for lenge på knappen (mer enn 6 sekunder), går apparatet over til sikkerhetsmodus og slås av.

Innstillinger
Trykk kort (ca. 1 sekund) på kontrollknappen for å øke varmeeffekten (level 1, level 2, level 3).
- Nivå 1 (Level 1): 1 blink, lav varmeeffekt.
- Nivå 2 (Level 2): 2 blink, middels varmeeffekt.
- Nivå 3 (Level 3): Lampen lyser kontinuerlig, høy varmeeffekt.

Av (OFF)
Slå av Therm-ic PowerGloves ved å trykke lenge (3 sekunder) på kontrollknappen inntil varmeindikatoren slukkes.

VIKTIGE RÅD FOR BRUK

- Lad opp batteriene etter hver bruk.
- Når batteriene tas i bruk for første gang, må ikke nivå 3 stå på i mer enn noen minutter av gangen. Lengre bruk risikerer å øke temperaturen overdrevent mye og forårsake forbrenning.
- Therm-ic PowerGloves må alltid innstilles på nivå 1

eller 2 for å opprettholde en behagelig temperatur for fingrene (du merker såvidt varmen).
- Optimal varmetemperatur er oppnådd når hanskene er tørre.

OPPVARMINGSEFFEKT

Varmenivå	Varmetid per lading
1	8-10 timer
2	4-5 timer
3	2-2,5 timer

Målinger utført på laboratoriet direkte på varmeelementet. Varmetiden for hver lading er avhengig av det valgte varmenivået, omgivelsestemperaturen, batterienes alder og ladenivå.

VEDLIKEHOLD, OPPBEVARING OG SERVICE AV BATTERIENE

For å sikre batteriene en lang levetid anbefaler vi å lagre dem på et kjølig sted (fra 5 °C/41 °F til 20 °C/68 °F) etter å ha ladet dem halvt opp. Når batteriene er satt bort til lagring, må de ikke kobles til hanskene eller USB-laderen.
Unngå lange perioder med stillstand. Ved lengre tids lagring, må batteriene lades ut og lades fullt opp hver 6. måned (ca. 3 timer). Riktig lagring av batteriene bevarer maksimal ytelse og levetid.

TØRKING OG RENGJØRING AV HANSKENE

Tørketemperaturen må ikke overstige 40 °C / 104 °F: Power-Gloves må aldri tørkes i tørketrommelen eller på en varmeovn. Vi anbefaler Thermic Refresher eller Thermic Dryer for at hanskene skal tørke best mulig. Du finner mer informasjon på www.therm-ic.com eller hos din spesialistleverandør. Når hanskene er skitne, kan de rengjøres med en fuktig klut eller eventuelt en klesbørste.
Hanskene må aldri vaskes i maskin eller for hånd.

AVFALLSHÅNDTERING

Når hanskene ikke lenger kan brukes, må de kastes sammen med emballasjen på en miljøvennlig måte i samsvar med gjeldende regler om dette. Batteriene må tas ut av hanskene og leveres til en egnet gjenvinningsstasjon. Kontakt myndighetene lokalt for mer informasjon om dette.

RESERVEDELER

Hvis du senere kjøper reservedeler, er det viktig at du oppgir den nøyaktige Therm-ic-modellen.
Det beste er å vise leverandøren delen som må byttes ut. Det tas forbehold om endringer. Dette produktet oppfyller gjeldende lover og retningslinjer.

CE

GARANTIEN

Som produsent, garanterer vi dette produktet i to år etter kjøpsdatoen.
I løpet av denne garantiperioden vil vi kostnadsfritt avhjelpe feil som stammer fra feilaktig utstyr eller feilproduksjon, enten ved å rette eller omlevere gjenstanden, avhengig av hva vi bestemmer oss for.
Følgende er ikke omfattet av garantien: skader forårsaket av feilaktig bruk, normal slitasje som i mindre grad har gått utover gjenstandens verdi eller brukbarhet.
Garantien faller bort hvis gjenstanden har blitt endret uten tillatelse, eller hvis det er brukt andre reservedeler enn de originale fra THERM-IC.

Povzetek:

Uvod 67
Vsebina embalaže 67
Varnostni napotki 67
Opis naprave 68
Tehnični podatki 69
Začetek uporabe in polnjenje baterij 69
Upravljanje in opis funkcij 70
Pomembni napotki za uporabo 71
Moč gretja 71
Vzdrževanje, hranjenje in nega baterij 71
Sušenje in čiščenje rokavic 71
Odstranitev 72
Rezervni deli 72
Garancija 72

UVOD

Čestitamo vam za nakup naprave Therm-ic PowerGloves.
Preden začnete uporabljati rokavico, pozorno preberite navodila za uporabo. Navodila skrbno shranite in jih posredujte drugim uporabnikom.

VSEBINA EMBALAŽE

- 1 par rokavic PowerGloves
- 1 par polnilnih litij-ionskih baterij „Dual“
- 1 polnilnik s standardnim vgrajenim sistemom USB Therm-ic
- Dodatna možnost: univerzalni omrežni polnilnik (z adapterji v skladu s standardom države)

VARNOSTNI NAPOTKI

- Ta naprava ni primerna za osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali intelektualnimi sposobnostmi niti za osebe, ki nimajo dovolj izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzira oseba, ki zagotavlja njihovo varnost ali jim je dala navodila o delovanju te naprave.
- Nadzorujte otroke in se prepričajte, da se z napravo ne igrajo.
- Če ne morete pravilno zaznati toplote ali mraza (diabetiki, invalidi itd.), se pred uporabo naprave posvetujte s svojim zdravnikom.
- Redno preverjajte, ali se vam je na prstih pojavila rdečica. Ob predolgi izpostavljenosti previsoki toploti obstaja nevarnost opeklin. Zato lahko otroci to napravo uporabljajo le pod nadzorom in odgovornostjo odrasle osebe.

- Ta naprava se ne sme uporabljati za gretje živali.
- Žepa varujeta bateriji pred škropljenjem. Ko bateriji namestite na rokavici, morata med uporabo na prostem ostati priklopljeni na priključne kable, da se preprečita vdor vlage ali umazanije v vtičnico ali vtič in nenamerno odprtje ohišja baterije.
- Za polnjenje uporabite priloženi polnilnik USB Therm-ic.
- Med polnjenjem ne nosite rokavic.
- V priključke ali polnilnik USB ne vtikajte nobenih kovinskih ali drugih predmetov, ker lahko tako poškodujete napravo.
- Če opazite poškodbe na priključnih kablih, baterijah ali drugih delih rokavice, se funkcija gretja ne sme več uporabljati. Po umiku baterij lahko rokavico uporabljate kot običajno rokavico.
- Nikoli ne poskušanje odpreti zaščitnega filma na baterijah! Pri neustrezni uporabi litij-ionskih baterij obstaja nevarnost eksplozije!
- Baterij s poškodovanim zaščitnim filmom ne smete več uporabljati in jih morate čim prej odstraniti.
- Naprave ne spreminjajte in jo uporabljajte le v skladu z njenim namenom. Dele naprave ali njene priključne kable sme popraviti samo proizvajalec.
- Ob kakršnem koli vprašanju ali morebitni težavi se obrnite na prodajalca ali proizvajalca.
- Izrabljene baterije odstranite v skladu s predpisi!
- Baterij ne mečite v ogenj, saj obstaja nevarnost eksplozije!
- Rokavic se nikakor ne sme prati v pralnem stroju ali na roko.
- Temperatura sušenja ne sme biti višja od 40°C/104°F: naprave PowerGloves nikoli ne sušite v sušilnem stroju ali na radiatorju.

OPIS NAPRAVE

PowerGloves
- kazalnik ravni gretja (1.1)
- upravljalna plošča z enotnim gumbom za 3 ravni gretja (1.2)
- priključek PowerGloves (1.4)
- žepa za bateriji (1.5)

Polnilnik USB
- 2 kazalnika napolnjenosti (2.1)
- napajalni kabel z vtičem (2.2)
- vtičnica USB (2.3)

- kot dodatna možnost univerzalni omrežni polnilnik (z adapterji v skladu s standardom države)

TEHNIČNI PODATKI

Polnilnik USB (nadomestni del na voljo pri Therm-ic)

Polnilnik Therm-ic USB*	Vhod 5 V / 2 A	Izhod 4,2 V / 1 A x 2
Univerzalni polnilnik* (dodatna možnost) DC 5 V / 2 A (z adapterji v skladu s standardom države)	Vhod 110 V - 240 V ~ (50 - 60 Hz), maks. 300 mA.	Izhod 5 V / 2000 mA.
Litijski bateriji „Dual“*	3,7 V / 3600 mAh	

* Nadomestni deli na voljo pri Therm-ic.

ZAČETEK UPORABE IN POLNJENJE BATERIJ

Bateriji je treba pred prvo uporabo napolniti!

1 Priključite kabel USB. Kazalnik napolnjenosti (2.1) zasveti zeleno. Priključka na rokavicah nato priključite na polnilnik (2.5).
Naprava PowerGloves je lahko ob začetku polnjenja v poljubnem načinu.
Polnjenje se začne samodejno, kazalnik napolnjenosti pa zasveti rdeče (2.1) in med polnjenjem ostane prižgan.

2 Ko sta bateriji povsem napolnjeni, se polnjenje samodejno ustavi, lučka LED na kazalniku napolnjenosti (2.1) pa začne ponovno svetiti zeleno.

3 Priključka naprave PowerGloves izključite iz polnilnika USB.

4 Zaprite zadrgo na napravi PowerGloves.

Polnjenje traja približno 6-8 ur.

Na polovici navedenega časa polnjenja je baterija že na približno 75 % njene najvišje zmogljivosti (postopek hitrega polnjenja).
Laboratorijski test z univerzalnim polnilnikom USB Therm-ic (dodatna možnost).

Pomembni napotki:
- Bateriji napolnite po vsaki uporabi, da ju ohranite in da je naprava Therm-ic PowerGloves vedno na voljo za uporabo.
- Baterijo sestavljajo litij-ionske celice. Napolniti jo je mogoče v poljubnem stanju. Pred polnjenjem je zato ni treba več popolnoma izprazniti.

Pozor:
Nikoli ne poskušajte odpreti baterijskega vložka. Pri neustrezni uporabi litij-ionskih baterij obstaja nevarnost eksplozije! Poleg tega se lahko poškoduje elektronika naprave PowerGloves.

UPRAVLJANJE IN OPIS FUNKCIJ

Rokavice Therm-ic PowerGloves imajo štiri načine: IZKLOP – RAVNI 1, 2, 3. Ti načini so označeni s kazalnikom stopnje gretja (1.1), pri katerem število utripov LED kaže izbrano raven gretja. Moč gretja naprave Threm-ic PowerGloves je na upravljalni plošči z enotnim gumbom (1.2) mogoče nastaviti na 3 ravni (level 1, level 2, level 3). Naprava Therm-ic PowerGloves je ugasnjena, ko je ugasnjena tudi lučka LED za raven gretja.

Delovanje (ON):
Dolgo (približno 3 sekunde) držite funkcijsko tipko za nastavitev naprave Therm-ic PowerGloves na najnižjo raven gretja. Če gumb držite dlje od 6 sekund, ta preide v varnostni način in se ugasne.

Nastavitve
S pritiskom (približno 1 sekundo) na funkcijsko tipko se poveča moč gretja (Level 1, Level 2, Level 3).
- Raven 1 (Level 1): 1 utrip, nizka moč gretja.
- Raven 2 (Level 2): 2 utripa, srednja moč gretja.
- Raven 3 (Level 3): neutripajoča svetloba, visoka moč gretja.

Izklop (OFF)
Za izklop naprave Therm-ic PowerGloves dolgo (3 sekunde) držite funkcijsko tipko, dokler se ne ugasne kazalnik za raven gretja.

POMEMBNI NAPOTKI ZA UPORABO

- Bateriji napolnite pred vsako uporabo.
- Ravni 3 pri uporabi ne pustite vklopljene več kot le nekaj minut; ob stalni uporabi se lahko temperatura prekomerno poviša in povzroči opekline.

- Napravo Therm-ic PowerGloves vedno nastavite na raven 1 ali 2, da se ohrani udobna toplota prstov (gretja skoraj ne smete čutiti).
- Primerna grelna temperatura se doseže, ko so rokavice suhe.

MOG GRETJA

Ravni	Trajanje gretja za posamezno polnjenje
1	8-10 ur
2	4-5 ur
3	2-2,5 ure

Merjenje pod laboratorijskimi pogoji in neposredno na grelnem elementu. Trajanje gretja za posamezno polnjenje je odvisno od izbrane ravni gretja, sobne temperature, starosti baterij in njihove ravni polnjenja.

VZDRŽEVANJE, HRANJENJE IN NEGA BATERIJ

Za kar največje podaljšanje življenjske dobe baterij vam priporočamo, da jih po polnjenju na polovico hranite v hladnem prostoru (od 5°C/41°F do 20°C/68°F). Bateriji med hranjenjem ne smeta biti priključeni niti na rokavico niti na polnilnik USB. Izogibajte se daljšim obdobjem neuporabe. Med daljšim hranjenjem bateriji izpraznite in ju povsem napolnite vsakih 6 mesecev (približno 3 ure)!
S pravilnim hranjenjem baterij se dosežeta najvišja moč in življenjska doba.

SUŠENJE IN ČIŠČENJE ROKAVIC

Temperatura sušenja ne sme biti višja od 40°C/104°F: naprave PowerGloves nikoli ne sušite v sušilnem stroju ali na radiatorju. Za optimalno sušenje vam priporočamo napravo Therm-c Refresher ali Therm-ic Dryer. Za več informacij obiščite spletno mesto www.therm-ic.com in vašega specializiranega prodajalca. Če so rokavice umazane, jih očistite z vlažno krpo ali po možnosti s krtačo za oblačila. Rokavic nikakor ne smete prati v pralnem stroju ali na roko.

ODSTRANITEV

Ko rokavice odslužijo, jih v skladu s pravili o varstvu okolja in veljavnimi zakoni odstranite skupaj z embalažo. Bateriji je treba vzeti iz rokavice in ju oddati na temu namenjeno zbirno mesto. Za več informacij se obrnite na pristojne organe.

REZERVNI DELI

Pri poznejšem nakupu rezervnih delov navedite natančno oznako modela Therm-ic. Del, ki ga je treba zamenjati, bi bilo najbolje prinesti k vašemu prodajalcu.
Pridržujemo si pravico do sprememb.
Ta proizvod je skladen z veljavnimi zakoni in direktivami.

CE

GARANCIJA

Kot proizvajalec jamčimo za ta proizvod dve leti od dneva nakupa.
V tem garancijskem obdobju bomo brezplačno odpravili vse napake zaradi pomanjkljivega materiala ali proizvodnje,pri čemer bomo na podlagi naše odločitve napravo popravili ali zamenjali.
Garancija ne vključuje: škode zaradi neustrezne uporabe ter običajne obrabe, ki ima le manjši vpliv na vrednost ali uporabnost naprave.
Garancija postane nična in neveljavna, če z napravo ravnajo nepooblaščeni subjekti ali če se uporabijo drugi nadomestni deli kot originalni nadomestni deli THERM-IC.

Spis treści:

Wstęp 73
Zawartość opakowania 73
Zalecenia bezpieczeństwa 73
Opis urządzenia 75
Dane techniczne 75
Uruchomienie i ładowanie akumulatorów 75
Instrukcja obsługi i opis funkcji 76
Ważne porady dotyczące eksploatacji 77
Moc grzania 77
Obsługa techniczna, przechowywanie i konserwacja akumulatorów 78
Suszenie i czyszczenie rękawic 78
Usuwanie 78
Części zamienne 78
Gwarancja 79

WSTĘP

Dziękujemy za zakup produktu Therm-ic PowerGloves.
Prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi przed użyciem rękawic. Instrukcję należy zachować i przekazać ją przyszłym użytkownikom.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1 para rękawic PowerGloves
- 1 para akumulatorów litowo-jonowych „Dual”
- 1 ładowarka z wbudowanym układem USB Therm-ic standard
- W opcji: Ładowarka sieciowa uniwersalna (z przejściówkami zgodnymi z normą krajową)

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie jest dostosowane do obsługi przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub intelektualne są ograniczone Brak osoby dysponujące niedostatecznym doświadczeniem i/lub wiedzą, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby, która jest w stanie zapewnić bezpieczeństwo lub udzielić instrukcji dotyczących sposobu obsługi.
- Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Jeżeli użytkownik nie odczuwa dokładnie ciepła i zimna (diabetycy, niepełnosprawni itd.), należy skonsultować się z lekarzem przed użyciem urządzenia.

- Sprawdzać regularnie, czy palce nie są zaróżowione. Istnieje ryzyko oparzeń w przypadku narażenia na nadmierne działanie ciepła przez zbyt długi okres czasu. Dlatego dzieci mogą używać tego urządzenia tylko pod nadzorem i na odpowiedzialność osoby dorosłej.
- Tego urządzenia nie można używać do ogrzewania zwierząt.
- Kieszenie chronią akumulatory przed odpryskami. Po ich zamontowaniu w rękawicach, akumulatory należy pozostawiać podłączone do przewodów podłączeniowych, gdy rękawic używa się na zewnątrz, przede wszystkim, aby zapobiegać kontaktowi gniazda lub wtyczek zasilania z wilgocią lub zanieczyszczeniami oraz aby zapobiegać przypadkowemu otwarciu obudowy akumulatora.
- Do ładowania należy używać ładowarki USB Therm-ic** dostarczonej w zestawie.
- Rękawic nie należy nosić w czasie ładowania.
- Nie wkładać metalowych lub innych przedmiotów w złącza lub ładowarkę USB, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- W przypadku stwierdzenia, że przewody podłączeniowe, akumulatory lub inne podzespoły rękawic są uszkodzone, nie należy używać funkcji grzania. Po wyjęciu akumulatorów, rękawic można używać jak zwykłych.
- Nigdy nie podejmować prób otwierania folii ochronnej akumulatorów! Istnieje ryzyko wybuchu w przypadku niewłaściwej obsługi akumulatorów litowo-jonowych!
- Akumulatorów, których folia ochronna uległa uszkodzeniu nie należy używać i należy je natychmiast wycofać z eksploatacji.
- Nie wprowadzać zmian w urządzeniu i nie używać do innych celów niż zgodne z przeznaczeniem. Naprawy części urządzenia lub przewodów podłączeniowych należy zlecać wyłącznie producentowi.
- W razie pytań lub wszelkich problemów należy zwracać się do sprzedawcy lub producenta.
- Zużyte akumulatory należy usuwać zgodnie z przepisami!
- Nie należy wyrzucać akumulatorów do ognia z powodu ryzyka wybuchu!
- Rękawic w żadnym wypadku nie należy prać w pralce lub ręcznie.

- Temperatura suszenia nie może przekraczać 40°C / 104°F: nigdy nie suszyć rękawic PowerGloves w suszarce lub na grzejniku.

OPIS URZĄDZENIA

PowerGloves

- Lampka kontrolna poziomu grzania (1.1)
- Panel sterowania z jednym przyciskiem ustawienia 3 poziomów grzania (1.2)
- Złącze PowerGloves (1.4)
- Kieszenie na akumulatory (1.5)

Ładowarka USB

- Lampka kontrolna ładowania x2 (2.1)
- Przewód ładowarki z wtyczką (2.2)
- Gniazdo USB (2.3)
- W opcji dostępna jest ładowarka sieciowa uniwersalna (z przejściówkami zgodnymi z normą krajową)

DANE TECHNICZNE

Ładowarka USB (część zamienna dostępna w firmie Therm-ic)

Ładowarka Therm-ic USB*	Wejście: 5V / 2A	Wyjście: 4,2V / 1A x 2
Ładowarka uniwersalna* (w opcji) DC 5 V / 2 A (z zasilaczem zgodnym z normą krajową)	Wejście 110 V - 240 V ~ (50 - 60 Hz) maks. 300 mA.	Wyjście: 5V / 2000 mA.
Baterie litowe „Dual"*	3,7V / 3600 mAh	

* części zamienne dostępne w firmie Therm-ic

URUCHOMIENIE I ŁADOWANIE AKUMULATORÓW

Akumulatory należy naładować przed pierwszym użyciem!

1 Podłącz kabel USB. Lampka ładowania (2.1) świeci się na zielono. Następnie podłącz dwa złącza rękawic do ładowarki (2.5). Rękawice PowerGloves

mogą znajdować się w dowolnym trybie w momencie uruchomienia ładowania. Ładowanie uruchamia się automatycznie i lampka (2.1) świeci się na czerwono podczas ładowania.

2 Gdy akumulatory są całkowicie naładowane, ładowanie wyłącza się automatycznie i dioda LED lampki ładowania (2.1) świeci się na zielono.

3 Odłącz oba złącza rękawic PowerGloves od ładowarki USB.

4 Zamknij zamek błyskawiczny rękawic PowerGloves.

Czas ładowania wynosi około 6-8 godzin.
Należy pamiętać, że po upływie połowy czasu ładowania wymienionego powyżej, akumulator jest naładowany do około 75% jego maksymalnej pojemności (proces szybkiego ładowania).
Test laboratoryjny zrealizowany za pomocą ładowarki uniwersalnej USB Therm-ic (w opcji).

Ważne porady:

- Akumulatory należy ładować po każdym użyciu, aby zapewnić ich właściwą konserwację i utrzymywać rękawice Therm-ic PowerGloves w gotowości do użycia.
- Akumulator jest zbudowany z ogniw litowo-jonowych. Można go doładowywać w dowolnym momencie. Dlatego nie ma potrzeby ich całkowitego rozładowania przed naładowaniem.

Ostrożnie:
Nigdy nie podejmować prób otwierania akumulatorów! Istnieje ryzyko wybuchu w przypadku niewłaściwej obsługi akumulatorów litowo-jonowych! Istnieje również ryzyko uszkodzenia układów elektronicznych rękawic PowerGloves.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I OPIS FUNKCJI

Rękawice Therm-ic PowerGloves wyposażono w cztery tryby działania: STOP - POZIOMY 1, 2 i 3. Te tryby są sygnalizowane lampką kontrolną grzania (1.1). Liczba włączonych diod LED odpowiada wybranemu trybowi grzania. Moc grzania Therm-ic PowerGloves można ustawić na 3 poziomach (level1, level2, level3), za pomocą panelu sterowania z jednym przyciskiem (1.2). Rękawice Therm-ic

PowerGloves są wyłączone, gdy dioda LED poziomu grzania jest wyłączona.

Praca (ON)
Nacisnąć i przytrzymać (ok. 3 sekundy) przycisk funkcji, aby ustawić rękawice Therm-ic PowerGloves na najniższym poziomie grzania. W przypadku naciskania przycisku dłużej niż przez 6 sekund, przycisk przełącza się w tryb bezpieczeństwa i urządzenie wyłącza się.

Ustawienia
Jedno naciśnięcie (ok. 1 sekunda) przycisku funkcji zwiększa moc grzania (Level 1, Level 2, Level 3).
- Poziom 1 (Level 1): 1 mignięcie, mała moc grzania.
- Poziom 2 (Level 2): 2 mignięcia, średnia moc grzania.
- Poziom 3 (Level 3): Dioda świeci się, duża moc grzania.

Stop (OFF)
Aby wyłączyć rękawice Therm-ic PowerGloves, należy nacisnąć i przytrzymać (3 sekundy) przycisk funkcji do momentu aż lampka poziomu wyłączy się.

WAŻNE PORADY DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

- Akumulatory należy naładować przed każdym użyciem.
- Po uruchomieniu, nie należy ustawiać poziomu 3 przez dłuższy czas niż kilka minut; długotrwałe używanie może spowodować nadmierny wzrost temperatury i doprowadzić do oparzeń.
- Należy zawsze ustawiać rękawice Therm-ic PowerGloves na poziom grzania 1 lub 2, aby uzyskać komfortowy poziom ciepła dla palców (grzanie powinno być prawie niewyczuwalne).
- Optymalną temperaturę grzania uzyskuje się, gdy rękawice są suche.

MOC GRZANIA

Poziomy	Czas grzania na jednym ładowaniu
1	8-10 godzin
2	4-5 godzin
3	2-2,5 godzin

Pomiar wykonano w warunkach laboratoryjnych, bezpośrednio na elemencie grzejnym. Czas grzania dla jednego ładowania zależy od ustawionego poziomu grzania, temperatury otoczenia, wieku akumulatorów i ich poziomu naładowania

OBSŁUGA TECHNICZNA, PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA AKUMULATORÓW

Aby maksymalnie zwiększyć trwałość akumulatorów, zalecamy przechowywanie ich w stosunkowo niskiej temperaturze (od 5°C / 41°F do 20°C / 68°F), po naładowaniu ich do połowy. W trakcie przechowywania akumulatory nie mogą być podłączone do rękawic, ani ładowarki USB. Unikać długich przerw w użytkowaniu. W przypadku długotrwałego przechowywania, akumulatory należy rozładować i ponownie naładować do połowy przynajmniej jeden raz co 6 miesięcy (około 3 h)! Prawidłowe przechowywanie akumulatorów pozwala uzyskać maksymalną moc i trwałość.

SUSZENIE I CZYSZCZENIE RĘKAWIC

TTemperatura suszenia nie może przekraczać 40°C / 104°F: nigdy nie suszyć rękawic PowerGloves w suszarce lub na grzejniku. Aby uzyskać optymalny efekt suszenia, zalecamy używać produktów Thermic Refresher lub Thermic Dryer. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy odwiedzić stronę www.therm-ic.com i swojego sprzedawcę. Gdy rękawice są brudne, należy je czyścić wilgotną ścierką lub ewentualnie szczotką do ubrań. Rękawic w żadnym wypadku nie należy prać w pralce lub ręcznie.

USUWANIE

Po zużyciu rękawic, należy je usunąć razem z opakowaniem zgodnie z zasadami ochrony środowiska i lokalnymi przepisami. Akumulatory należy wyjąć z rękawic i przekazać do punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

CZĘŚCI ZAMIENNE

W przypadku zakupu części zamiennych, należy wskazać dokładną nazwę modelu Therm-ic.

Najlepszym rozwiązaniem jest zabranie ze sobą części do wymiany do sprzedawcy.
Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian.
Ten produkt jest zgodny z obejmującymi go przepisami i dyrektywami.

CE

GWARANCJA

Jako producent udzielamy dwuletniej gwarancji na ten produkt, licząc od daty zakupu.
W okresie gwarancyjnym zobowiązujemy się do usuwania wszelkich usterek spowodowanych wadami materiałowymi lub produkcyjnymi, bez dodatkowych opłat, poprzez naprawę lub wymianę urządzenia zależnie od naszej oceny.
Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków: uszkodzenia spowodowane nieprawidłową obsługą, normalne zużycie i drobne uszkodzenia, które nie mają wpływu na wartość lub przydatność urządzenia do użytku.
Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli urządzenie zostanie oddane do naprawy w nieautoryzowanym serwisie lub w przypadku zastosowania innych części niż oryginalne części zamienne THERM-IC.

Tartalomjegyzék:

Bevezetés 80
A csomag tartalma 80
Biztonsági előírások 80
A készülék leírása 81
Műszaki adatok 82
Üzembe helyezés és az akkumulátorok feltöltése 82
A készülék kezelése és a funkciók leírása 83
Fontos használati javaslatok 84
Melegítési fokozat 84
Az akkumulátorok karbantartása és tárolása 84
A kesztyűk szárítása és tisztítása 85
Leselejtezés 85
Pótalkatrészek 85
Garancia 85

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a Therm-ic PowerGloves terméket választotta.
A kesztyűk használata előtt kérjük, alaposan olvassa el a használati utasítást. Őrizze meg a kézikönyvet, és a készülékkel együtt adja tovább.

A CSOMAG TARTALMA

- 1 pár PowerGloves kesztyű
- 1 pár «Dual» újratölthető lítium-ion akkumulátor
- 1 db töltő beépített, szabványos Therm-ic USB rendszerrel
- Opcionális: Univerzális hálózati töltő (az országos szabványnak megfelelő adapterrel)

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi, vagy szellemi képességű személyek, gyermekek, illetve a kezeléshez szükséges tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete és megfelelő tájékoztatás mellett használhatják.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ha egészségügyi okból (cukorbetegség, érzékszervi fogyatékosság, stb.) nem képes pontosan érzékelni a meleget és hideget, a készülék használata előtt kérje ki orvosa tanácsát.
- Használat közben rendszeresen ellenőrizze, hogy az ujjak bőre nem pirosodik. A hosszú ideig tartó,

erős hőhatás égési sérüléseket okozhat. Ezért a készüléket gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett és felelősségére használhatják.
- A készülék állatok melegen tartására nem alkalmas.
- A zsebek a nedvesség ellen védik az akkumulátorokat. Ha kültéren használja a kesztyűket, az akkumulátorokat mindig hagyja csatlakoztatva, hogy ne kerüljön nedvesség a csatlakozó be- vagy kimenetébe, és az akkumulátorok burkolata ne nyílhasson ki.
- A töltéshez csak a mellékelt Therm-ic töltőt használja.
- Töltés közben ne viselje a kesztyűt.
- Ne dugjon semmilyen fém vagy egyéb tárgyat a csatlakozókba vagy az USB töltőbe, mivel ezzel kárt tehet a készülékben.
- Ha a kábelek, az akkumulátorok, vagy a készülék egyéb alkatrészei sérültek, a készülék melegítő funkcióját tilos használni. Az akkumulátorok eltávolítása után a készülék hagyományos kesztyűként használható.
- Soha ne kísérelje meg felnyitni az akkumulátorok védőfóliáját! A lítium-ion akkumulátorok helytelen kezelése robbanáshoz vezethet!
- Ha a védőfólia megsérült, az akkumulátorok nem használhatók, és minél hamarabb le kell őket selejtezni.
- Ne módosítsa a készüléket, és kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja azt. A készüléket és a tápkábeleket kizárólag a gyártó javíthatja.
- Ha bármilyen kérdése vagy problémája van, forduljon a viszonteladóhoz vagy a gyártóhoz.
- A használat akkumulátorokat a vonatkozó előírásoknak megfelelően selejtezze le!
- Ne dobja tűzbe az akkumulátorokat, mivel azok felrobbanhatnak!
- A kesztyűk sem gépben, sem kézzel nem moshatók.
- A kesztyűket tilos 40 °C / 104 °F-nél magasabb hőmérsékleten, például szárítógépben vagy radiátoron szárítani.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

PowerGloves
- Fokozatjelző lámpa (1.1)
- A 3 melegítési fokozat szabályozó gombja (1.2)
- PowerGloves csatlakozó (1.4)
- Akkumulátor-zsebek (1.5)

USB töltő
- 2 töltésjelző fény (2.1)
- Töltőkábel csatlakozóval (2.2)
- USB aljzat (2.3)
- Opcionális univerzális hálózati töltő (az országos szabványnak megfelelő adapterrel)

MŰSZAKI ADATOK

USB töltő (a Therm-ic-től rendelhető külön alkatrész)

Therm-ic USB töltő*	Bemenet 5 V / 2 A	Kimenet 4,2 V /1 A x 2
Univerzális töltő* (opció) DC 5 V / 2 A (az országos szabványnak megfelelő adapterrel)	Bemenet 110 V - 240 V ~ (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Kimenet 5 V / 2000 mA.
«Dual»* lítium akkumulátorok	3,7 V / 3600 mAh	

* a Therm-ic-től rendelhető külön alkatrészek

ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS AZ AKKUMLÁTOROK FELTÖLTÉSE

Az akkumulátorokat az első üzembe helyezés előtt fel kell tölteni!

1 Csatlakoztassa az USB kábelt. A töltő zöld jelzőfénye (2.1) kigyullad. Dugja be a kesztyűk csatlakozóit a töltőbe (2.5). A PowerGloves kesztyűk bármely fokozatban tölthetők. A töltés automatikusan megkezdődik, és a töltésjelző fény (2.1) folyamatosan, pirosan ég.
2 Amikor az akkumulátorok teljesen feltöltődtek, a töltés automatikusan leáll, és a töltésjelző LED (2.1) zöldre vált.
3 Húzza ki a PowerGloves kesztyűk csatlakozóit az USB töltőből.
4 Húzza be a PowerGloves kesztyűk cipzárjait.

A töltés körülbelül 6-8 órát vesz igénybe.

Az akkumulátorok a jelzett töltési idő felének elteltével maximális töltöttségük 75%-át érik el (gyorstöltés).

A laboratóriumi vizsgálatokat az (opcionális) Therm-ic univerzális USB töltővel végeztük.

Fontos tanácsok:
- Használat után mindig töltse fel az akkumulátorokat, hogy a Therm-ic PowerGloves kesztyűk mindig üzemkész állapotban legyenek.
- Az akkumulátorok lítium-ion cellákból állnak. Ezek töltöttségi szintjüktől függetlenül bármikor feltölthetők. Ezért az akkumulátorokat feltöltés előtt nem szükséges teljesen lemeríteni.

Figyelem:
Soha ne kísérelje meg felnyitni az akkumulátorokat! A lítium-ion akkumulátorok helytelen kezelése robbanáshoz vezethet! Az akkumulátorok nem megfelelő kezelésével a PowerGloves kesztyűk elektronikus alkatrészeiben is kárt tehet.

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE ÉS A FUNKCIÓK LEÍRÁSA

A Therm-ic PowerGloves kesztyűk négy üzemmóddal rendelkeznek: KIKAPCSOLVA - 1, 2, és 3 FOKOZAT. A kiválasztott üzemmódot jelzőfények (1.1) mutatják. Az égő LED-ek száma a jelenlegi üzemmódot jelzi. A Therm-ic PowerGloves kesztyűk fűtési teljesítménye 3 fokozat között állítható (level1, level2, level3), a fokozatváltó gomb segítségével (1.2). Ha a fokozatjelző LED-ek nem világítanak, a PowerGloves kesztyűk ki vannak kapcsolva.

Bekapcsolás (ON):
Tartsa nyomva (kb. 3 másodpercig) a funkciógombot a Therm-ic PowerGloves legalacsonyabb fűtési fokozatának aktiválásához. Ha 6 másodpercnél tovább tartja nyomva a gombot, a készülék biztonsági üzemmódba vált, majd kikapcsol.

Beállítás
A funkciógomb rövid (kb. 1 másodperces) megnyomása növeli a fűtési fokozatot (Level1, Level 2, Level 3).
- 1. fokozat (Level 1): 1 villanás, alacsony fűtési teljesítmény.
- 2. fokozat (Level 2): 2 villanás, közepes fűtési teljesítmény.
- 3. fokozat (Level 3): Folyamatosan égő jelzőfény, magas fűtési teljesítmény.

Kikapcsolás (OFF):
A Therm-ic PowerGloves kikapcsolásához tartsa nyomva a funkciógombot (3 másodpercig), amíg a fokozatjelző fény ki nem alszik.

FONTOS HASZNÁLATI JAVASLATOK

- Minden használat előtt töltse fel az akkumulátorokat.
- A 3-as fűtési fokozatot ne használja néhány percnél tovább; ezen a fokozaton a készülék erősen felforrósodik, és hosszabb használat esetén égési sérüléseket okozhat.
- A melegen tartáshoz csak 1-es vagy 2-es fokozaton használja a készüléket (ezeken a fokozatokon a hőhatás alig érezhető).
- A hőmérséklet akkor optimális, ha a kesztyűk belseje száraz marad.

MELEGÍTÉSI FOKOZAT

Töltöttségi szint	Használati idő töltésenként
1	8-10 óra
2	4-5 óra
3	2-2,5 óra

A méréseket laboratóriumi körülmények között, közvetlenül a fűtőszálakon mértük. A készülék üzemideje a beállított fűtési fokozattól, a környezeti hőmérséklettől, és az akkumulátorok töltöttségi szintjétől, illetve korától függ.

AZ AKKUMULÁTOROK KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Az akkumulátorok élettartamának növelése érdekében javasoljuk, hogy félig feltöltött állapotban, hűvös helyen (5°C / 41°F - 20°C / 68°F) tárolja azokat. Az akkumulátorok sem a kesztyűkhöz, sem az USB töltőhöz csatlakoztatva nem tárolhatók.
A készüléket ne tárolja hosszú ideig használat nélkül. Ha hosszabb ideig tervezi tárolni a készüléket, 6 havonta teljesen merítse le, majd töltse fel ismét az akkumulátorokat (kb. 3 óra használat)! Az akkumulátorok megfelelő tárolása megnöveli azok élettartamát, és segít megőrizni a teljesítményüket.

A KESZTYŰK SZÁRÍTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

A kesztyűket tilos 40 °C / 104 °F-nél magasabb hőmérsékleten, például szárítógépben vagy radiátoron szárítani.
A kesztyű megfelelő szárításához használja a Thermic Refresher vagy Thermic Dryer termékeket. További információért keresse fel a www.therm-ic.com oldalt, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval.
A kesztyűket nedves ronggyal, vagy ruhakefével tisztítsa. A kesztyűk sem gépben, sem kézzel nem moshatók.

LESELEJTEZÉS

Ha a kesztyűk elérték élettartamuk végét, a helyi környezetvédelmi előírásoknak és jogszabályoknak megfelelően, a csomagolással együtt selejtezze le azokat. Távolítsa el, és helyezze egy kijelölt tárolóba az akkumulátorokat. Részletesebb információkért lépjen kapcsolatba az illetékes hatóságokkal.

PÓTALKATRÉSZEK

A pótalkatrészek megrendelésekor adja meg a Therm-ic készülék modellszámát. Ha lehet, vigye el a lecserélendő alkatrészeket a viszonteladóhoz.
Az információk változhatnak. A termék megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és irányelveknek.

CE

GARANCIA

A gyártó a vásárlás dátumától számított két éves garanciát vállal a termékre. A garancia időtartama alatt vállaljuk, hogy a készülék minden gyártási- vagy anyaghibából adódó meghibásodását saját belátásunk szerint a készülék megjavításával, illetve cseréjével díjmentesen orvosoljuk. A garancia nem vonatkozik a következőkre: nem rendeltetésszerű használatból adódó károsodás; a készülék értékét vagy használhatóságát csak kis mértékben befolyásoló, normális mértékű elhasználódás.
A garancia érvényét veszti, amennyiben a készüléket engedély nélkül módosítják, illetve nem a THERM-IC-től származó pótalkatrészeket használnak.

Cuprins:

Introducere 86
Conținutul ambalajului 86
Instrucțiuni privind siguranța 86
Descrierea aparatului 88
Specificații tehnice 88
Punerea în funcțiune și încărcarea bateriilor 88
Modul de utilizare și descrierea funcțiilor 89
Instrucțiuni importante privind utilizarea 90
Puterea de încălzire 90
Întreținerea și păstrarea bateriilor 91
Uscarea și curățarea mănușilor 91
Eliminarea 91
Piese de schimb 91
Garanția 91

INTRODUCERE

Vă felicităm pentru achiziționarea Therm-ic PowerGloves.
Vă rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare, înainte de a pune în funcțiune mănușile. Păstrați-le cu grijă și comunicați-le celorlalți utilizatori.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- 1 pereche de mănuși PowerGloves
- 1 pereche de baterii cu ioni de litiu „Dual” reîncărcabile
- 1 încărcător cu sistem USB integrat Therm-ic standard
- Opțional: Încărcător universal de la rețea (cu adaptoare la standardul țării)

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat nu este adaptat pentru persoanele (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate, nici pentru persoanele lipsite de experiență sau cunoștințe, exceptând cazul în care acestea se află sub supravegherea unei persoane care le asigură siguranța sau care le-a explicat instrucțiunile privind modul de funcționare.
- Urmăriți copiii, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Dacă nu sunteți în măsură să simțiți cu precizie căldura sau frigul (diabetici, persoane cu handicap etc.), cereți avizul medicului înainte de a utiliza aparatul.
- Verificați regulat ca degetele să nu se înroșească. Riscați să vă ardeți, în cazul în care expunerea la

căldură excesivă durează prea mult timp. Prin urmare, copiii nu trebuie să utilizeze acest aparat decât sub supravegherea și responsabilitatea unui adult.
- Acest aparat nu trebuie utilizat pentru încălzirea animalelor.
- Buzunarele protejează bateriile față de stropire. După ce le-ați fixat la mănuși, bateriile trebuie să rămână conectate la cablurile de racordare în timp ce le purtați în exterior, în primul rând pentru a evita ca umezeala sau murdăria să pătrundă în priza de intrare sau în cea de alimentare, iar în al doilea rând pentru a evita o deschidere accidentală a cutiei bateriei.
- Utilizați încărcătorul USB Therm-ic furnizat pentru a le încărca.
- Nu purtați mănușile în timpul încărcării.
- Nu introduceți obiecte metalice sau alte obiecte în conectori sau în încărcătorul USB, deoarece riscați să deteriorați aparatul.
- În cazul în care constatați că sunt deteriorate cablurile de racordare, bateriile sau alte piese ale mănușii, funcția de încălzire nu mai trebuie utilizată. După scoaterea bateriilor, mănușa poate fi utilizată ca una obișnuită.
- Niciodată nu încercați să deschideți pelicula de protecție a bateriilor! Riscați să produceți o explozie, în cazul unei manipulări nepotrivite a bateriilor cu ioni de litiu!
- Bateriile a căror peliculă de protecție a fost deteriorată nu mai trebuie folosite și vor fi eliminate cât mai repede.
- Nu aduceți modificări aparatului și nu-l folosiți decât pentru utilizarea prevăzută. Piesele aparatului sau cablurile sale de racordare nu trebuie reparate decât de producător.
- Pentru orice întrebare sau problemă care apare, vă rugăm să vă adresați distribuitorului sau producătorului.
- Eliminați bateriile uzate conform reglementărilor!
- Nu aruncați în foc bateriile, datorită riscului de explozie!
- În niciun caz, mănușile nu trebuie spălate la mașină sau de mână.
- Temperatura de uscare nu trebuie să depășească 40 °C / 104 °F: niciodată nu uscați PowerGloves în uscătorul de rufe sau pe calorifer.

DESCRIEREA APARATULUI

PowerGloves

- Indicatorul nivelului de încălzire (1.1)
- Zona de comandă, cu un singur buton pentru 3 niveluri de încălzire (1.2)
- Conector PowerGloves (1.4)
- Buzunare pentru baterii (1.5)

Încărcător USB

- Bec de încărcare x2 (2.1)
- Cablul încărcătorului cu fișă (2.2)
- Priză USB (2.3)
- Opțional, încărcător universal de la rețea (cu adaptoare la standardul țării)

SPECIFICAȚII TEHNICE

Încărcător USB (piesă de schimb disponibilă la Therm-ic)

Încărcător Therm-ic USB*	Intrare: 5V / 2A	Leșire: 4,2V / 1A x 2
Încărcător universal* (opțional) c.c. 5 V / 2 A (cu adaptator pentru țara respectivă)	Intrare: 110 V - 240 V ~ (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Leșire: 5V / 2000 mA.
Baterii cu litiu „Dual”*	3,7V / 3600 mAh	

* Piese de schimb disponibile la Therm-ic

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ȘI ÎNCĂRCAREA BATERIILOR

Înainte de prima punere în funcțiune, este necesar să se încarce bateriile!

1 Cuplați cablul USB. Becul de încărcare (2.1) se aprinde în verde. Cuplați apoi cei doi conectori ai mănușilor la încărcător (2.5). În momentul începerii

încărcării, PowerGloves se pot afla în orice mod. Încărcarea începe automat, iar becul de încărcare devine roșu (2.1) și rămâne aprins în timpul acesteia.
2 După ce bateriile sunt complet încărcate, încărcarea se oprește automat, iar LED-ul indicatorului de încărcare (2.1) redevine verde.
3 Decuplați cei doi conectori PowerGloves de la încărcătorul USB.
4 Închideți fermoarul PowerGloves.

Durata de încărcare este de aproximativ 6-8 ore. Rețineți că, la jumătatea timpului de încărcare menționat mai sus, bateria este deja încărcată la aproximativ 75 % din capacitatea maximă (proces de încărcare rapidă). Test de laborator realizat cu încărcătorul universal USB Therm-ic (opțional).

Instrucțiuni importante:
- Reîncărcați bateriile după fiecare utilizare, pentru a le menaja și a menține Therm-ic PowerGloves întotdeauna pregătite pentru utilizare.
- Bateria este compusă din celule cu ioni de litiu. Poate fi reîncărcată indiferent de starea sa. Prin urmare, nu mai este necesară descărcarea sa completă înainte de încărcare.

Atenție:
Niciodată nu încercați să deschideți un bloc de baterii! Riscați să produceți o explozie, în cazul unei manipulări nepotrivite a bateriilor cu ioni de litiu! De asemenea, riscați să deteriorați circuitele electronice ale PowerGloves.

MODUL DE UTILIZARE ȘI DESCRIEREA FUNCȚIILOR

Mănușile Therm-ic PowerGloves sunt prevăzute cu patru moduri: OPRIRE și NIVELURILE 1, 2 și 3. Aceste moduri sunt semnalate de un indicator al nivelului de încălzire (1.1), pentru care numărul de clipiri ale LED-ului corespunde nivelului de încălzire selectat. Puterea de încălzire a Therm-ic PowerGloves poate fi reglată la 3 niveluri (level1, level2, level3), prin intermediul unei zone de comandă ce cuprinde un singur buton (1.2). Therm-ic PowerGloves sunt oprite atunci când LED-ul nivelului de încălzire este stins.

Pornit (ON)
Apăsați lung (cca 3 secunde) pe tasta cu funcții, pentru a regla Therm-ic PowerGloves la nivelul de încălzire cel mai scăzut. După 6 secunde de apăsare pe buton, acesta trece în modul de siguranță și se oprește.

Reglaje
O apăsare (cca 1 secundă) pe tasta cu funcții mărește puterea de încălzire (Level1, Level 2, Level 3).
- Nivelul 1 (Level 1): 1 clipire, putere de încălzire redusă.
- Nivelul 2 (Level 2): 2 clipiri, putere de încălzire medie.
- Nivelul 3 (Level 3): Lumină continuă, putere de încălzire ridicată.

Oprire (OFF)
Pentru a opri Therm-ic PowerGloves, apăsați lung (3 secunde) pe tasta cu funcții, până când indicatorul nivelului de încălzire se stinge.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND UTILIZAREA

- Încărcați bateriile înainte de fiecare utilizare.
- La punerea în funcțiune, nu lăsați nivelul 3 activat mai mult de câteva minute; utilizarea continuă riscă să ridice excesiv temperatura, producând arsuri.
- Întotdeauna reglați Therm-ic PowerGloves la nivelul 1 sau 2, pentru a menține o temperatură plăcută la degete (încălzirea trebuie să fie, practic, imperceptibilă).
- Temperatura de încălzire optimă este atinsă atunci când mănușile sunt uscate.

PUTEREA DE ÎNCĂLZIRE

Niveluri	Durata de încălzire per încărcare
1	8-10 ore
2	4-5 ore
3	2-2,5 ore

Măsurătoare efectuată în condiții de laborator, direct pe elementul încălzitor.
Durata de încălzire per încărcare depinde de nivelul de încălzire selectat, de temperatura mediului, vechimea bateriilor precum și de nivelul de încărcare a acestora.

ÎNTREȚINEREA ȘI PĂSTRAREA BATERIILOR

Pentru a prelungi la maxim durata de viață a bateriilor, vă recomandăm să le păstrați într-un loc răcoros (5 °C / 41 °F - 20 °C / 68 °F), după ce le-ați încărcat pe jumătate. În timpul păstrării, bateriile nu trebuie să fie racordate nici la mănușă, nici la încărcătorul USB. Evitați perioadele de nefolosire prelungite. În cazul unei stocări prelungite, descărcați bateriile și reîncărcați-le complet la fiecare 6 luni (circa 3 ore)! Stocarea corectă a bateriilor permite obținerea puterii și a longevității maxime.

USCAREA ȘI CURĂȚAREA MĂNUȘILOR

Temperatura de uscare nu trebuie să depășească 40 °C / 104 °F: niciodată nu uscați PowerGloves în uscătorul de rufe sau pe calorifer. Pentru o uscare optimă, vă recomandăm Thermic Refresher sau Thermic Dryer. Pentru mai multe informații, consultați site-ul www.therm-ic.com și distribuitorul specializat.
Atunci când mănușile sunt murdare, curățați-le cu o cârpă umedă sau, eventual, cu o perie de haine.
În niciun caz, mănușile nu trebuie spălate la mașină sau de mână.

ELIMINAREA

Atunci când mănușile ajung la sfârșitul ciclului de viață, eliminați-le împreună cu ambalajul, respectând regulile de protecție a mediului și legislația aplicabilă.
Bateriile trebuie scoase din mănuși și depuse la un punct de colectare prevăzut pentru aceasta. Pentru mai multe precizări, consultați autoritățile competente.

PIESE DE SCHIMB

În cazul în care cumpărați ulterior piese de schimb, trebuie să precizați denumirea exactă a modelului Therm-ic. Cel mai bine este să-i arătați distribuitorului piesa pe care doriți să o schimbați. Sub rezerva modificărilor.
Acest produs este conform legilor și directivelor aplicabile.

CE

GARANȚIA

Ca fabricant, garantăm acest produs pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării.
În această perioadă de garanție vom remedia orice

defecțiune datorată materialelor sau manoperei defectuoase, prin repararea sau schimbarea dispozitivului, la latitudinea noastră, fără niciun cost.
Următoarele nu sunt incluse în garanție: deteriorările produse datorită utilizării necorespunzătoare, uzura normală, cu un impact minor asupra valorii sau utilizării produsului.
Garanția devine nulă și neavenită, în cazul unei intervenții neautorizate asupra dispozitivului sau dacă se folosesc alte piese de schimb decât cele originale THERM-IC.

Shrnutí:

Úvod 93
Obsah balení 93
Bezpečnostní pokyny 93
Popis zařízení 94
Technické parametry 95
Uvedení do provozu a nabíjení baterií 95
Návod k použití a popis funkcí 96
Důležité rady pro použití 97
Výkon ohřevu 97
Servis, uchovávání a údržba baterií 97
Vysoušení a čištění rukavic 97
Likvidace 98
Náhradní díly 98
Záruka 98

ÚVOD

Gratulujeme vám k nákupu rukavic Therm-ic PowerGloves.
Před prvním použitím rukavic si pozorně přečtěte návod k použití. Pečlivě jej uschovejte a předejte dalším uživatelům.

OBSAH BALENÍ

- 1 pár rukavic PowerGloves
- 1 pár dobíjecích lithium-iontových baterií „Dual“
- 1 nabíječka s integrovaným standardním systémem USB Therm-ic
- Volitelné příslušenství: Univerzální síťová nabíječka (s adaptéry podle norem příslušných zemí)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Toto zařízení není vhodné pro osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo inteligenčními schopnostmi ani pro osoby bez zkušeností a/nebo znalostí, nejsou-li pod dohledem osoby poskytující zabezpečení nebo jim nebyly sděleny informace o způsobu jeho fungování.
- Dbejte, aby si se zařízením nehrály děti. Máte-li potíže s přesným vnímáním tepla nebo chladu (diabetici, postižené osoby atd.), před použitím zařízení se poraďte se svým lékařem.
- Pravidelně kontrolujte, zda vaše prsty nejsou červené. V případě, že vystavení nadměrné teplotě trvá příliš dlouho, riskujete popálení. Proto smí děti toto zařízení používat pouze pod dohledem

dospělého a na jeho odpovědnost.
- Toto zařízení nesmí být používáno k zahřívání zvířat.
- Kapsy chrání baterie před postříkáním. Po připojení k rukavicím musí baterie zůstat připojené k připojovacím kabelům, jestliže je nosíte ve venkovním prostředí, aby nedošlo k vniknutí vlhkosti nebo nečistot do otvoru vstupu nebo napájení a také aby nedošlo k nechtěnému otevření krytu baterie.
- K nabíjení používejte dodanou USB nabíječku Therm-ic.
- Nenoste rukavice při nabíjení.
- Nevkládejte kovové ani jiné předměty do konektorů ani do USB nabíječky, mohlo by dojít k poškození zařízení.
- Zjistíte-li poškození připojovacích kabelů, baterií nebo jiných částí rukavice, funkce ohřevu nesmí být používána. Po vyjmutí baterií je možné rukavice používat jako standardní rukavice.
- Nikdy neporušujte ochrannou fólii baterií! V případě nevhodné manipulace s lithium-iontovými bateriemi hrozí riziko exploze!
- Baterie, jejichž ochranná fólie byla porušena, již nelze nadále používat a je nutné je neprodleně zlikvidovat. Neprovádějte žádné změny zařízení a nepoužívejte je k žádnému jinému účelu, než ke kterému je určeno. Součásti zařízení nebo připojovací kabely smí opravovat pouze výrobce.
- V případě jakýchkoli dotazů nebo problémů se obraťte na vašeho prodejce nebo výrobce.
- Použité baterie zlikvidujte v souladu s předpisy!
- Neodhazujte baterie do ohně. Hrozí riziko exploze!
- Rukavice nelze v žádném případě prát v pračce ani ručně.
- Teplota při sušení nesmí překročit 40 °C/104 °F: rukavice PowerGloves nikdy nevysoušejte v sušičce ani na radiátoru topení.

POPIS ZAŘÍZENÍ

Rukavice PowerGloves
- Indikátor úrovně výkonu ohřevu (1.1)
- Ovládání s jediným tlačítkem pro nastavení 3 úrovní ohřevu (1.2)
- Konektor rukavic PowerGloves (1.4)
- Kapsy pro baterie (1.5)

USB nabíječka

- Indikátor nabíjení x2 (2.1)
- Napájecí kabel se zástrčkou (2.2)
- USB port (2.3)
- Volitelná univerzální síťová nabíječka (s adaptéry podle norem příslušných zemí)

TECHNICKÉ PARAMETRY

USB nabíječka (náhradní díl dostupný ve společnosti Therm-ic)

USB nabíječka Therm-ic*	Vstup: 5V / 2A	Výstup: 4,2V / 1A x 2
Univerzální nabíječka* (volitelná) DC 5 V / 2 A (s adaptérem podle norem příslušné země)	Vstup: 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Výstup: 5V / 2000 mA.
Lithiové baterie „Dual“*	3,7V / 3600 mAh	

* náhradní díly dostupné ve společnosti Therm-ic

UVEDENÍ DO PROVOZU A NABÍJENÍ BATERIÍ

Před prvním použitím je nutné baterie nabít!

1 Připojte USB kabel. Indikátor nabíjení (obr. 2.1) se rozsvítí zelenou barvou. Poté připojte dva konektory rukavic k nabíječce (2.5). Při zahájení nabíjení mohou být rukavice PowerGloves v libovolném režimu. Nabíjení se spustí automaticky, indikátor nabíjení změní barvu na červenou (2.1) a během nabíjení zůstane rozsvícený.
2 Jakmile jsou baterie zcela nabité, nabíjení se automaticky zastaví a LED indikátor nabíjení (obr. 2.1) začne znovu svítit zeleně.
3 Odpojte dva konektory rukavic PowerGloves od USB nabíječky.
4 Uzavřete zip rukavic PowerGloves.

Doba nabíjení je přibližně 6-8 hodin.

Upozorňujeme, že v polovině doby nabíjení uvedené výše je již baterie nabitá přibližně na 75 % svojí maximální kapacity (proces rychlého nabíjení). Laboratorní test provedený při použití univerzální USB nabíječky Therm-ic (volitelné příslušenství).

Důležité rady:
- Po každém použití baterie nabijte, tak aby byly vždy připravené k použití.
- Baterie je tvořena lithium-iontovými články. Baterii je možné nabíjet bez ohledu na to, v jakém se nachází stavu. Proto již není nezbytné baterii před nabíjením zcela vybíjet.

Pozor:
Nikdy se nepokoušejte baterie otevřít! V případě nevhodné manipulace s lithium-iontovými bateriemi hrozí riziko exploze! Hrozí také riziko poškození elektroniky rukavic PowerGloves.

NÁVOD K POUŽITÍ A POPIS FUNKCÍ

Rukavice PowerGloves společnosti Therm-ic disponují čtyřmi režimy: ZASTAVENO – ÚROVEŇ 1, 2, 3. Tyto režimy jsou signalizovány pomocí indikátoru (1.1), přičemž počet bliknutí LED indikátoru odpovídá zvolené úrovni výkonu. Výkon ohřevu lze nastavit na rukavicích PowerGloves do třech úrovní (Level 1, Level 2, Level 3) pomocí ovládání obsahujícího jediné tlačítko (1.2). Pokud LED indikátor úrovně výkonu ohřevu nesvítí, rukavice Therm-ic PowerGloves jsou vypnuté.

SPUŠTĚNÍ (ON):
Dlouhým stisknutím funkčního tlačítka (přibližně 3 sekundy) nastavíte rukavice PowerGloves na nejnižší úroveň výkonu ohřevu. V případě podržení tlačítka na dobu 6 sekund se rukavice přepnou do bezpečného režimu a vypnou se.

Nastavení
Jedním stisknutím funkčního tlačítka (přibližně na dobu 1 sekundy) se zvýší výkon ohřevu (Level 1, Level 2, Level 3).
- Úroveň 1 (Level 1): 1 bliknutí, nízká úroveň ohřevu.
- Úroveň 2 (Level 2): 2 bliknutí, střední úroveň ohřevu.
- Úroveň 3 (Level 3): Trvale svítí, vysoká úroveň ohřevu.

ZASTAVENÍ (OFF):
Rukavice PowerGloves vypnete stisknutím a podržením funkčního tlačítka (na dobu 3 sekund), dokud nezhasne indikátor úrovně ohřevu.

DŮLEŽITÉ RADY PRO POUŽITÍ

- Baterie nabíjejte před každým použitím.
- Při prvním použití neponechávejte aktivovanou nejvyšší úroveň výkonu ohřevu více než několik minut. Při nepřetržitém použití hrozí riziko přehřátí a může dojít k popálení.
- Rukavice Therm-ic PowerGloves vždy nastavte na úroveň 1 nebo 2 pro udržení komfortní teploty prstů (ohřev by měl být prakticky neznatelný).
- Optimální teploty ohřevu je dosaženo, jsou-li rukavice suché.

VÝKON OHŘEVU

Úrovně	Doba ohřevu na jedno nabití
1	8-10 hodin
2	4-5 hodin
3	2-2,5 hodin

Měření provedené v laboratorních podmínkách, přímo na topném prvku. Doba ohřevu na jedno nabití závisí na zvolené úrovni výkonu ohřevu, okolní teplotě, stáří baterií a úrovni jejich nabití.

SERVIS, UCHOVÁVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIÍ

V zájmu maximálního prodloužení životnosti baterií vám doporučujeme jejich uchovávání na chladném místě (od 5 °C/41 °F do 20 °C/68 °F) po nabití na poloviční kapacitu. Během uchování nesmí být baterie připojené ani k rukavicím, ani k USB nabíječce. Vyhněte se dlouhodobějšímu uchovávání bez využití. V případě delšího uchovávání odpojte baterie, vybijte je a dobijte na plnou kapacitu. Tento postup opakujte každých 6 měsíců (přibližně 3 hodiny)! Správné uchovávání baterií zajišťuje dosažení maximálního výkonu a životnosti.

VYSOUŠENÍ A ČIŠTĚNÍ RUKAVIC

Teplota při sušení nesmí překročit 40 °C/104 °F: rukavice PowerGloves nikdy nevysoušejte v sušičce ani na radiátoru topení. Pro optimální vysušení doporučujeme použít zařízení Thermic Refresher nebo Thermic Dryer.
Další informace získáte na webových stránkách na adrese: www.therm-ic.com a u vašeho specializovaného prodejce. Jsou-li rukavice ušpiněné, vyčistěte je pomocí vlhké utěrky nebo kartáče na

oděv. Rukavice nelze v žádném případě prát v pračce ani ručně.

LIKVIDACE

Jakmile rukavice dosáhnou konce svojí životnosti, zlikvidujte je včetně jejich obalu v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí a příslušnými zákony. Baterie musí být vyjmuty z rukavic a odevzdány na sběrném místě k tomu určeném. Podrobnější informace získáte u příslušných úřadů.

NÁHRADNÍ DÍLY

Při dodatečném nákupu náhradních dílů musíte uvést přesné označení modelu Therm-ic. Nejlepší způsob je přinést vyměňovaný díl k vašemu prodejci. Změny jsou vyhrazeny. Tento výrobek vyhovuje příslušným zákonům a směrnicím.

CE

ZÁRUKA

Naše společnost jako výrobce poskytuje na tento výrobek záruku po dobu dvou let od data zakoupení. V rámci této záruční doby se zavazujeme odstranit jakékoli závady způsobené vadami materiálu nebo chybným zpracováním, a to bezplatně, buďto formou opravy, nebo výměnou výrobku na naše náklady.
Záruka se nevztahuje na následující případy: poškození způsobené nesprávným použitím a běžné opotřebení s pouze minimálním dopadem na hodnotu nebo použitelnost výrobku.
Záruka se stává neplatnou v případě zásahu neoprávněné osoby do výrobku nebo použití jiných než originálních náhradních dílů značky THERM-IC.

Оглавление:

Введение 99
Содержимое упаковки 99
Меры предосторожности и безопасности 99
Описание устройства 101
Технические данные 101
Ввод в эксплуатацию и правила заряда аккумуляторов 101
Способы эксплуатации и описание функций 102
Важные рекомендации по эксплуатации 103
Мощность нагрева 103
Хранение и уход за аккумуляторами 104
Сушка и чистка перчаток 104
Утилизация 104
Сменные детали 104
Гарантия 105

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за приобретение подогреваемых перчаток Therm-ic PowerGloves.Прежде чем начать пользоваться устройством, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации перчаток. Сохраните ее и ознакомьте с ней других пользователей.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- 1 пара подогреваемых перчаток PowerGloves
- 1 пара литий-ионных аккумуляторов «Dual» перезаряжаемых
- 1 стандартное зарядное устройство с интегрированной USB-системой Therm-ic
- В качестве опции: Универсальное сетевое зарядное устройство (адаптированное для России).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными психическими, умственными и сенсорными способностями. Лицам, имеющим недостаточный опыт, использование устройства разрешается только при контроле другими лицами, ответственными за их безопасность или проинструктировавших их о способе функционирования устройства.
- Следите за детьми и не разрешайте им играть с устройством.
- В случае нарушения чувствительности к теплу или холоду (больные диабетом, люди с ограниченными способностями, и другие) необходимо проконсультироваться с лечащим врачом перед использованием устройства.

- Следите за тем, чтобы на пальцах не было покраснения. Перегрев в течении длительного времени повышает риск возникновения ожогов. Дети могут использовать данное устройство только под контролем ответственного за них взрослого.
- Не используйте данное устройство для согревания животных.
- Кармашки защищают аккумуляторы от брызг. Для использования на улице необходимо вставить аккумуляторы в перчатки, оставив соединительные шнуры подключенными. Во-первых, это предотвратит попадание влаги или грязи в входной разъем или разъем для питания. Во-вторых, это поможет избежать непроизвольного открытия корпуса аккумулятора.
- Для зарядки используйте только USB-зарядное устройство Therm-ic, входящее в набор.
- Не надевайте перчатки во время зарядки.
- Не вставляйте металлические или другие предметы ни в соединители, ни в USB-зарядное устройство, т.к. это может повредить устройство.
- Нельзя использовать функцию нагрева при наличии повреждений на соединительных шнурах, аккумуляторах или на деталях перчаток. Без аккумуляторов перчатки можно использовать как обычные.
- Никогда не пытайтесь вскрыть защитную пленку аккумуляторов ! Неправильное обращение с аккумуляторами может привести к взрыву!
- Не используйте аккумуляторы с поврежденной защитной пленкой. Их следует как можно быстрее утилизировать.
- Не пытайтесь изменить устройство и не используйте его не по назначению. Ремонт деталей устройства или соединительных шнуров должен производиться только производителем.
- По вопросам получения информации или помощи обратитесь к продавцу или производителю.
- Утилизируйте отработавшие аккумуляторы в соответствии с действующим национальным законодательством!
- Не кидайте аккумуляторы в огонь – это может привести к взрыву!
- Перчатки ни в коем случае нельзя стирать ни в стиральной машине, ни вручную.
- Температура при сушке не должна превышать 40°C: никогда не сушите перчатки PowerGloves ни в сушильной машине, ни на батарее.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Перчатки с подогревом PowerGloves

- Световой индикатор уровня нагрева (1.1)
- Универсальная функциональная кнопка для выбора одного из 3 уровней нагрева (1.2)
- Соединитель PowerGloves (1.4)
- Кармашки для аккумуляторов (1.5)

USB-зарядное устройство

- Индикатор заряда x2 (2.1)
- Шнур зарядного устройства с штекером (2.2)
- USB-разъем (2.3)
- В качестве опции: универсальное сетевое зарядное устройство (адаптированное для России).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

USB-зарядное устройство (дополнительный аксессуар, который можно приобрести в компании Therm-ic)

USB-зарядное устройство Therm-ic*	Вход: 5В / 2А	Выход: 4,2В / 1А x 2
Универсальное зарядное устройство (в качестве опции)* DC 5В / 2А(адаптированное для России)	Вход: 110В - 240 В ~ (50-60 Гц) макс. 300мА	Выход: 5В / 2000 mA.
Литиевые аккумуляторы «Dual»	3,7В / 3600мАч	

* дополнительные аксессуары, которые можно приобрести в компании Therm-ic

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ПРАВИЛА ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРОВ

Необходимо зарядить аккумуляторы перед первым использованием!

1 Подсоедините USB-шнур. Индикатор зарядки (2.1) загорается зеленым светом. Затем подключите два соединителя на перчатках к зарядному устройству (2.5).Перчатки PowerGloves могут находиться в любом режиме в начале процесса зарядки. Зарядка начинается автоматически и индикатор зарядки зажигается красным светом (2.1) и горит до конца зарядки.
2 Когда аккумуляторы полностью заряжены, зарядка автоматически останавливается и LED-индикатор (2.1) снова зажигается зеленым светом.
3 Отсоедините перчатки PowerGloves (два соединителя) от USB-зарядного устройства.
4 Застегните молнию на перчатках PowerGloves.

Время зарядки составляет приблизительно 6-8 часов.

Обратите внимание на то, что, по истечении половины вышеуказанного времени, аккумулятор заряжен уже примерно на 75% от максимальной емкости (процесс быстрой зарядки). Результаты теста, проведенного с универсальным USB-зарядным устройством Therm-ic (в качестве опции).

Важные рекомендации:

- Заряжайте аккумуляторы после каждого использования.Это будет поддерживать их в рабочем состоянии, а подогреваемые перчатки Therm-ic PowerGloves будут всегда наготове.
- Аккумуляторы состоят из литий-ионных элементов. Их можно заряжать в любой момент, поэтому нет необходимости разряжать их полностью перед зарядкой.

Внимание!

Никогда не пытайтесь вскрыть аккумуляторы. Неправильное обращение с аккумуляторами может привести к взрыву! К тому же, это может привести к повреждению электронной технологии PowerGloves.

СПОСОБЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

Перчатки Therm-ic PowerGloves работают в 4 режимах: ВЫКЛЮЧЕНИЕ - УРОВНИ 1, 2 и 3.
Режим нагрева определяется с помощью LED-индикатора: число миганий соответствует выбранному уровню нагрева.
Выбрать один их 3 уровней нагрева перчаток Therm-ic PowerGloves (уровень1, уровень2, уровень3) можно с помощью универсальной функциональной кнопки (1.2).

Если LED-индикатор уровня нагрева не горит, то перчатки Therm-ic PowerGloves выключены.

ВКЛЮЧЕНИЕ (ON)

При долгом нажатии (примерно 3 сек.) на функциональную кнопку включается минимальный уровень нагрева перчаток Therm-ic PowerGloves. При удерживании кнопки более 6 секунд, устройство переходит в режим безопасности и выключается.

Настройки

Одним нажатием (примерно 1 сек.) на функциональную кнопку можно увеличить мощность нагрева (Level1, Level 2, Level 3).

- Уровень 1 (Level 1): 1 мигание, слабая мощность нагрева.
- Уровень 2 (Level 2): 2 мигания, средняя мощность нагрева.
- Уровень 3 (Level 3): Индикатор горит постоянно, сильная мощность нагрева.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ (OFF):

Для выключения подогреваемых перчаток Therm-ic PowerGloves удерживайте долгим нажатием (примерно 3 сек.) функциональную кнопку до тех пор, пока световой индикатор уровня нагрева не погаснет.

ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Заряжайте аккумуляторы после каждого использования.
- При включении устройства не оставляйте подогрев включенным на 3 уровне больше чем несколько минут; длительное использование этого режима может спровоцировать чрезмерное повышение температуры и вызвать ожоги.
- Всегда настраивайте перчатки Therm-ic PowerGloves на минимальный или средний уровень подогрева, чтобы сохранить комфортную для пальцев температуру (нагрев должен быть едва ощутим).
- Температура нагрева является оптимальной, когда перчатки остаются сухими.

МОЩНОСТЬ НАГРЕВА

Уровни	Длительность нагрева от одной зарядки
1	8-10 h
2	4-5 h
3	2-2,5 h

Измерения, осуществленные в лабораторных условиях непосредственно на нагревательном элементе.
Длительность нагрева от одной зарядки зависит от выбранного режима подогрева, температуры окружающей среды, срока службы аккумуляторов и уровня заряда.

ХРАНЕНИЕ И УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРАМИ

Для того, чтобы максимально увеличить срок службы аккумуляторов, рекомендуется хранить их в прохладном месте (от 5° C до 20° C), зарядив наполовину.
Во время хранения аккумуляторы не должны быть подсоединены ни к перчаткам, ни к USB-зарядному устройству. Избегайте долгих периодов хранения без использования. При длительном хранении рекомендуется каждые 6 месяцев разряжать аккумуляторы и снова заряжать их наполовину (около 3 часов)! Правильное хранение позволит добиться максимальной производительности и увеличить срок службы аккумуляторов.

СУШКА И ЧИСТКА ПЕРЧАТОК

Температура при сушке не должна превышать 40°C: никогда не сушите перчатки PowerGloves ни в сушильной машине, ни на батарее. Для сушки рекомендуется использовать сушилки Thermic Refresher или Thermic Dryer. Более подробную информацию можно получить на нашем сайте www.therm-ic.com и в специализированных магазинах. Грязные перчатки следует протереть влажной тканью или, при необходимости, одежной щеткой.
Перчатки ни в коем случае нельзя стирать ни в стиральной машине, ни вручную.

УТИЛИЗАЦИЯ

JКогда срок действия перчаток подошел к концу, их необходимо отправить на утилизацию вместе с упаковкой в соответствии с природоохранными нормами.
Необходимо извлечь аккумуляторы из перчаток и сдать в специализированный центр сбора электронных отходов.
За более подробной информацией обращайтесь в свое управление ЖКХ.

СМЕННЫЕ ДЕТАЛИ

При последующей покупке аксессуаров и сменных деталей необходимо уточнять точное название модели изделия Therm-ic. Рекомендуется показать продавцу деталь, которую необходимо заменить. Производитель оставляет

за собой право на любые изменения.
Товар соответствует требованиям действующих законодательств и директив.

CE

ГАРАНТИЯ

Как производитель, мы предоставляем на данный товар гарантию сроком 2 года с даты покупки.
В течение гарантийного срока мы готовы бесплатно устранить любые недостатки, возникшие по причине дефектов в материалах или дефектов изготовления.
Мы оставляем за собой право решать будет ли это ремонт или замена на новое устройство.
Гарантия не распространяется на следующие случаи: повреждения, возникшие в результате ненадлежащего использования; естественный износ, не изменяющий существенно оценочную стоимость устройства и его эксплуатационную пригодность Гарантия аннулируется, если устройство подвергалось неавтроризированному ремонту или при использовании неоригинальных сменных деталей (разрешаются только оригинальные сменные детали THERM-IC).

Съдържание:

Въведение 106
Съдържание на опаковката 106
Инструкции за безопасност 106
Описание на уреда 107
Технически спецификации 108
Въвеждане в експлоатация и зареждане на батериите 108
Инструкции за употреба и описание на функциите 109
Важни съвети за употреба 110
Мощност на подгряване 110
Обслужване, съхранение и поддръжка на батериите 111
Сушене и почистване на ръкавиците 111
Изхвърляне 111
Резервни части 111
Гарапция 112

ВЪВЕДЕНИЕ

Поздравяваме Ви за покупката на Therm-ic PowerGloves. Прочетете внимателно инструкциите за употреба преди да използвате ръкавиците. Съхранявайте ги грижливо и запознайте с тях другите потребители.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- 1 чифт ръкавици PowerGloves
- 1 чифт презареждаеми литиево-йонни батерии «Dual»
- 1 зарядно устройство с вградена стандартна USB Therm-ic система
- По избор: Универсално зарядно устройство (с адаптери според стандарта на страната).

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред не е подходящ за хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит и/или познания, освен ако тези лица не са под надзора на лице, отговорно за безопасността им, или което им е предоставило указания за неговото функциониране.
- Следете децата, за да се уверите, че не си играят с уреда.
- Ако не сте в състояние точно да усетите горещо или студено (диабетици, хора с увреждания и т.н.), се посъветвайте с Вашия лекар преди да използвате уреда.
- Редовно проверявайте дали по краката Ви няма зачервяване. Може да се изгорите в случай на твърде дълго излагане на прекомерна топлина. Ето защо, децата могат да използват този уред само под контрола и отговорността на възрастен.

- Този уред не трябва да се използва за затопляне на животни.
- Торбичките защитават батериите от пръски. След като сте ги закачили към ръкавиците, батериите трябва да останат свързани към свързващите кабели, когато ги носите навън, първо, за да се предотврати проникването на влага или мръсотия в точката на свързване или в точката на захранване, а след това, за да се предотврати случайно отваряне на отделението за батерията.
- За да ги заредите, използвайте предоставеното USB зарядно устройство Therm-ic.
- По време на презареждането не носете ръкавиците.
- Не поставяйте метални или други предмети в конекторите или USB зарядното устройство, тъй като това може да повреди уреда.
- Ако установите, че свързващите кабели, батериите или други части на ръкавицата са повредени, те не трябва повече да се използват. След изваждане на батериите ръкавицата може да се използва като обикновена ръкавица.
- Никога не се опитвайте да отворите защитното фолио на батериите! При неправилно боравене с литиево-йонни батерии има риск от експлозия!
- Батериите с повредено защитно фолио повече не трябва да се използват, а да се изхвърлят възможно най-скоро.
- Не правете никакви промени по уреда и не го използвайте за употреба, различна от предвидената. Частите на уреда или свързващите кабели трябва да се поправят само от производителя.
- За всеки възникнал въпрос или проблем се обърнете към Вашия дистрибутор или към производителя.
- Изхвърляйте използваните батерии съгласно нормативните изисквания!
- Не изхвърляйте батериите в огън, защото може да се взривят!
- В никакъв случай не почиствайте ръкавиците машинно или ги перете на ръка.
- Температурата на сушене не трябва да надвишава 40°C / 104°F: никога сушете PowerGloves в сушилня или на радиатора.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

PowerGloves

- Индикатор за нивото на подгряване (1.1)
- Зона за управление с един бутон за 3 нива на подгряване (1.2)
- Конектор PowerGloves (1.4)
- Торбички за батериите (1.5)

USB зарядно устройство

- Индикатор за зареждане x2 (2.1)
- Кабел на зарядното устройство с накрайник (2.2)
- USB порт (2.3)
- По избор универсално зарядно устройство (с адаптери според стандарта на страната).

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

USB зарядно устройство (резервна част, налична при Therm-ic)

USB зарядно устройство Therm-ic*	ВХОД 5V / 2A	Изход 4,2V /1A x 2
Универсално зарядно устройство* (по избор) DC 5V / 2A (с адаптер според стандарта на страната)	ВХОД 110V - 240V ~ (50 - 60 HZ) МАКС.300 MA	Изход 5V / 2000 mA.
Литиеви батерии „Dual"*	3.7 V / 3600 mAh	

* резервни части, налични при Therm-ic

ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИИТЕ

Преди първото използване е необходимо да заредите батериите!

1 Включете USB кабела. Индикаторът за зареждане (2.1) светва в зелено. След това включете двата конектора на ръкавиците към зарядното устройство (2.5). При стартиране на процеса на зареждане PowerGloves може да са в каквото и да е състояние на работа. Зареждането започва автоматично и индикаторът за зареждане става червен (2.1) и свети в червено по време на зареждането.

2 Когато батериите са напълно заредени, зареждането спира автоматично и индикаторът за зареждане LED (2.1) отново става зелен.

3 Изключете двата конектора PowerGloves от USB зарядното устройство.

4 Затворете ципа на PowerGloves.

Продължителността на зареждането е около 6-8 часа.

Имайте предвид, че при изтичане на половината от времето за зареждане, посочено по-горе, батерията вече е заредена до около 75% от максималния си капацитет

(бърз процес зареждане). Лабораторни тестове, проведени с универсално USB зарядно устройство Therm-ic (по желание).

Важни препоръки:

- Презареждайте батериите след всяка употреба, за да увеличите живота им и да поддържате Therm-ic PowerGloves винаги готови за употреба.
- Батерията се състои от литиево-йонни клетки. Тя може да се презарежда в каквото и да е състояние. Следователно вече не е необходимо да се разрежда напълно преди да я презаредите.

Внимание :

Никога не опитвайте да отворите комплекта батерии! При неправилно боравене с литиево-йонни батерии има риск те да се взривят! Така рискувате да повредите електронните компоненти на PowerGloves.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ОПИСАНИЕ Н А ФУНКЦИИТЕ

Ръкавиците Therm-ic PowerGloves имат четири режима: СПИИРАНЕ - НИВА 1, 2 и 3. Тези режими се обозначават с индикатор за степента на подгряване (1.1), за които броят на примигванията на LED индикатора съответства на избраното ниво на подгряване. Мощността на подгряване на Therm-ic PowerGloves може да се настрои на 3 нива (level1, level2, level3), от зона за управление с един бутон (1.2). Therm-ic PowerGloves се изключват, когато LED индикаторът за нивото за подгряване също се изключи.

Задействане (ON)

Натиснете продължително (около 3 секунди) функционалния бутон, за да настроите Therm-ic PowerGloves на най-ниската степен на подгряване. При натискане на бутона в продължение на повече от 6 секунди, той преминава в режим на безопасност и се изключва.

Регулиране

Натискане (около 1 секунда) на функционалния бутон увеличава мощността на подгряване (Level1, Level 2, Level 3).

- Ниво 1 (Level 1) : 1 примигване, ниска мощност на подгряване.
- Ниво 2 (Level 2) : 2 примигвания, средна мощност на подгряване.

• Ниво 3 (Level 3) : Постоянна светлина, висока мощност на подгряване.

Спиране (OFF):
За да изключите Therm-ic PowerGloves, натиснете продължително (3 секунди) функционалния бутон, докато индикаторът за ниво на подгряване изгасне.

ВАЖНИ СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА

• Зареждайте батериите преди всяка употреба.
• При включването не оставяйте ниво 3 активирано за повече от няколко минути; продължителната употреба може да повиши температурата твърде много и да причини изгаряния.
• Винаги настройвайте Therm-ic PowerGloves на ниво 1 или 2, за да се запази приятна за пръстите топлина (на практика подгряването трябва да бъде незабележимо).
• Оптималната температура на подгряване е достигната, когато ръкавиците са сухи.

МОЩНОСТ НА ПОДГРЯВАНЕ

Нива	Време за подгряване след зареждане
1	8-10 часа
2	4-5 часа
3	2-2,5 часа

Измерването е извършено в лабораторни условия, директно на нагревателния елемент.
Времето за подгряване при зареждане зависи от избраното ниво на подгряване, от температурата на околната среда, от възрастта на батериите и нивото им на зареждане.

ОБСЛУЖВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА НА БАТЕРИИТЕ

За да оптимизирате максимално живота на батериите, Ви препоръчваме да ги съхранявате на хладно място (от 5°C / 41°F до 20°C / 68°F), след като сте ги заредили наполовина. По време на съхранение, батериите не трябва да се свързват нито с ръкавицата, нито с USB зарядното устройство. Избягвайте продължителни периоди на неизползване. В случай на продължително съхранение, оставете батериите да се изтощят и ги презареждайте

напълно на всеки 6 месеца (около 3 ч.)!
Доброто съхранение на батериите позволява за се постигне максимална мощност и дълготрайност.

СУШЕНЕ И ПОЧИСТВАНЕ НА РЪКАВИЦИТЕ

Температурата на сушене не трябва да надвишава 40°C / 104°F: никога не сушете PowerGloves в сушилня или на радиатора. За оптимално сушене, препоръчваме Thermic Refresher или Thermic Dryer. Повече информация ще откриете на интернет адрес: www.sidas.com и при специализирания Ви дистрибутор.
Когато ръкавиците са замърсени, ги почистете с влажна кърпа или евентуално с четка за дрехи.
В никакъв случай не почиствайте ръкавиците машинно или ги перете на ръка.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Когато ръкавиците са достигнали края на жизнения си цикъл, ги изхвърлете заедно с опаковката им в съответствие с правилата за защита на околната среда.
Батериите трябва да бъдат извадени от ръкавицата и предадени в подходящ пункт за събиране. За повече информация се свържете с компетентните органи.

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Ако впоследствие закупувате резервни части, задължително посочвайте точното наименование на модела Therm-ic. Най-добре е да отнесете частта, която подлежи на смяна, при Вашия дистрибутор.
Информацията подлежи на промяна.
Този продукт отговаря на приложимите закони и директиви.

CE

ГАРАНЦИЯТА

Като производител на този продукт, ние даваме две години гаранция за същия, считано от датата на покупката.
В рамките на този гаранционен срок ние ще отстраним безплатно всички дефекти, произтичащи от дефектни материали или производство, чрез ремонт или замяна на устройството по наша преценка.
В гаранцията не са включени: повредите, предизвикани от неправилна употреба; нормалното износване и изхабяване само с незначително влияние върху стойността или

употребата на устройството.
Гаранцията става нищожна, ако устройството е манипулирано от неоторизирани лица или когато са използвани резервни части, различни от оригиналните THERM-IC.

Obsah:

Úvod 113
Obsah balenia 113
Bezpečnostné pokyny 113
Popis zariadenia 114
Technické údaje 115
Uvedenie do prevádzky a nabíjanie batérií 115
Návod na použitie a popis funkcií 116
Dôležité rady týkajúce sa používania 117
Ohrevný výkon 117
Údržba, skladovanie a servis batérií 117
Sušenie a čistenie rukavíc 117
Likvidácia 118
Náhradné diely 118
Záruka 118

ÚVOD

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili rukavice Therm-ic PowerGloves.
Pred používaním rukavíc si dôsledne prečítajte tento návod na použitie. Starostlivo ho uschovajte a poskytnite ho aj ostatným používateľom.

OBSAH BALENIA

- 1 pár rukavíc PowerGloves
- 1 pár dobíjateľných lítium-iónových batérií „Dual“
- 1 štandardná nabíjačka s integrovaným USB systémom spoločnosti Therm-ic
- Voliteľný doplnok: Univerzálna sieťová nabíjačka (s adaptérmi, ktoré vyhovujú norme danej krajiny)

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Toto zariadenie nie je vhodné pre osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, ani osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, poskytuje im dozor alebo ich vopred poučí o používaní tohto zariadenia.
- Je potrebné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto zariadením nehrajú.
- Ak nedokážete cítiť teplo alebo chlad (diabetici, postihnuté osoby a pod.), pred používaním zariadenia sa poraďte s lekárom.
- Pravidelne kontrolujte, či vám prsty nečervenajú. V prípade veľmi dlhého vystavenia nadmernému

teplu hrozí riziko popálenín. V dôsledku toho môžu deti používať toto zariadenie iba pod dozorom dospelého a na jeho zodpovednosť.
- Toto zariadenie nie je určené na ohrievanie zvierat.
- Vrecká chránia batérie pred postriekaním. Po ich pripojení k rukaviciam batérie musia zostať pripojené k pripájacím káblom počas ich používania v exteriéri, v prvom rade preto, aby vlhkosť alebo nečistota neprenikli do vstupného konektora alebo do napájacieho konektora a aby sa následne predišlo neúmyselnému otvoreniu krytu batérií.
- Na ich nabíjacie používajte dodanú nabíjačku s USB konektorom spoločnosti Therm-ic.
- Počas nabíjania rukavice nepoužívajte.
- Do konektorov ani nabíjačky s USB konektorom nevkladajte žiadne kovové ani iné predmety, pretože hrozí riziko poškodenia zariadenia.
- Ak zistíte, že došlo k poškodeniu pripájacích káblov, batérií alebo iných dielov rukavíc, nepoužívajte funkciu ohrevu. Po vybratí batérií sa rukavice môžu používať ako bežné rukavice.
- Nikdy sa nepokúšajte otvárať ochrannú fóliu batérií! V prípade nesprávnej manipulácie s lítium-iónovými batériami hrozí riziko výbuchu!
- Batérie s poškodenou ochrannou fóliou sa nesmú používať a musia sa v čo najkratšej lehote zlikvidovať.
- Zariadenie žiadnym spôsobom neupravujte ani ho nepoužívajte na iný ako predpísaný účel. Diely zariadenia alebo pripájacie káble smie opravovať iba výrobca.
- Akékoľvek otázky alebo prípadné problémy nahláste predajcovi alebo výrobcovi.
- Použité batérie likvidujte v súlade s predpismi!
- Batérie nezahadzujte do ohňa, pretože hrozí riziko výbuchu!
- Rukavice sa v žiadnom prípade nesmú prať v práčke ani v rukách.
- Teplota sušenia nesmie byť vyššia ako 40 °C/104 °F: rukavice PowerGloves nikdy nesušte v sušičke bielizne ani na radiátore.

POPIS ZARIADENIA

PowerGloves
- Svetelný indikátor úrovne ohrevu (1.1)
- Ovládacia zóna s jediným tlačidlom na nastavenie 3 úrovní ohrevu (1.2)
- Konektor PowerGloves (1.4)
- Vrecko pre batérie (1.5)

Nabíjačka s USB konektorom

- Svetelný indikátor nabitia 2x (2.1)
- Kábel nabíjačky s konektorom (2.2)
- USB konektor (2.3)
- Voliteľná univerzálna sieťová nabíjačka (s adaptérmi, ktoré vyhovujú norme danej krajiny)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Nabíjačka s USB konektorom (náhradný diel je k dispozícii v spoločnosti Therm-ic)

Nabíjačka Therm-ic USB*	Vstup: 5V / 2A	Výstup: 4,2V / 1A x 2
Univerzálna nabíjačka* (voliteľný doplnok) DC 5 V/2 A (s adaptérom podľa normy krajiny)	Vstup: 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Výstup: 5V / 2000 mA.
Lítiové batérie „Dual"*	3,7V / 3600 mAh	

* náhradní díly dostupné ve společnosti Therm-ic

UVEDENIE DO PREVÁDZKY A NABÍJANIE BATÉRIÍ

Pred prvým uvedením do prevádzky sa batérie musia nabiť!

1 Zapojte USB kábel. Svetelný indikátor nabitia (2.1) sa rozsvieti na zeleno. Potom pripojte dva konektory rukavíc k nabíjačke (2.5). Rukavice PowerGloves sa na začiatku nabíjania môžu nachádzať v akomkoľvek režime. Nabíjanie sa začne automaticky a svetelný indikátor nabitia (2.1) sa rozsvieti na červeno a zostane svietiť počas nabíjania.

2 Po úplnom dobití batérií sa nabíjanie automaticky zastaví a LED indikátor nabitia (2.1) sa rozsvieti na zeleno.

3 Odpojte dva konektory rukavíc PowerGloves od nabíjačky s USB konektorom.

4 Zatvorte zips rukavíc PowerGloves.

Doba nabíjania trvá približne 6 - 8 hodín.
Je potrebné upozorniť, že v polovici vyššie uvedenej doby nabíjania je batéria už nabitá na 75 % svojej maximálnej kapacity (proces rýchleho nabíjania). Laboratórny test realizovaný s univerzálnou nabíjačkou s USB konektorom spoločnosti Therm-ic (voliteľný doplnok).

Dôležité rady:

- Batérie dobíjajte po každom použití, aby sa zachoval ich výkon a aby boli Therm-ic PowerGloves vždy pripravené na používanie.
- Batéria je zložená z lítium-iónových buniek. Môže sa dobíjať v akomkoľvek stave. V dôsledku toho nie je potrebné ju pred dobíjaním úplne vybiť.

Upozornenie:

Nikdy sa nepokúšajte otvoriť blok batérií!
V prípade nesprávnej manipulácie s lítium-iónovými batériami hrozí riziko výbuchu! Hrozí riziko poškodenia elektroniky rukavíc PowerGloves.

NÁVOD NA POUŽITIE A POPIS FUNKCIÍ

Rukavice Therm-ic PowerGloves sú vybavené štyrmi režimami: VYPNÚŤ - ÚROVEŇ 1, 2 a 3. Tieto režimy sa indikujú svetelným indikátorom ohrevu (1.1), kde počet bliknutí LED diódy zodpovedá vybratej úrovni ohrevu. Ohrevný výkon rukavíc Therm-ic PowerGloves je možné nastaviť na 3 úrovne (level1, level2, level3) vďaka ovládacej zóne, ktorá obsahuje jediné tlačidlo (1.2).

Rukavice Therm-ic PowerGloves sú vypnuté, keď je zhasnutá aj LED dióda úrovne ohrevu.

Zapnúť (ON)

Dlhým stlačením (približne 3 sekundy) funkčného tlačidla nastavte rukavice Therm-ic PowerGloves na najnižšiu úroveň ohrevu. V prípade stlačenia tlačidla dlhšieho ako 6 sekúnd sa tlačidlo prepne do bezpečnostného režimu a vypne sa.

Nastavenia

Jedným stlačením (približne 1 sekundu) funkčného tlačidla sa zvýši ohrevný výkon (Level 1, Level 2, Level 3).

- Úroveň 1 (Level 1): 1 bliknutie, slabý ohrevný výkon.
- Úroveň 2 (Level 2): 2 bliknutia, stredný ohrevný výkon.
- Úroveň 3 (Level 3): Svetlo stále svieti, vysoký ohrevný výkon.

Vypnúť (OFF)

Rukavice Therm-ic PowerGloves je možné vypnúť dlhým stlačením (3 sekundy) funkčného tlačidla dovtedy, kým svetelný indikátor úrovne ohrevu nezhasne.

DÔLEŽITÉ RADY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

- Batérie nabite pred každým použitím.
- Pri používaní nenechávajte úroveň 3 aktivovanú viac dlhšie ako niekoľko minút, pretože v prípade dlhodobého používania hrozí riziko nadmerného zvýšenia teploty a prípadne aj popálenín.
- Rukavice Therm-ic PowerGloves vždy nastavte na úroveň 1 alebo 2, aby sa zaručila príjemná teplota pre prsty (ohrev by nemalo byť takmer cítiť).
- Optimálna teplota ohrevu sa dosiahne vtedy, keď sú rukavice suché.

OHREVNÝ VÝKON

Úrovne	Doba ohrevu pri jednom nabití
1	8-10 hodín
2	4-5 hodín
3	2-2,5 hodín

Meranie vykonané v laboratórnych podmienkach, priamo na ohrevnom prvku. Doba ohrevu na jedno nabitie závisí od vybratej úrovne ohrevu, teploty okolia, stavu batérií a ich úrovne nabitia.

ÚDRŽBA, SKLADOVANIE A SERVIS BATÉRIÍ

Batérie sa odporúča skladovať na chladnom mieste (5 °C/41 °F až 20 °C/68 °F) po ich nabití na polovičnú kapacitu, aby sa maximálne predĺžila ich životnosť. Počas skladovania batérie nesmú byť pripojené ani k rukaviciam, ani k nabíjačke s USB konektorom. Dbajte na to, aby sa predišlo zbytočne dlhým dobám nepoužívania. V prípade dlhodobého skladovania batérie vybite a znova úplne nabite každých 6 mesiacov (približne 3 hodiny)! Správnym skladovaním batérií sa zaručí výkon a maximálna životnosť.

SUŠENIE A ČISTENIE RUKAVÍC

Teplota sušenia nesmie byť vyššia ako 40 °C/104 °F: rukavice PowerGloves nikdy nesušte v sušičke bielizne ani na radiátore. Odporúčame používať Therm-ic Refresher alebo Therm-ic Dryer, aby sa zaručilo optimálne sušenie. Podrobnejšie informácie nájdete na webovej lokalite www.therm-ic.com alebo vám ich poskytne špecializovaný predajca.
V prípade znečistenia rukavíc rukavice očistite vlhkou handričkou alebo prípadne kefou na bielizeň.

Rukavice sa v žiadnom prípade nesmú prať v práčke ani v rukách.

LIKVIDÁCIA

Rukavice na konci životnosti zlikvidujte spolu s obalom a pri likvidácii dodržiavajte predpisy o ochrane životného prostredia a platné zákony.
Batérie je potrebné z rukavíc vybrať a zaniesť ich do zberného strediska určeného na tento účel.
Podrobnejšie informácie vám poskytnú kompetentné úrady.

NÁHRADNÉ DIELY

Ak si chcete následne dokúpiť náhradné diely, musíte bezpodmienečne uviesť presné označenie modelu Therm-ic.
Najlepšie je priniesť vymieňaný diel k predajcovi.
Môže dôjsť k úpravám.
Tento výrobok je vyrobený v súlade s platnými zákonmi a smernicami.

CE

ZÁRUKA

Ako výrobca poskytujeme záruku na tento výrobok na obdobie dvoch rokov od dátumu kúpy.
V rámci tejto záručnej lehoty bezplatne napravíme akékoľvek nedostatky vyplývajúce z chýb materiálu alebo výroby formou opravy alebo výmeny zariadenia podľa nášho uváženia.
Záruka neplatí v prípade: škody spôsobenej nesprávnym používaním a bežným opotrebovaním, ktoré má len malý vplyv na hodnotu alebo použiteľnosť zariadenia.
Záruka stráca platnosť v prípade zásahu neoprávneného orgánu do zariadenia alebo v prípade použitia iných než originálnych náhradných dielov spoločnosti THERM-IC.

Sadržaj:

Uvod 119
Sadržaj pakiranja 119
Upute za sigurnost 119
Opis uređaja 120
Tehnički podaci 121
Uključivanje i punjenje baterija 121
Upute za korištenje i opis funkcija 122
Važni savjeti za korištenje 123
Snaga grijanja 123
Održavanje, spremanje i čuvanje baterija 123
Sušenje i čišćenje rukavica 123
Zbrinjavanje 124
Zamjenski dijelovi 124
Jamstvo 124

UVOD

Hvala vam što ste odabrali Therm-ic PowerGloves. Molimo pozorno pročitajte upute prije prve upotrebe rukavica. Sačuvajte upute i proslijedite ih ostalima koji će se služiti ovim proizvodom.

SADRŽAJ PAKIRANJA

- 1 par rukavica PowerGloves
- 1 par litij-ionskih punjivih baterija „Dual“
- 1 punjač s ugrađenim standardnim sustavom USB Therm-ic sustava
- Opcija : Univerzalni mrežni punjač (s adapterima za korištenje u drugim državama)

UPUTE ZA SIGURNOST

- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti ili bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja nadzire sigurnost ili koja ih je uputila u način korištenja uređaja.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi koristila uređajem kao igračkom.
- Ako imate poteškoća s osjetom topline ili hladnoće (osobe koje boluju od dijabetesa, osobe s invaliditetom ili sl.), prije korištenja uređajem posavjetujte se s liječnikom.
- Redovito provjeravajte pojavu crvenila na prstima. U slučaju duljeg izlaganja velikoj toplini postoji rizik

od opeklina. Stoga djeca smiju koristiti ovaj uređaj samo pod nadzorom odgovorne odrasle osobe.
- Ovaj uređaj ne smije se koristiti za zagrijavanje životinja.
- Džepovi štite baterije od prskanja. Nakon što priključite baterije na rukavice one moraju ostati priključene cijelo vrijeme dok nosite rukavice na otvorenom, kako biste spriječili da vlaga ili prljavština uđu u priključak ili utičnicu za napajanje i da dođe do slučajnog otvaranja kućišta baterije.
- Za punjenje se koristite isključivo isporučenim USB punjačem Therm-ic.
- Ne nosite rukavice dok se baterije pune.
- Nemojte umetati metal ili druge predmete u priključke ili USB punjač jer biste tako mogli oštetiti uređaj.
- Ako primijetite da su priključni kabeli, baterije ili drugi dijelovi rukavica oštećeni ne smijete koristiti funkciju grijanja. Nakon vađenja baterija rukavice možete koristiti kao obične rukavice.
- Nikada ne pokušavajte ukloniti zaštitnu foliju s baterija! Nepravilno rukovanje litij-ionskim baterijama može izazvati eksploziju!
- Baterije s oštećenom zaštitnom folijom ne smiju se koristiti i potrebno ih je što prije zbrinuti u otpad.
- Nemojte obavljati preinake na uređaju i koristite se njime samo u namijenjenu svrhu. Dijelove uređaja ili priključne kabele smije popravljati samo proizvođač.
- Ako imate pitanja ili problema s uređajem obratite se dobavljaču ili proizvođaču
- Zbrinite iskorištene baterije u skladu s lokalnim propisima!
- Ne bacajte baterije u vatru jer postoji opasnost od eksplozije!
- Rukavice nikada ne smijete prati ručno ili u perilici rublja.
- Temperatura sušenja ne smije prelaziti 40 °C/104 °F: nikada ne sušite PowerGloves u sušilici rublja ili na radijatoru.

OPIS UREĐAJA

PowerGloves
- Svjetlosni indikator razine grijanja (1.1)
- Upravljačka zona s jednim gumbom za 3 razine grijanja (1.2)
- Priključak PowerGloves (1.4)
- Džepovi za baterije (1.5)

USB punjač
- Svjetlosni indikator punjača x2 (2.1)
- Kabel punjača s utikačem (2.2)

- USB priključak (2.3)
- Opcijski univerzalni mrežni punjač (s adapterima za korištenje u drugim državama)

TEHNIČKI PODACI

USB punjač (pribor dostupan od proizvođača Therm-ic)

Punjač Therm-ic USB*	Ulaz: 5V / 2A	Izlaz 4,2 V/1A x 2
Univerzalni punjač* (opcija) DC 5V / 2A (s adapterom prema standardima u odnosnoj zemlji)	Ulaz 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) maks. 300 mA	Izlaz 5 V/2000 mA
Litijeve baterije «Dual»*	3,7V / 3600 mAh	

*pribor dostupan od proizvođača Therm-ic

UKLJUČIVANJE I PUNJENJE BATERIJA

Prije prve upotrebe potrebno je napuniti baterije!

1. Priključite USB kabel. Svjetlosni indikator punjača (2.1) zasvijetli zeleno. Zatim priključite dva priključka rukavica u punjač (2.5). Rukavice PowerGloves mogu se u trenutku početka punjenja nalaziti u bilo kojem načinu rada. Punjenje započinje automatski, svjetlosni indikator punjenja (2.1) zasvijetli crveno i ostaje osvijetljen tijekom punjenja.
2. Kad se baterije potpuno napune punjenje će se automatski zaustaviti i LED svjetlosni indikator punjenja (2.1) ponovno će zasvijetliti zeleno.
3. Isključite dva PowerGloves priključka iz USB punjača.
4. Zatvorite patentni zatvarač na PowerGloves.

Trajanje punjenja je približno 6-8 sati.

Napominjemo da je na pola gore navedenog vremena punjenja baterija već napunjena do oko 75% maksimalnog kapaciteta (postupak brzog punjenja). Laboratorijsko ispitivanje obavljeno je s univerzalnim USB punjačem Therm-ic (opcija).

Važni savjeti:

- Ponovo napunite baterije nakon svake uporabe kako biste ih održali u dobrom stanju i kako bi Therm-ic PowerGloves uvijek bile spremne za korištenje.
- Baterija se sastoji od litij-ionskih ćelija. Moguće ih je ponovno puniti u bilo kojem trenutku. Stoga bateriju više nije potrebno potpuno isprazniti prije punjenja.

Važno:

Nikada ne pokušavajte otvoriti blok baterija! Nepravilno rukovanje litij-ionskim baterijama može izazvati eksploziju! Također postoji opasnost od oštećenja elektroničkih dijelova PowerGloves rukavica.

UPUTE ZA KORIŠTENJE I OPIS FUNKCIJA

Therm-ic PowerGloves rukavice imaju 4 načina rada: ISKLJUČENO (OFF) – RAZINE 1,2 i 3. Načini rada naznačeni su svjetlosnim indikatorom brzine grijanja (1.1), broj prikazanih svjetlećih LED dioda označava odabranu razinu grijanja. Snagu grijanja rukavica Therm-ic PowerGloves moguće je namjestiti na 3 razine (Level 1, Level 2, Level 3) pomoću upravljačke zone koja ima samo jedan gumb (1.2). Rukavice Therm-ic PowerGloves isključene su kad LED svjetlosni indikator razine grijanja ne svijetli.

Uključivanje uređaja (ON)

Pritisnite i držite pritisnutim funkcijski gumb (približno 3 sekunde) kako biste namjestili Therm-ic PowerGloves na najnižu razinu grijanja. Ako gumb držite pritisnutim dulje od 6 sekundi, rukavice će se prebaciti u siguran način rada i isključiti.

Namještanje

Jedan pritisak funkcijskog gumba (približno 1 sekundu) povećava razinu grijanja (Level 1, Level 2, Level 3).

- Razina 1 (Level 1): 1 treperenje, niska snaga grijanja.
- Razina 2 (Level 2): 2 treperenja, srednja snaga grijanja.
- Razina 3 (Level 3): Svijetli stalno, visoka snaga grijanja.

Isključivanje (OFF)

Za isključivanje Therm-ic PowerGloves pritisnite i

držite pritisnutim funkcijski gumb (3 sekunde) dok se ne isključi svjetlosni indikator razine grijanja.

VAŽNI SAVJETI ZA KORIŠTENJE

- Napunite baterije prije svakog korištenja.
- Ne upotrebljavajte rukavice na 3. razini grijanja dulje od nekoliko minuta; duljim korištenjem toplina se može prekomjerno povisiti što može izazvati opekline.
- Uvijek postavite Therm-ic PowerGloves na razinu 1 ili 2 kako bi vam prsti bili na ugodnoj temperaturi (osjet grijanja trebao bi biti skoro neprimjetan).
- Optimalnu temperaturu grijanja postižete kada su rukavice suhe.

SNAGA GRIJANJA

Razina	Trajanje grijanja po punjenju
1	8-10 sati
2	4-5 sati
3	2-2,5 sati

Izmjereno u laboratorijskim uvjetima, izravno na grijaćem elementu. Trajanje grijanja po punjenju ovisi o odabranoj razini grijanja, temperaturi okoline, starosti i napunjenosti baterija.

ODRŽAVANJE, SPREMANJE I ČUVANJE BATERIJA

Kako biste produljili radni vijek baterija preporučujemo da baterije napunite do pola kapaciteta i zatim ih spremite na hladno mjesto (na temperaturi od 5 °C/41 °F do 20 °C/68 °F). Kada su spremljene, baterije ne smiju biti spojene na rukavice ili USB punjač. Izbjegavajte dulja razdoblja nekorištenja baterija. Prije duljih razdoblja skladištenja baterije je potrebno isprazniti i ponovno ih napuniti do punog kapaciteta svakih 6 mjeseci (približno 3 h)! Ispravno spremanje baterija maksimalno će održati njihovu snagu i radni vijek.

SUŠENJE I ČIŠĆENJE RUKAVICA

Ne smijete prekoračiti temperaturu sušenja 40 °C/104 °F: nikad ne sušite PowerGloves u sušilici rublja ili na radijatoru. Za optimalno sušenje preporučujemo Therm-ic Refresher ili Therm-ic Dryer.

Više informacija možete naći na web-mjestu www.therm-ic.com i kod svog specijaliziranog dobavljača. Kad se rukavice zaprljaju očistite ih vlažnom krpom ili četkom za odjeću. Rukavice nikada ne smijete prati ručno ili u perilici rublja.

ZBRINJAVANJE

Ako se rukavice više ne mogu koristiti, zajedno s ambalažom zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način u skladu s važećim propisima.
Baterije morate izvaditi iz rukavica i zbrinuti ih na odgovarajućem mjestu za prikupljanje otpada. Za više informacija obratite se nadležnim tijelima.

ZAMJENSKI DIJELOVI

Ako naknadno želite kupiti zamjenske dijelove potrebno je navesti točan model Therm-ic. Preporučujemo da dio koji želite zamijeniti odnesete svom dobavljaču. Informacije su podložne promjenama. Ovaj proizvod u skladu je s odgovarajućim propisima i direktivama.

CE

JAMSTVO

Kao proizvođač jamčimo za ovaj proizvod u razdoblju od dvije godine od datuma kupnje. U tom ćemo jamstvenom razdoblju besplatno otkloniti sve kvarove uzrokovane greškom u materijalu ili izradi, popravkom proizvoda ili njegovom zamjenom, prema našoj diskrecijskoj odluci. Jamstvom nije obuhvaćeno sljedeće: oštećenja izazvana nepravilnom uporabom; normalna oštećenja uslijed uporabe koja imaju samo mali utjecaj na vrijednost ili uporabljivost proizvoda. Jamstvo se poništava ako na uređaju obavljaju zahvate neovlaštene osobe ili ako se ne koriste originalni zamjenski dijelovi proizvođača THERM-IC.

İçindekiler:

Giriş	125
Ambalaj içindekiler	125
Güvenlik talimatları	125
Cihazın Tanıtımı	126
Teknik özellikler	127
Pillerin kullanıma başlanması ve şarj edilmesi	127
Kullanım modu ve fonksiyonların tanıtımı	128
Kullanıma yönelik önemli tavsiyeler	129
Isıtma gücü	129
Pillerin bakımı, depolanması ve teknik bakımı	129
Eldivenlerin yıkanması ve kurutulması	129
İmha etme	130
Yedek parçalar	130
Garanti	130

GİRİŞ

Therm-ic PowerGloves eldivenlerini satın aldığınız için sizi tebrik ediyoruz.
Eldivenlerinizi kullanmaya başlamadan önce, kullanım kitapçığını dikkatlice okumanızı rica ederiz. Bu kullanım kitapçığını özenle muhafaza edin ve diğer kullanıcılar ile paylaşın.

AMBALAJ İÇİNDEKİLER

- 1 çift PowerGloves eldiven
- 1 çift, şarj edilebilir özellikte «Dual» lityum-iyon piller
- 1 adet USB entegre sistemli, standart Therm-ic şarj cihazı
- Opsiyon olarak: Standart şebeke şarj cihazı (ülkenin normuna uyum sağlayan adaptörler ile birlikte)

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece, fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamamasına dikkat edin.
- Sıcağı veya soğuğu kesin bir şekilde hissedemiyorsanız (şeker hastalığı, engelli durum vb.), cihazı kullanmadan önce hekiminize danışın.
- Parmaklarınızda kızarıklık olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Çok yüksek ısıya çok uzun süre maruz kalınması durumunda yanıklar oluşabilir. Bu nedenle, çocukların bu cihazı, ancak bir yetişkinin gözetimi ve sorumluluğu altında kullanmaları gerekmektedir.

- Bu cihaz, hayvanların ısınması için kullanılmamalıdır.
- Cepler pilleri sıçramalara karşı korurlar. Eldivenlere tespit edilmelerini takiben, pillerin, öncelikle giriş prizi veya besleme prizine rutubet veya pislik girmesini, daha sonra ise pilin kutusunun istenmeden açılmasını önlemek amacıyla, eldivenlerin dışarıda kullanılmaları durumunda bağlantı kablolarına bağlı kalmaları gerekmektedir.
- Şarj etmek için, USB Therm-ic şarj cihazını kullanın.
- Şarj sırasında eldivenleri takmayın.
- Konektörler veya USB şarj cihazı içine metal veya diğer tür cisimleri sokmayın; zira cihaza zarar verebilir.
- Bağlantı kablolarının, pillerin veya eldivenin diğer parçalarının hasarlı olduklarını tespit ederseniz, artık ısıtma fonksiyonunu kullanmayın. Pillerin çıkarılmasını takiben, eldivenler sıradan bir eldiven olarak kullanılabilirler.
- Pillerin koruyucu kabuğunu asla açmayan çalışmayın! Lityum-iyon pillere uygunsuz müdahale edilmesi durumunda, patlama riski söz konusudur!
- Koruyucu kabuğu hasar gören piller kullanılmamalı, en kısa sürede atık merkezine teslim edilmelidir.
- Cihaz üzerinde değişiklik yapmayın, cihazı tasarım amacı dışında bir amaçla kullanmayın. Cihazın parçalarının veya bağlantı kablolarının yalnızca imalatçı tarafından onarılmalarını sağlayın.
- Her türlü soru veya karşılaşabileceğiniz her türlü sorun için, lütfen satıcınıza veya imalatçınıza başvurun.
- Kullanılmış pilleri resmi düzenlemelere uygun olarak imha edin!
- Pilleri ateşe atmayın; patlama riski söz konusudur!
- Eldivenler hiçbir şekilde makinede veya elde yıkanmamalıdır.
- Kurutma sıcaklığı, 40°C / 104°F değerini geçmemelidir: PowerGloves eldivenleri asla kurutma makinesinde veya kalorifer üzerinde kurutmayın.

CİHAZIN TANIMI

PowerGloves

- Isıtma seviyeleri göstergesi (1.1)
- 3 ısıtma seviyesi için, tek bir düğme ile kumanda alanı (1.2)
- PowerGloves konektör (1.4)
- Pil kılıfları (1.5)

USB şarj cihazı

- Şarj gösterge ışığı x 2 (2.1)
- Fişi ile birlikte, şarj cihazının kablosu (2.2)
- USB prizi (2.3)
- Opsiyon olarak, standart şebeke şarj cihazı (ülkenin normuna uyum sağlayan adaptörler ile birlikte).

TEKNİK ÖZELLİKLER

USB şarj cihazı (Therm-ic'den tedarik edilebilir ayrı parça)

Therm-ic USB* şarj cihazı	Giriş: 5V / 2A	Çıkış: 4,2V / 1A x 2
Standart şarj cihazı* (opsiyon olarak) DC 5V / 2A (ülke standardına uyum sağlayacak adaptör ile birlikte teslim edilir)	Giriş 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) maks. 300 mA	Çıkış 5V / 2000 mA
«Dual» lityum piller*	3,7V / 3600 mAh	

*pribor dostupan od proizvođača Therm-ic

PİLLERİN KULLANIMA BAŞLANMASI VE ŞARJ EDİLMESİ

İlk defa kullanmaya başlamadan önce, pillerin şarj edilmesi gerekmektedir!

1 USB kablonun bağlantısını gerçekleştirin. Şarj göstergesi (2.1) yeşil yanar. Ardından, eldivenin iki konektörünü şarj cihazına takın (2.5). Şarj işleminin başlaması sırasında, PowerGloves herhangi bir çalışma modunda olabilir. Şarj işlemi otomatik olarak başlar ve şarj göstergesi (2.1) kırmızı yanar, şarj işlemi sırasında kırmızı kalır.

2 Piller tamamen şarj edildiklerinde, şarj işlemi otomatik olarak durur ve şarj göstergesinin LED ışığı (2.1) yeşile döner.

3 PowerGloves eldivenlerinin iki konektörünü USB şarj cihazından çıkarın.

4 PowerGloves eldivenlerin fermuarlarını kapatın.

Şarj süresi yaklaşık 6 ila 8 saattir.
Yukarıda belirtilen şarj süresinin yarısında, pilin maksimum kapasitesinin yaklaşık %75'i oranında şarj olduğunu unutmayın (hızlı şarj işlemi).
Standart Therm-ic USB şarj cihazı ile gerçekleştirilen laboratuvar testi (opsiyon olarak).

Önemli tavsiyeler:

- Pillerin idareli kullanılması ve Therm-ic PowerGloves eldivenlerin daima kullanıma hazır durumda muhafaza edilmeleri için, pilleri her kullanımdan sonra yeniden şarj edin.
- Pil, lityum-iyon hücrelerden oluşur. Herhangi bir doluluk seviyesinde şarj edilebilirler. Bunun neticesi olarak, şarjdan önce tamamen deşarj olmaları gerekmemektedir.

Dikkat:

Bir pil bloğunun içini açmayı asla denemeyin! Lityum-iyon pillere uygunsuz müdahale edilmesi durumunda, patlama riski söz konusudur! Diğer yandan, PowerGloves eldivenlerin elektronik sistemi hasar görebilir.

KULLANIM MODU VE FONKSİYONLARIN TANIMI

Therm-ic PowerGloves eldivenler, dört moda sahiptir. KAPALI - SEVİYELER 1, 2 ve 3. Bu modlar, seçilen ısıtma seviyesine göre (1.1) yanıp sönen LED ışığı sayısının değiştiği ısınma durumu göstergesi ile belirtilirler. Therm-ic PowerGloves eldivenlerin ısınma gücü, tek bir düğme içeren bir kumanda alanı (1.2) ile, 3 seviye üzerinden ayarlanabilir (level1, level2, level3). Therm-ic PowerGloves eldivenler, ısıtma seviyesi LED ışığı sönük durumdayken kapalıdır.

Açık (ON)

Therm-ic PowerGloves'u en düşük ısıtma seviyesine ayarlamak için, fonksiyon tuşuna uzun süreli olarak (yaklaşık 3 saniye) basın. Düğme üzerine 6 saniyeden fazla basılması ile, Therm-ic PowerGloves güvenlik moduna geçer ve kapanır.

Ayarlar

Fonksiyon tuşuna bir defa basılması (yaklaşık 1 saniye), ısıtma gücünü artırır (Level1, Level 2, Level 3).

- Seviye 1 (Level 1): 1 yanıp sönme, düşük ısıtma gücü.
- Seviye 2 (Level 2): 2 yanıp sönme, orta ısıtma gücü
- Seviye 3 (Level 3): Sürekli yanan ışık, yüksek ısıtma gücü.

Kapalı (OFF)

Therm-ic PowerGloves eldivenleri kapalı duruma getirmek için, fonksiyon tuşu üzerine, ısıtma seviyesi gösterge ışığı sönünceye dek (3 saniye) basın.

KULLANIMA YÖNELİK ÖNEMLİ TAVSİYELER

- Her kullanımdan sonra pilleri şarj edin.
- İlk kullanım sırasında, 3. seviye ısıtma gücünü birkaç dakikadan daha uzun süre etkin durumda bırakmayın; ara vermeden kullanım, sıcaklığın aşırı yükselmesine ve yanıklara neden olabilir.
- Parmakların konforu için, Therm-ic PowerGloves eldivenleri daima 1 veya 2 güç seviyesine ayarlayın (ısınmanın hissedilmemesi gerekir).
- Eldivenler kuru olduğunda, optimal ısınma sıcaklığına erişilir.

ISITMA GÜCÜ

Seviyeler	Şarj başına ısınma süresi
1	8-10 saat
2	4-5 saat
3	2-2,5 saat

Laboratuvar koşullarında, doğrudan ısıtma elemanı üzerinde gerçekleştirilen ölçüm. Şarj başına ısıtma süresi, seçilen ısınma seviyesine, ortam sıcaklığına, pillerin yaşına ve doluluk seviyelerine göre değişebilir.

PİLLERİN BAKIMI, DEPOLANMASI VE TEKNİK BAKIMI

Pillerin kullanım ömürlerini olabildiğince uzatabilmek için, onları yarı seviyede şarj etmenizi takiben serin bir ortamda (5°C / 41°F ila 20°C / 68°F) muhafaza etmenizi tavsiye ediyoruz.
Depolama sırasında, pillerin eldivene veya USB şarj cihazına bağlı olmamaları gerekmektedir. Eldivenleri uzun süre kullanmamaktan kaçının.
Uzun süreli rafa kaldırma durumunda, pillerin deşarj edilmeleri ve her 6 ayda bir tekrar etmek suretiyle, tamamen şarj edilmeleri gerekmektedir (yaklaşık 3 saat)!
Pillerin doğru depolanması, gücün ve kullanım ömrünün optimal olmasını sağlar.

ELDİVENLERİN YIKANMASI VE KURUTULMASI

Kurutma sıcaklığı, 40°C / 104°F değerini geçmemelidir: PowerGloves eldivenleri asla kurutma makinesinde veya kalorifer üzerinde kurutmayın.
Optimal bir kurutma için, Thermic Refresher veya Thermic Dryer kullanmanızı tavsiye ediyoruz.
Daha fazla bilgi için www.therm-ic.com sayfasını inceleyin veya yetkili satıcınıza başvurun.

Eldivenler kirlendiğinde, nemli bir bezle veya duruma göre bir elbise fırçası ile temizleyin.
Eldivenler hiçbir şekilde makinede veya elde yıkanmamalıdır.

İMHA ETME

Eldivenler kullanım ömrü sonuna geldiklerinde, ambalajlarıyla birlikte, çevre koruması dikkate alınarak imha edilmelerini sağlayın. Pillerin eldivenden çıkarılmaları ve bu amaca yönelik bir toplama noktasına teslim edilmeleri gerekir. Daha detaylı bilgi için, yerel makamlara danışın.

YEDEK PARÇALAR

Daha sonrasında yedek parçalar satın alırsanız, Therm-ic modelinin kesin tanımını vermeniz gerekmektedir. En iyi çözüm olarak, değiştirilecek parçayı satıcınıza götürebilirsiniz.
Değişiklik hakkı saklıdır.
Bu ürün ilgili yasalara ve direktiflere uygundur.

CE

GARANTI

İmalatçı olarak, bu ürün için satın alma tarihinden itibaren iki yıl boyunca garanti veriyoruz.
Bu garanti süresi içinde, hatalı donanımları veya imalattan kaynaklanan arızaları, cihazımızı tamir ederek veya takdirimize bağlı olarak yenisi ile değiştirmek suretiyle ücretsiz olarak telafi ederiz.
Yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar, cihazın değerini veya kullanılabilirliğini azaltacak normal aşınma ve yıpranma bu garanti kapsamına dâhil değildir.
Cihaz yetkili olmayan kişilerce tahrif edildiğinde veya orijinal THERM-IC yedek parçalarının haricinde parçalar kullanıldığında, garanti hükümsüz kalır.

目录：

介绍 131
包装内容物 131
安全警示 131
装置说明 132
技术规格 133
电池的使用与充电 133
使用模式与功能说明 134
使用时的重要建议 134
发热功率 134
电池的保养、存放与维护 135
手套的干燥与清洗 135
报废 135
零配件 135
保修 135

介绍

恭喜您购买Therm-ic PowerGloves手套。
使用本手套前，请您仔细阅读本使用说明。请妥善保存并将其内容告知其他用户。

包装内容物

- 1双PowerGloves手套
- 1对“Dual”锂离子充电电池
- 1个内置USB接口的Therm-ic标准充电器
- 选配件：万用充电器（搭配符合国家标准的适配器）

安全须知

- 本装置不适合存在身体、感官或智力限制的人员（亦包括儿童），也不适用于缺乏经验和/或认知的人员，除非这些人员已经处于可确保他们安全的人员的监管下，或已经就它们的运行模式向其提供了指示说明。
- 请注意对儿童的监管，确保他们不会将装置视作玩具。
- 如果您无法准确感知冷或热（糖尿病、残疾等等），使用本装置前请向您的医师征求意见。
- 请定期检查您的手指是否出现红斑。长时间暴露在过高温度下，您可能存在烧伤风险。因此，儿童仅可在成人看管并就此负责的情况下使用本装置。
- 不得使用本装置给动物取暖。
- 收纳袋可保护电池，使其免受泥浆飞溅的影响。将其固定至手套上后，您在室外戴上手套时，电池必

须保持与连接线的连接状态，首先这是为了避免潮气或污物渗入接入口或供电插座中，然后这也是为了避免电池盒意外打开。
- 请使用随装置提供的Therm-ic USB充电器对其充电。
- 充电时请不要使用此手套。
- N'i请勿将金属物品或其他物品插入接头或USB充电器中，因为这有可能导致本装置受损坏。
- 如果您已确认连接线、电池或手套其他部件损坏，请不要使用加热功能。将电池取出后，手套可如同普通手套一样使用。
- 请勿尝试打开电池的保护膜！锂离子电池的不适当操作可能使您处于爆炸风险中！
- 保护膜已损坏的电池不得继续使用，必须尽快将其报废。
- 请不要对本装置进行改造，不要将本装置用于规定以外的其他用途。仅委托生产商修理本装置的零件或连接线。
- 如出现任何问题或困难，请联系您的经销商或生产商。
- 请按照相关法规的要求处理已使用的电池！
- 请不要将电池投入火中，否则可能存在爆炸风险！
- 任何情况下，均不得对手套进行机洗或手洗。
- 干燥温度不得超过40° C / 104° F：请勿在烘干机或散热器上干燥PowerGloves。

装置说明

PowerGloves
- 加热档位指示灯（1.1）
- 配备单键的控制区，可实现3档加热调节（1.2）
- PowerGloves接头（1.4）
- 电池收纳袋（1.5）

USB接口充电器
- 充电指示灯 x2（2.1）
- 充电器电线及插头（2.2）
- USB接头（2.3）
- 选配件万用充电器（搭配符合国家标准的适配器）

技术规格

USB充电器（Therm-ic可提供的零配件）

Thermic USB充电器 *	输入：5伏/2安	输出： 4.2伏/1安x 2
5伏/2安万用充电器（选配）（搭配符合国家标准的适配器）*	输入： 110伏 – 240伏~ （50 – 60赫兹） 最大300毫安	输出： 5伏/2000毫安
“Dual”锂离子电池 *	3.7伏/3600毫安	

* Therm-ic可提供的零配件

电池的使用与充电

第一次使用前，对电池充电是十分必要的！

1 连接USB连接线。充电指示灯（2.1）点亮并为绿色。然后将手套的两个接头连接至充电器（2.5）。充电开始时，PowerGloves可处于任意模式下。充电将自动开始，充电期间充电指示灯将变为红色（2.1）并保持点亮状态将保持点亮。

2 电池充满时，将自动停止充电，LED充电指示灯（2.1）变为绿色。

3 断开两个PowerGloves接头与USB充电器的连接。

4 拉上PowerGloves的拉链。

充电时间约为6-8个小时。请注意，当已达到全部充电时间的一半时间时，电池将充电至最大满电量的约75%（快充程序）。已使用Therm-ic USB万用充电器（选配）完成实验室测试。

重要建议：

- 每次使用后对电池进行充电，以确保其处于良好状态，确保Therm-ic PowerGloves始终可随时使用。
- 电池中包括锂离子电池单元。它们可在任何状态下充电。因此充电前无需使其完全放电。

注意：

请勿尝试打开电池板。对锂离子电池的不适当操作可能使您处于爆炸风险中！另外，您可能损坏PowerGloves的电子器件。

使用模式与功能说明

Therm-ic PowerGloves手套设有四个档位：
关闭 – 1档、2档与3档。这些档位是通过加热指示灯（1.1）的点亮指示的，LED灯的闪烁次数对应的即是所选加热档位。借助包括一个单键（1.2）的控制区，Therm-ic PowerGloves的加热功率可按3档（Level 1、Level 2、Level 3）进行调节。Therm-ic PowerGloves电池关闭时，加热档位LED指示灯也将熄灭。

运行（开）：
长按（约3秒钟）功能键以便将Therm-ic PowerGloves调节至最低加热档位。按下该键超过6秒时间，装置将转入安全模式并关机。

调节
按下功能键一次（约1秒）可增大加热功率（Level 1、Level 2、Level 3）。
- 1档（Level 1）：1次闪烁，最低加热功率。
- 2档（Level 2）：2次闪烁，中度加热功率。
- 3档（Level 3）：指示灯长亮，最高加热功率。

停机（关）
如需关闭Therm-ic PowerGloves，长按（3秒）功能键，直至加热档位指示灯熄灭。

使用时的重要建议

- 每次使用前对电池进行充电。
- 请勿每次以3档功率运行数分钟时间；长时间的使用可能存在温度过高的风险，并可能造成烧伤。
- 始终使Therm-ic PowerGloves处于1档或2档功率档位，使手指始终维持舒适热度即可（加热必须是几乎感觉不到的）。
- 当手套变干燥时，即为最佳加热温度。

发热功

档位	每次充满后连续发热时间
1	8-10 小时
2	4-5 小时
3	2-2,5 小时

已在实验室条件下，在发热元件上完成相关测量。每次充电的发热持续时间取决于所选择的发热档位、环境温度、电池的年龄及充电电量。

电池的保养、存放与维护

为了最大程度的延长电池的使用寿命，我司建议您将电池充电至一半后，在通风处（从5° C / 41° F至20° C / 68° F）存放电池。存放时，电池不得连接至手套或USB充电器。
请避免长时间不使用。长时间存放时，至少每6个月放电一次，然后完全充电（约3小时）！正确存放电池可确保其最佳功率及最长使用寿命。

手套的干燥与清洗

干燥温度不得超过40° C / 104° F：请勿在烘干机或散热器上干燥PowerGloves。为了更好的干燥，我司建议使用Thermic Refresher或Thermic Dryer烘鞋器。
如需更多信息，请浏览网站www.therm-ic.com并咨询零售商。手套变脏时，请使用浸湿的抹布进行清洁，如有需要，可使用衣刷。任何情况下，均不得对手套进行机洗或手洗。

报废

当手套的使用寿命到期时，请遵守环境保护条例的要求，将其与包装一起进行报废。
电池必须从手套中取出并送至垃圾回收站。如需更多详细信息，请咨询相关主管机构。

零配件

如果您今后需要购买零配件，您必须明确指出Therm-ic产品的准确型号名称。最好将携带零配件至零售商处。保留修改权。
本产品符合相关适用法律和指令的要求。

CE

保修

作为制造商，自购买之日起，我司向该产品提供两年保修。保修期内，我司将对任何因材料或制造缺陷导致的故障采取补救措施并承担相应费用，我司将自行决定对装置进行修理或更换。
此保修不包括下列情况：不当使用造成的损坏；对装置的价值或可用性仅产生较小影响的正常磨损。
如装置已由未经授权机构改造，或已使用非THERM-IC原产的其他独立零件，此保修将变得完全无效。

目錄 :

介紹 136
包裝內容物 136
安全說明 136
產品描述 137
產品規格 138
首次使用及電池充電說明 138
使用說明及功能描述 139
使用時的重要提醒 139
加熱強度 139
產品維護、存放及電池維護 140
手套的乾燥和清潔 140
丟棄時注意事項 140
零件更換 140
保固條款 140

介紹

恭喜您購買Therm-ic PowerGloves。
請務必於首次使用前詳讀使用說明書。說明書需妥善收存，並請與產品之其他使用者分享說明書內訊息。

包裝內容物

- 1雙PowerGloves手套
- 1對鋰離子 «Dual»充電電池
- 1個Therm-ic USB標準充電裝置
- 可另加購 : (含符合該國標準的轉接頭) 全球適用充電裝置

安全說明

- 此產品須避免讓(包括小孩)身體、感知系統、或智力程度上有障礙者，以及缺乏經驗和/或未詳讀使用說明者操作使用。但前述人員仍可在其他能保障其安全，或者能說明操作方法之人員陪同下使用。
- 注意並避免孩童把玩設備。
- 倘若您無法感知冷或熱 (如糖尿病患者，身障者等)，在使用產品前請先諮詢醫師意見。
- 隨時檢查您的雙手手指有無發紅現象。
- 倘若接觸高溫的時間太長則有被燙傷的危險。
- 因此，孩童必須在負有照顧其安全責任的大人陪同注意下使用。
- 此產品不得用來替動物加溫保暖。
- 套袋能保護電池不受液體潑濺。
- 當電池固定在手套上後，如要外出則需將電池上的連接線接好固定，如此一來可避免連接插頭或

電源接頭受潮或髒汙，亦使電池盒不會因不小心而開啟。
- 請使用附帶的Thermi-ic USB充電裝置充電。
- 充電時請勿使用手套。
- 切勿將金屬物品或其他東西插入連接孔或USB充電裝置插孔中，以防產品的損壞。
- 若發現連接線、電池、或手套其他零件有損壞時，請勿使用加溫功能。
- 將電池取下後，即可如普通手套般配戴使用。
- 千萬不要拆開電池保護膜!若鋰離子電池使用不當有可能造成爆炸危險!
- 電池保護膜若有受損，必須立即停止使用，並盡快丟棄。
- 請勿將產品改裝，此產品亦不適用於其他與原先設定目的不同之用途。
- 若產品零件或連接線需要維修時，請攜至原廠商。
- 若有疑問或任何問題，請洽銷售商或原製造廠商。
- 丟棄使用過的電池時請務必遵守當地的法規!
- 勿將電池丟入火中，以免引起爆炸危險!
- 切勿將手套放入洗衣機清洗，亦勿用手洗。
- 乾燥溫度不能超過 40°C / 104°F：PowerGloves不能放入烘衣機裡或置於暖氣設備上烘乾。

產品描述

PowerGloves
- 加熱強度指示燈(1.1)
- 單一按鍵控制調整3段加溫功能(1.2)
- PowerGloves 連接頭(1.4)
- 電池保護套(1.5)

USB充電裝置
- 充電指示燈x2(2.1)
- 裝置線及插頭(2.2)
- USB插頭(2.3)
- 另可加購 (含符合該國標準的轉接插頭) 全球用充電裝置。

產品規格

USB充電裝置 (Therm-ic提供此款可拆卸式配件)

Therm-ic USB充電裝置*	輸入5V / 2A	輸出 4.2V /1Ax 2
全球適用充電裝置* (可另購) DC 5V / 2A (附符合該國標準之插頭)	輸入 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) max.300 mA	輸出 5V /2000 mA
鋰離子 «Dual»充電電池*	3,7V / 3600 mAh	

*Therm-ic提供此款可拆卸式配件

首次使用及電池充電說明

首次使用前請先將電池充電!

1 將USB插上。充電指示燈(2.1)即亮起綠燈。接著將手套上的兩個連接端分別插上充電裝置(2.5)。PowerGloves不論在哪種功能模式下，皆可啟動充電功能。充電功能自動啟動時，充電指示燈會轉為紅色(2.1)並在充電持續亮著。

2 當電池的電完全充滿時，充電功能會自動停止，此時LED指示燈(2.1)會轉為綠色。

3 將PowerGloves上兩個連接端拔離USB充電裝置。

4 將PowerGloves上的拉鍊拉起。

充電時間約需6-8小時。

當到達上述充電時間的一半時，電池已經充至最大容量的75%左右 （快速充電模式）。以Therm-ic USB全球適用充電裝置(另加購)於實驗室檢測的結果。

重要建議

- 每次使用完畢後請再次充電，以使產品處於最佳狀態，隨時可用。
- 電池構造為鋰離子。可於任何電力程度下充電。因此不需要將電力完全耗盡才進行充電。

警告：

請勿嘗試將電池拆開! 若鋰離子電池使用不當有可能造成爆炸危險! 此外有可能造成PowerGloves電子零件的損壞。

使用說明及功能描述

Therm-ic PowerGloves手套有四種功能模式 : 停止 - 1，2和3級。上述模式皆可經由加熱強度指示燈(1.1)顯

示，LED閃燈數即為所選定的加熱強度。
Therm-ic PowerGloves手套有3個加溫強度 (Level 1、Level 2、Level 3) 可選擇，並由單一按鍵(1.2)控制調整。當LED燈號熄滅時， Therm-ic PowerGloves亦停止運作功能。

啟動(ON)
保持按壓功能鍵 (約3秒) 即可自最低的加熱強度開始調整設定Therm-ic PowerGloves 的加熱強度。
若按壓超過6秒，即進入安全模式並自動關閉。

調整設定
按壓功能鍵(約1秒)即可調升加熱強度(Level 1、Level 2、Level 3)。
- 1級 (Level 1) : 1個閃燈號，加熱強度最低。
- 2級 (Level 2) : 2個閃燈號，加熱強度中等。
- 3級 (Level 3) : 燈號持續亮著，加熱強度最高。

停止(OFF)
若要關閉Therm-ic PowerGloves運作功能，保持按壓功能鍵 (約3秒) 直到加熱強度指示燈熄滅即可。

使用時的重要提醒

- 每次使用前先充電。
- 使用時請勿讓加熱強度3級的功能持續運作超過短短分鐘，以避免加溫熱度過高造成燙傷的危險。
- 使用 Therm-ic PowerGloves時，請將加熱強度調整在1或2級手指最舒適的溫度 (幾乎沒有加熱的感覺)。
- 手套乾燥時才能達到最佳的加熱保暖溫度。

加熱強度

程度	每回充電後的加溫時間
1	8-10 小時
2	4-5 小時
3	2-2,5 小時

加熱強度測定係經由實驗室測試，並施測於可受熱物品上。充電後之加熱時間長短取決於加熱強度的設定、當時室溫、電池新舊以及電力多寡。

產品維護，存放及電池維護

為延長電池使用壽命，我們建議您先將電池充電至其容量的一半後，將之存放於陰涼處 (介於 5° C / 41° F 到 20° C / 68° F之間)。存放期間勿將電池連接上手套或USB充電裝置。避免長時間不使用。若需長時間保存，請記得每6個月將電力完全釋放後再充電至滿 (約3小時)！正確的電池儲放方式使電池保持最佳強度及最長壽命。

手套的乾燥和清潔

使手套乾燥的溫度不能超過 40° C / 104° F：PowerGloves不能放入烘衣機裡或置於暖氣設備上烘乾。我們建議最佳的乾燥方式是使用Thermic Refresher 或Thermic Dryer。如需進一步資訊，請上官網www.therm-ic. Com，或向指定經銷商洽詢。
若手套髒污時，請用濕布或衣物用刷子清潔。
切勿將手套放入洗衣機清洗，亦勿用手洗。

丟棄時注意事項

當手套老舊或損壞無法再使用而需丟棄時，請裝入原包裝妥善包覆，並依環境保護分類方式及相關規定丟棄。請將電池取下並將之丟棄至廢棄電池處理處。如需進一步詳細資訊，請向當地相關公家單位洽詢。

零件更換

若您即將購買更換零件，請記得提供清楚正確的Therm-ic款式型號。最佳的方式是攜帶需要更換的零件至經銷商洽詢。保留變更異動權利。
此項產品符合電器相關法規之規定。

CE

保固條款

作為製造商，我們對本產品的保固期間為購買日期起的兩年內。
在保固期間內，我們會通過修理或更換產品免費解決因材料或製造過程造成的缺陷問題，而使用修理還是更換方式由本公司視情況決定。
以下情形不在保固範圍內：不當使用造成的損傷；正常使用造成、對本設備的價值與使用不造成重大影響的磨損與拉傷。
若有未經授權的第三方曾對本設備進行維修，或者用了非原廠 THERM-IC 的零件，保固即告無效。

目次：

始めに 141
梱包内容 141
安全上の注意 141
製品の説明 142
技術仕様 143
使い方と充電方法バッテリー 143
使い方と機能説明 144
使用上の重要アドバイス 145
ヒートパワー 145
メンテナンスと保管方法バッテリー 145
手袋の洗浄と乾燥 146
廃棄方法 146
交換部品 146
保証 146

始めに

Therm-ic PowerGlovesをご購入いただき、ありがとうございました。製品を使用する前には、この製品取扱書を注意深くお読みください。製品取扱書は大切に保管し、他のユーザーの方々と情報交換を行ってください。

梱包内容

- PowerGlovesの手袋　1セット
- 充電式リチウムイオンバッテリー «Dual»　1セット
- システム内蔵Therm-ic スタンダードUSB充電器　1
- オプション：ユニバーサル充電器*（各国の基準を満たすアダプター付き）

安全上の注意

- 本製品は身体的または感覚機能、知能的に障害のある人、経験および/または知識のない人（子供を含む）が取り扱うために設計されていません。上記に当てはまる人が使用する場合は、必ず製品の使用方法に指示を与え、取扱者の安全を確保することのできる監視者の下で行ってください。
- 子供に本製品で遊ばせないでください。
- 熱や冷気を正確に感じ取れない場合（糖尿病、障害など）、本製品を使用する前に医師の診断を仰いでください。
- 指に赤みが残っていないか、定期的に確認してください。過度の熱に長時間さらされた場合、火傷を負う危険性があります。よって、保護者

の監視下にいない子供に本製品を使用させてはいけません。
- 動物を暖めるために本製品を使用してはいけません。
- ポケットはバッテリーを汚れや水しぶきから保護します。屋外で使用する場合、手袋にセットしたバッテリーは入力プラグや電源プラグに湿気や汚れが侵入することを防ぐため、続いてバッテリーケースが事故的に開くことを防ぐために、接続コードに接続する必要があります。
- 充電には付属のTherm-ic USB充電器を使用してください。
- 充電中に手袋を使用しないでください。
- 金属製またはそのほかの物体をUSB充電器のコネクターに差し込まないでください。本製品を故障させる恐れがあります。
- 充電器のケーブルやバッテリー、その他の部品が破損している場合、ヒート機能の使用をすぐに中止してください。バッテリーを抜いた後は、普通の手袋として使用できます。
- バッテリーの保護フィルムを決してはがさないでください！リチウムイオンバッテリーの不適切な操作により、爆発の恐れがあります！
- 破損したバッタリーを使用してはいけません。できるだけすぐに処分してください。
- 本製品に改造を加えたり、本目的以外の使用をしないでください。本製品の部品や接続コードの修理は、製造元にのみ依頼してください。
- あらゆる疑問・問題は販売店または製造元にお問い合わせください。
- 使用済みバッテリーは、条例が定める方法で処分してください。
- バッテリーを火の中に決して捨てないでください、爆発の恐れがあります。
- いかなる場合も、手袋を洗濯機で洗う、または手洗いしてはいけません。
- 乾燥温度が４０度を超えてはいけません。PowerGloves を乾燥機やヒーターの上などで乾燥させることは決してしないでください。

製品の説明

PowerGloves

- ヒートレベルランプ (1.1)
- ３つのヒートレベルを設定するメインボタン のあるコントロールパネル (1.2)
- PowerGlovesコネクター (1.4)

• バッテリー用ポケット(1.5)

USB充電装置
• 充電ランプx2 (2.1)
• プラグ付き充電器コード(2.2)
• USBポート(2.3)
• ユニバーサル充電器* （各国の基準を満たすのアダプター付き）

技術仕様

USB充電器（Therm-icにて、交換部品を取り扱っています）

USBサーマル充電器*	交流入力: 5V / 2A	直流出力: 4,2V /1A x 2
ユニバーサル充電器*（オプション）DC 5V / 2A (各国の規格アダプター付き)	交流入力: 110V -240V ~ (50 - 60 Hz) 最大 300 mA	直流出力: 5V /2000 mA
リチウム電池«Dual»*	3,7V / 3600 mAh	

* Therm-icにて、交換部品を取り扱っています

使い方とバッテリーの充電方法

初めて使用する前にバッテリーを充電する必要があります！

1 USBケーブルを接続してください。充電ランプ（2.1）が、緑色に点灯します。続いて手袋の2つのコネクターを充電器(2.5)に接続してください。PowerGlovesの設定モードに関係なく、充電を開始することが出来ます。充電は自動的に開始し、充電中は充電ランプ（2.1）が赤色に点灯します。
2 バッテリーのフル充電が完了すると、充電器は自動的に止まり充電器のLED ランプ（1.6）が緑に変わります。
3 PowerGlovesの2つのコネクターをUSB充電器から抜いてください。
4 PowerGlovesのジッパーを閉めて下さい。

そのため、充電量を損なわないためにも、充電が終わった後はPowerGlovesをオフにすることを推奨しています。充電時間は6～8時間です。

上記に記した充電時間の半分では、バッテリー最大容量の75%を充電することが出来ます。
（高速充電のプロセス）Therm-icユニバーサルUSB充電器（オプション）は、試験所にてテスト済みです。

重要なアドバイス：

- Therm-ic PowerGlovesを常に使用できる状態に保つためにも、使用後には毎回バッテリーの充電を行ってください。
- このバッテリーはリチウムイオンが使われています。電池の残容量に関係なく充電することが可能です。つまり充電するために、完全に電池がなくなるまで待つ必要はありません。

注意：

バッテリーは決して分解しないでください。リチウムイオンバッテリーの不適切な操作により、爆発の恐れがあります。さらにPowerGlovesの電子部分を破損する恐れもあります。

使用説明及功能描述

Therm-ic PowerGlovesの手袋は4つのモードに設定できます。オフ - レベル1、2、3。
このモードは、選択したヒートレベルに対応するLEDライトの点灯回数により、確認可能です。
Therm-ic PowerGloves の温度はコントロールパネルのメインボタン (1.2)によって、３段階（level 1、levle 2、level 3）に設定可能です。ヒートレベルのLEDライトが消えている時は、Therm-ic PowerGlovesもオフ状態です。

オン(ON)

Therm-ic PowerGlovesのヒートレベルを下げるためには、機能ボタンを長押ししてください（約３秒間）。６秒以上ボタンを押し続けるとセキュリティ機能が稼働し、オフになります。

調節

設定ボタンを押すと（約1秒間）ヒートレベルを上げることが出来ます（level 1、level 2、level 3）。

- レベル1 （Level 1）：1回点灯、温度レベル 弱。
- レベル2 （Level 2）：2回点灯、温度レベル 中。

- レベル3 （Level 3）：持続点灯、ヒートレベル 強。

オフ （OFF)
Therm-ic PowerGlovesをオフにするには、ヒートレベルランプが消えるまで機能ボタンを長押し（3秒間）してください。

使用上の重要アドバイス

- 使用前には、毎回バッテリーを充電してください。
- 本製品を使用するときは、レベル３のまま数分間放置しないでください過度な温度での長時間使用により、火傷を負う場合があります。
- Therm-ic PowerGlovesのヒートレベルは、常に1か2に設定してください。（感じない程度の熱である必要があります）。
- 手袋が乾燥した状態が、ヒーターの温度が最大に達した時です。

ヒートパワー

レベル	充電による連続使用時間
1	8-10 時間
2	4-5 時間
3	2-2,5 時間

本製品の性能を、直接研究所内の条件下で行った測定値。設定モードや室内気温、バッテリーの寿命とその充電量によって、連続使用時間は変化します。

バッテリーのメンテナンスと保管方法

バッテリーの寿命を最大限に伸ばすために、半分充電した後にバッテリーを涼しい場所（5度～20度）に保管することを推奨します。手袋やUSB充電器に接続した状態で本製品を保管しないでください。
長期間、使用せずに放置することは避けてください。長期間保管する場合は、バッテリーの電池を空にし、６カ月ごとにフル充電してください（約３時間の充電）！バッテリーの適切な保管方法は、電池容量と製品寿命を最大に引き延ばします。

手袋の洗浄と乾燥

乾燥温度が４０度を超えてはいけません。Power-Gloves を乾燥機やヒーターの上などで乾燥させることは決してしないでください。効率的な乾燥のため、Thermic リフレッシャー またはThermic ドライヤーをお勧めします。詳しい情報は、当社ウェブサイトwww.therm-ic.com、または代理販売店まで。
手袋が汚れた場合、濡れたシフォンで拭き洗いをしてください。洋服用のホコリ取りブラシでも可能です。• いかなる場合も、手袋を洗濯機で洗う、または手洗いしてはいけません。

廃棄方法

手袋が製品寿命に達した場合には、環境保護の規則に従って梱包と一緒に廃棄してください。
バッテリーは手袋から取り出し、専用の回収場に処分してください。詳しい情報を得るには、自治体や専門業者にお問い合わせください。

交換部品

付属品や交換部品を後で追加購入する場合には、Therm-icの正確なモデル名を提示する必要があります。代理販売店に交換する部品をお持ちいただく方法が確実です。
予告なく変更される恐れもありますが、
この製品は、適用される法律や規定に準拠しています。

CE

保証

製造元は、製品購入年月日より二年間の保証期間を設けています。
この保証期間内であれば、当社は製造上や部品の全ての欠陥に対して、無料で本製品の修理または交換を行います。
以下の場合は保証が適用されません：不適切な使用方法による破損。
本製品の価値や使用に、軽微な影響のみを与える損傷。認定を受けていない機関によって行われた修理・改造や、THERM-IC正規品ではない部品が使用されている場合は、保証適用外となります。

- إذا لم تكن قادرا على الإحساس بدقة بالسخونة أو البرودة (مصاب بمرض السكري، معاق، إلخ.)، اطلب رأي طبيبك قبل استخدام الجهاز.
- تحقق بانتظام من عدم وجود طفح جلدي بأصابعك. ستتعرض لخطر الإصابة بحروق في حالة استمرار التعرض الزائد لحرارة مفرطة لفترة أطول مما يجب. وبالتالي، يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز إلا تحت إشراف ومسؤولية شخص بالغ. يجب عدم استخدام هذا الجهاز لتدفئة الحيوانات.
- تحمي الجيوب البطاريات من البقع. بعد تثبيتها بالقفازات، يجب أن تبقى البطاريات موصّلة بكبلات التوصيل عندما تحملها إلى الخارج، في البداية لتجنب اختراق الرطوبة أو القذارة داخل مقبس الدخل أو داخل مقبس التغذية، وبعد ذلك لتجنب الفتح غير المتعمّد لعلبة البطارية.
- استخدم الشاحن Therm-ic USB المرفق، لشحنها.
- لا تلبس القفازات أثناء الشحن.
- لا تدخل أغراضا معدنية أو أغراضا أخرى داخل المقابس أو شاحن USB لأنها تعرِّض الجهاز لخطر التلف.
- إذا اكتشفت أن كبلات التوصيل أو البطاريات أو أجزاء أخرى بالقفاز تالفة، يجب عدم الاستمرار في استخدام وظيفة التدفئة. بعد سحب البطاريات، يمكن استخدام القفاز كقفاز عادي.
- لا تحاول أبدا فتح غشاء وقاية البطاريات ! ستتعرض لخطر الانفجار في حالة سوء التعامل مع بطاريات ليثيوم-أيون !
- يجب عدم الاستمرار في استخدام البطاريات التي تلف غشاء الوقاية الخاص بها ويجب التخلص منها في أسرع وقت ممكن.
- لا تقم بإجراء تعديلات على الجهاز ولا تستخدمه في غير الاستخدام المخصص له. قم بإصلاح أجزاء الجهاز أو كبلات التوصيل الخاصة به بواسطة الصانع فقط.
- إذا عرض أي سؤال أو أي مشكلة، يرجى التوجه إلى الموزِّع الخاص بك أو الصانع.
- قم بإزالة البطاريات المستهلكة كما تتطلب اللوائح !
- لا تقم بإلقاء البطاريات في النار لتجنب خطر الانفجار !
- يجب ألا يتم أبدا غسل القفازات في الغسالة الكهربائية أو غسلها يدويا.
- يجب ألا تتجاوز درجة حرارة التجفيف 40° مئوية / 104° فهرنهايت : لا تقم أبدا بتجفيف قفازات PowerGloves في مجفِّف ملابس أو على مدفأة.

ملخص :

مقدمة	148
محتوى العبوة	148
تعليمات الأمان	148
وصف الجهاز	150
المواصفات الفنية تشغيل وشحن البطاريات	150
تعليمات الاستخدام ووصف الوظائف	152
نصائح مهمة للاستخدام	153
قدرة التدفئة	153
الصيانة والتخزين والحفاظ على البطاريات	153
تجفيف وتنظيف القفازات	153
التخلص	154
قطع الغيار	154

مقدمة

نهنئك على شراء Therm-ic PowerGloves.
يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل تشغيل القفاز. احتفظ بها بحرص وانقلها إلى المستخدمين الآخرين.

محتوى العبوة

- زوج قفازات PowerGloves
- زوج بطاريات ليثيوم-أيون «مزدوجة» قابلة لإعادة الشحن
- شاحن مع نظام متكامل Therm-ic USB قياسي
- اختياري : شاحن رئيسي شامل* (مع مهايئات لمعيار البلد)

تعليمات الأمان

- هذا الجهاز ليس ملائما للأشخاص (بما فيهم الأطفال) ذوي القدرات البدنية والحسية والفكرية المحدودة، كما أنه ليس ملائما للأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة و/أو المعرفة، ما لم يكن هؤلاء الأشخاص تحت إشراف شخص يضمن سلامتهم أو يوفر لهم التعليمات حول طريقة تشغيله.
- راقب الأطفال للتأكد أنهم لا يلعبون بالجهاز.

الأخضر. بعد ذلك، قم بتوصيل مقبسي القفازات بالشاحن (2.5). يمكن أن تكون قفازات PowerGloves في أي وضع عند بدء الشحن. يبدأ الشحن تلقائيا وتتحول لمبة بيان الشحن إلى اللون الأحمر (2.1) وتظل مضاءة أثناء الشحن.

2 عندما تصبح البطاريات مشحونة بالكامل، يتوقف الشحن تلقائيا وتعود لمبة بيان الشحن LED (2.1) خضراء.

3 افصل مقبسي PowerGloves عن شاحن USB.

4 أغلق زمام قفازات PowerGloves.

مدة الشحن حوالي 6-8 ساعات.

لاحظ أنه عند منتصف زمن الشحن المذكور أدناه، تكون البطارية بالفعل مشحونة بنسبة حوالي 75% من سعتها القصوى (عملية الشحن السريع). اختبار المعمل منفّذ بواسطة الشاحن الشامل Therm-ic USB (اختياري).

نصائح هامة :

- أعد شحن البطاريات بعد كل استخدام للاقتصاد في استخدامها وللحفاظ على قفازات Therm-ic PowerGloves دائما جاهزة للتشغيل.
- البطارية مكوّنة من خلايا ليثيوم-أيون. ويمكن شحنها أيا كانت حالتها. بالتالي، لم يعد ضروريا تفريغها تماما قبل الشحن.

تحذير:

لا تحاول أبدا فتح كتلة بطاريات ! ستتعرض لخطر الانفجار في حالة سوء التعامل مع بطاريات ليثيوم-أيون ! من جهة أخرى، ستعرِّض الدائرة الإلكترونية لقفازات PowerGloves للتلف.

وصف الجهاز

PowerGloves

- لمبة بيان مستويات التدفئة (1.1)
- منطقة تحكم مع زر وحيد لثلاثة مستويات تدفئة (1.2)
- مقبس PowerGloves (1.4)
- جيوب للبطاريات (1.5)

شاحن USB

- لمبة بيان الشحن x2 (2.1)
- كبل الشاحن مع قابس (2.2)
- مقبس USB (2.3)
- اختياريا شاحن رئيسي شامل (مع مهايئات لمعيار البلد)

المواصفات الفنية

شاحن USB (قطعة غيار متوفرة لدى Therm-ic)

شاحن USB Therm-ic*	الدخول 5 فولت / 2 أمبير	الخروج 4,2 فولت / 1 أمبير2 x
شاحن شامل * (اختياري) تيار مباشر 5 فولت / 2 أمبير (مع محولات بمعيار البلد)	الدخول 110 فولت – 240 فولت~ (50 – 60 هرتز) حد أقصى. 300 ميلي أمبير.	5 فولت / 2000مخرج ميلي أمبير
بطاريات ليثيوم "مزدوجة"*	3.7 فولت / 3600 ميلي أمبير ساعة	

* قطع غيار متوفرة لدى Therm-ic

تشغيل وشحن البطاريات

من الضروري شحن البطاريات قبل التشغيل لأول مرة !

1 قم بتوصيل كبل USB. تضاء لمبة بيان الشحن (2.1) باللون

نصائح هامة للاستخدام

- اشحن البطاريات قبل كل استخدام.
- أثناء التشغيل، لا تترك المستوى 3 مفعّلا لأكثر من بضع دقائق ؛ يعرِّض الاستخدام المستمر لخطر رفع درجة الحرارة بشكل مفرط، والتسبب في الإصابة بحروق.
- اضبط قفازات Therm-ic PowerGloves دائما على المستوى 1 أو 2 للحفاظ على حرارة مريحة للأصابع (يجب أن تكون التدفئة عمليا غير ملحوظة).
- يتم الوصول إلى درجة حرارة التدفئة المثالية عندما تكون القفازات جافة.

قدرة التدفئة

المستويات	مدة السخونة في الشحنة
1	10-8 ساعات
2	5-4 ساعات
3	2.5-2 ساعات

قياس تم إجراؤه في ظروف المعمل، مباشرةً على العنصر المدفِّئ. تعتمد مدة التدفئة بالشحن على مستوى التدفئة الذي تم اختياره، وعلى درجة الحرارة المحيطة، وعلى عمر البطاريات ومستوى شحنها.

الصيانة والتخزين

والحفاظ على البطاريات

لإطالة فترة حياة البطاريات لأقصى حد، نوصيك بتخزينها في مكان بارد (من 5° مئوية / 41° فهرنهايت إلى 20° مئوية / 68° فهرنهايت)، بعد شحنها حتى المنتصف. أثناء التخزين، يجب عدم توصيل البطاريات بقفاز أو بشاحن USB.

تجنب فترات عدم الاستخدام الطويلة. في حالة التخزين لفترة طويلة، قم بتفريغ البطاريات وإعادة شحنها بالكامل، كل 6 شهور (حوالي 3 ساعات) ! يتيح التخزين الصحيح للبطاريات الحصول على القدرة وفترة الحياة القصوى.

تجفيف وتنظيف القفازات

يجب ألا تتجاوز درجة حرارة التجفيف 40° مئوية / 104° فهرنهايت : لا تقم أبدا بتجفيف قفازات PowerGloves في

تعليمات الاستخدام / عربي

تعليمات الاستخدام ووصف الوظائف

قفازات Therm-ic PowerGloves مزوّدة بأربعة أوضاع : إيقاف - المستويات 1، 2، 3.

يشار إلى هذه الأوضاع بلمبة بيان معدل التدفئة (1.1) التي يناظر عدد مرات وميض LED الخاص بها مستوى التدفئة الذي تم اختياره.

يمكن ضبط قدرة تدفئة قفازات Therm-ic PowerGloves على 3 مستويات (Level 1، Level 2، Level 3)، بفضل منطقة التحكم التي تتضمن زرا وحيدا (1.2). يتم إطفاء قفازات Therm-ic PowerGloves عندما تكون لمبة LED الخاصة بمستوى التدفئة مطفئة أيضا.

تشغيل (ON)

اضغط طويلا (حوالي 3 ثواني) على زر الوظيفة لضبط قفازات Therm-ic PowerGloves على مستوى التدفئة الأكثر انخفاضا. بعد 6 ثوانٍ من الضغط على الزر، يتحول إلى وضع الأمان وينطفئ.

عمليات الضبط

الضغط (حوالي ثانية واحدة) على زر الوظيفة يزيد قدرة التدفئة (Level 1، Level 2، Level 3).

- المستوى 1 (Level 1) : ومضة واحدة، قدرة تدفئة ضعيفة.
- المستوى 2 (Level 2) : ومضتان، قدرة تدفئة متوسطة.
- المستوى 3 (Level 3) : ضوء ثابت، قدرة تدفئة مرتفعة. إذا

إيقاف (OFF)

- لإطفاء قفازات Therm-ic PowerGloves، اضغط طويلا (3 ثوان) على زر الوظيفة حتى تنطفئ لمبة بيان مستوى التدفئة.

بالمواد أو التصنيع، مجانا، إما عن طريق إصلاح أو استبدال الجهاز وفقا لتقديرنا.
المذكور فيما يلي ليس مشمولا بالضمان: تلف نتج عن الاستخدام غير السليم؛ التهالك الناتج عن الاستعمال العادي مع تأثير محدود فقط على قيمة أو إمكانية استخدام الجهاز.
يصبح الضمان باطلا ولاغيا إذا تم العبث بالجهاز بواسطة جهات غير مرخّص لها، أو حيث يتم استخدام قطع غيار بخلاف قطع غيار THERM-IC الأصلية.

مجفِّف ملابس أو على مدفأة. لتجفيف مثالي، نوصي باستعمال Thermic Refresher أو Thermic Dryer. للحصول على مزيد من المعلومات، قم بزيارة www.therm-ic.com واستشر الموزِّع المتخصص الخاص بك.

عندما تكون القفازات متسخة، نظِّفها بواسطة قطعة قماش رطبة أو في نهاية الأمر فرشاة ملابس. يجب ألا يتم أبدا غسل القفازات في الغسالة الكهربائية أو غسلها يدويا.

التخلص

عندما تصل القفازات إلى نهاية دورة الحياة، قم بالتخلص منها مع عبوتها مع الالتزام بقواعد حماية البيئة والقوانين المطبّقة.
يجب سحب البطاريات من القفاز وإيداعها في مركز للتجميع مخصص لهذا الغرض. لمزيد من المعلومات، استشر السلطات المختصة.

قطع الغيار

إذا قمت بشراء قطع غيار بشكل لاحق، يجب عليك تحديد التوصيف الدقيق لطراز Therm-ic. الأفضل هو الحصول على قطعة الغيار لدى الموزِّع الخاص بك.

قابل للتعديل

هذا المنتج مطابق للقوانين والتوجيهات المطبّقة.

CE

ضمان

بصفتنا المصنِّع، نضمن هذا المنتج لمدة عامين بعد تاريخ الشراء.
يُمنح ذلك كخيار إضافي للعميل ولا يؤثر على حقوق العميل القانونية.
خلال مدة الضمان تلك، سنقوم بعلاج أي عطل ينشأ عن عيب

 မီးအလင်း
မိတ်ဆက် 156
အထုပ်အတွင်း ပါဝင်သောပစ္စည်းများ 156
ဘေးကင်းရေးအတွက် လိုက်နာရမည့် အချက်များ 156
စက်ပစ္စည်းအမျိုးအစား ဖော်ပြချက် 158
နည်းပညာဆိုင်ရာ အသေးစိတ်အချက်အလက်များ 158
ဘက်ထရီများကို စတင်ခြင်းနှင့် အားသွင်းခြင်း 159
အသုံးပြုရန် လမ်းညွှန်ချက်များနှင့် လုပ်ဆောင်ချက်များကို ရှင်းလင်းချက်များ 160
အသုံးပြုရာတွင် ဂရုပြုရမည့် အချက်များ 161
အပူပေးသော အဆင်များ 161
ဘက်ထရီများကို ထိန်းသိမ်းပြုပြင်ခြင်း၊ ထားသိုခြင်းနှင့် စောင့်ရှောက်ခြင်း 161
လက်အိတ်များကို အခြောက်လှမ်းခြင်းနှင့် သန့်ရှင်းခြင်း 162
စွန့်ပစ်ခြင်း 162
အပိုပစ္စည်းများ 162
အာမခံခြင်း 162

မိတ်ဆက်

Therm-ic PowerGloves ကို ဝယ်ယူအသုံးပြုမှုအတွက် ဂုဏ်ပြုပါသည်။ ဤလက်အိတ်များကို အသုံးမပြုမီ ညွှန်ကြားချက်များကို သေချာစွာဖတ်ရှုပေးပါ။ ထိုညွှန်ကြားချက်များကို ထိန်းသိမ်းထားပြီး အခြားအသုံးပြုသူများထံ လက်ဆင့်ကမ်းပေးပါ။

အထုပ်အတွင်း ပါဝင်ပစ္စည်းများ

- PowerGloves 1 စုံ
- အားပြန်သွင်းနိုင်သော လစ်သီယမ်-အိုင်းယွန်း ဘက်ထရီ 1 စုံ
- Therm-ic အားသွင်းကြိုးတွင် ပါဝင်သောစနစ်အတွက် USB 1 ခု
- အုပ်ပစ္စည်း - နှံ့ရံကပ် စွယ်စုံသုံး အားသွင်းပစ္စည်း (နိုင်ငံအသီးသီးတွင် အသုံးပြုနိုင်မည့် အဒက်ပတာများ အပါအဝင်)

ဘေးကင်းရေးအတွက် ကြိုတင်သတိပြုရမည့် အချက်များ

- ဤပစ္စည်းကို ရပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ၊ အာရုံခံမှုပိုင်းဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ချို့ယွင်းမှုရှိသောသူများ သို့မဟုတ် သင်လျော်သော အတွေ့အကြုံ သို့မဟုတ် အသိပညာ မရှိသူများ (ကလေးငယ်များအပါအဝင်) အနေဖြင့် ကျွမ်းကျင်သူတစ်ဦး၏ ကြီးကြပ်မှု၊ ညွှန်ကြားမှု မပါဘဲ အသုံးပြုရန် မသင့်လျော်ပါ။
- ကလေးများ ဤပစ္စည်းကို အရုပ်ကစားသလို မသုံးစေရန် ကြီးကြပ်ဂရုပြုပေးရမည်။
- သင့်အနေဖြင့် အပူအအေး အာရုံခံစားမှုဆိုင်ရာ ပြဿနာများ ရှိခဲ့ပါက (ဥပမာ ဆီးချိုရှိသူ၊ ကိုယ်အင်္ဂါချို့တဲ့သူ) ဤပစ္စည်းကို အသုံးမပြုမီ

ဆရာဝန်နှင့် တိုင်ပင်သင့်ပါသည်။
- သင့်ခြေထောက်အရေပြား နီရဲလာခြင်းရှိမှရှိ ပုံမှန်စစ်ဆေးပေးပါ။ မြင့်မားသော အပူချိန်နှင့် အချိန်ကာလကြာရှည်စွာ ထိတွေ့ခြင်းကြောင့် အရေပြားလောင်ကျွမ်းမှုများ ဖြစ်လာနိုင်ပါသည်။ ကလေးများအား လှုံကြီးများ၏ ကြီးကြပ်မှုရှိမှသာ ဤပစ္စည်းကို သုံးပြုခွင့် ပေးသင့်သည်။
- ဤပစ္စည်းကို တီရီဒွာန်များအား အနေးဓာတ်ပေးရာတွင် အသုံးမပြုသင့်ပါ။
- ဘက်ထရီများ ရေမစိစေရန်အတွက် အိတ်ကပ်များမှ ကာကွယ်ပေးထားပါသည်။ လက်အိတ်များကို အပြင်သို့ ဝတ်ဆင်သွားမည်ဆိုပါက ဘက်ထရီများကို လက်အိတ်တွင် တပ်ဆင်အပြီးဌ် ဆက်သွယ်ပေးသော ကြိုးများမှ မဖြုတ်ရပါ။ ပထမအချက်အနေဖြင့် ဆက်သွယ်သော နေရာနှင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေး အပေါက်များအတွင်း ရေငွေ့နှင့် ဖုန်အမှုန်များ မဝင်စေရန်ဖြစ်ပြီး ဒုတိယအချက်အနေဖြင့် ဘက်ထရီဘူးကို မတော်တဆ ဖွင့်မမိခြင်းမှ ရှောင်ကျဉ်ရန် ဖြစ်ပါသည်။
- ဘက်ထရီများကို အားသွင်းရာတွင် တစ်ပါတည်းပါဝင်သော Therm-ic USB အားသွင်းပစ္စည်းကိုသာ အသုံးပြုပါ။
- ဘက်ထရီများကို အားသွင်းနေစဉ်အတွင်း လက်အိတ်များကို ဝတ်ဆင်ခြင်း မပြုရပါ။
- USB အားသွင်းပစ္စည်း သို့မဟုတ် ဆက်သွယ်ပေးသော ၎တ်များ အတွင်းသို့ သတ္တုနှင့် အခြားပစ္စည်းများ ထည့်သွင်းခြင်း မပြုရပါ။ ထိုသို့ထည့်သွင်းပါက စက်ပစ္စည်း ပျက်စီးသွားနိုင်သည်။
- ဆက်သွယ်ပေးသော ၎တ်များ၊ ဘက်ထရီများ သို့မဟုတ် လက်အိတ်၏ အခြားအစိတ်အပိုင်းများ ထိခိုက် ပျက်စီးနေသည်ကို တွေ့ရှိရပါက အပူပေးသော လုပ်ဆောင်ချက်ကို အသုံးမပြုရပါ။ ဘက်ထရီများ ဖယ်ရှားပြီးသောအခါ ထိုလက်အိတ်များကို သာမန်လက်အိတ်အနေဖြင့် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။
- ဘက်ထရီများကို အလုံပိတ်ထားသော အကာအကွယ် ဖလင်ပြားကို ဖယ်ရှားရန် လုံးဝကြိုးစားပါနှင့်။ လစ်သီယမ်-အိုင်းယွန်း ဘက်ထရီများကို မှားယွင်းစွာ ကိုင်တွယ်ခြင်းကြောင့် ပေါက်ကွဲမှု ဖြစ်ပွားနိုင်ပါသည်။
- အကာအကွယ် ဖလင်ပြား ပျက်စီးနေသော ဘက်ထရီများကို ဆက်လက်အသုံးပြု၍ မရဘဲ အလျင်အမြန် စွန့်ပစ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။
- ထိုပစ္စည်းကို ပြုပြင်ပြောင်းလဲခြင်း သို့မဟုတ် မသက်ဆိုင်သော နေရာများတွင် အသုံးပြုခြင်းများကို ရှောင်ကျဉ်ရမည် ဖြစ်သည်။ ဘက်ထရီကို ပြုပြင်ရာတွင် ထုတ်လုပ်သူထံသို့သာ အပ်နှံလုပ်ဆောင်စေရမည်။
- မေးပြန်းစရာများ၊ အဆင်မပြေမှုများ ရှိခဲ့ပါက ရောင်းချသူ သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်သူထံ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။
- အားသွင်းပစ္စည်းများကို ဒေသတွင်းရှိ

စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် အညီ စွန့်ပစ်ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။
- ဘက်ထရီများကို မီးထပ်စပ်ထည့်ခြင်းကို ရှောင်ကျဉ်ရမည်။ ပေါက်ကွဲမှု ဖြစ်နိုင်ပါသည်။
- လက်အိတ်များကို စက်ဖြင့် သို့မဟုတ် လက်ဖြင့် လျှော်ဖွတ်ခြင်း မလုပ်ဆောင်ရပါ။
- အခြောက်ခံသော အပူချိန်သည် 40 °C / 104 °F ထက် မကျော်လွန်ရပါ။ PowerGlove များကို အခြောက်ခံစက် သို့မဟုတ် အပူဇွေထုတ်စက်များဖြင့် အခြောက်မခံရပါ။

စက်ပစ္စည်းအမျိုးအစား ဖော်ပြချက်

PowerGloves
- အပူချိန်အဆင့် ပြသသောမီး (1.1)
- အပူချိန်အဆင့် 3 ခု (1.2) အတွက် ခလုတ်တစ်ခု ပါဝင်သော ထိန်းချုပ်ရေးဇုန်
- ဘက်ထရီအားသွင်းငုတ် (1.4)
- ဘက်ထရီအိတ်များ (1.5)

USB အားသွင်းပစ္စည်း
- အားသွင်းအချက်ပြမီး (2.1)
- ပလပ်ခေါင်းပါဝင်သော အားသွင်းကြိုး (2.2)
- USB ကြိုး (2.3)
- နံရံကပ် 5V/2A စွယ်စုံသုံး အားသွင်းပစ္စည်းအပို (နိုင်ငံအမျိုးမျိုးတွင် အသုံးပြုနိုင်မည့် အဒက်ပတာများအပါအဝင်)

နည်းပညာဆိုင်ရာ အသေးစိတ်အချက်အလက်များ

USB အားသွင်းပစ္စည်း (အပိုပစ္စည်းများကို Therm-ic မှ ရရှိနိုင်ပါသည်)

USB အားသွင်းပစ္စည်း	အဝင်အား 5V/ 2A	အထွက်အား 4,2V 1A x2
«နံရံကပ် 5V/2A စွယ်စုံသုံး အားသွင်းပစ္စည်းအပို* (နိုင်ငံအသီးသီးတွင် အသုံးပြုနိုင်သော အဒက်ပတာများ အပါအဝင်)»	အဝင်အား 110V - 240V (50-60Hz) အများဆုံး 300mA	အထွက်အား 5V / 2000mA
«နှစ်ခုတွဲ» လစ်သီယမ် အိုင်းယွန်း ဘက်ထရီများ*	3,7V / 3600 mAh	

* Therm-ic မှ အပိုဆက်စပ်ပစ္စည်းများ

သုံးစွဲရန်အညွှန်း / မြန်မာဘာသာ

ဘက်ထရီများကို စတင်ခြင်းနှင့် အားသွင်းခြင်း

ဘက်ထရီများကို စတင်အသုံးမပြုမီ အားသွင်းထားရမည် ဖြစ်ပါသည်။ အားသွင်းသည့်အချိန်တွင် PowerGlove များကို ခလက်ပိတ်ထားရမည် ဖြစ်ပါသည်။

1. USB ကြိုးထိုးလိုက်ပါ။ အားသွင်းချိန်ပြီး (2.1) အစိမ်းရောင်လင်းလာမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့နောက် လက်အိတ်များမှ ဆက်သွယ်ငုတ်များကို အားသွင်းပစ္စည်း (2.5) တွင် ပလပ်ထိုးလိုက်ပါ။ အားသွင်းခြင်း အလိုအလျောက် စတင်မည်ဖြစ်ပြီး အားသွင်းအချက်ပြမီး (2.1) သည် အနီရောင်လင်းပြီး အားသွင်းချိန် တစ်လျောက်လုံး ဆက်လက်လင်းနေမည် ဖြစ်ပါသည်။
2. ဘက်ထရီများ အားပြည့်သွားပါက အားသွင်းခြင်း အလိုအလျောက် ရပ်တန့်သွားမည်ဖြစ်ပြီး အားသွင်း အချက်ပြမီး (2.1) ၏ LED များမှာ အစိမ်းရောင် ပြန်လည်ပြောင်းလဲသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။
3. PowerGlove များမှ ဆက်သွယ်သော ကြိုးများကို USB အားသွင်းပစ္စည်းမှ ပြန်ဖြုတ်ပါ။

4။ PowerGlove များ၏ ဇစ်များကို ပိတ်လိုက်ပါ။

အားသွင်းချိန် 6 နာရီမှ 8 နာရီခန့် ကြာမြင့်နိုင်ပါသည်။ အထက်ပါဇယားတွင် ပါသောအားသွင်းချိန် တစ်ဝက်ရောက်သည့် အချိန်တွင် ဘက်ထရီ၏ အများဆုံးသိုလှောင်နိုင်သော အား၏ 75% ပြည့်နေပြီဖြစ်ကြောင်း သတိပြုပါ (မြန်ဆန်သော အားသွင်းလုပ်ဆောင်ချက်)။ Therm-ic USB နံရံကပ် စွယ်စုံသုံးအားသွင်းပစ္စည်းဖြင့် စမ်းသပ်ထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

သတိပေးချက်

- ဘက်ထရီများကို အသုံးပြုပြီးသည့် အခါတိုင်း ပြန်လည် အားသွင်းပေးပါ။ ထို့သို့လုပ်ဆောင်ခြင်းဖြင့် ဘက်ထရီများ၏သက်တမ်း ပိုမိုရှည်ကြာနိုင်ပြီး လိုအပ်သည့်အချိန်တွင် အသုံးပြုရန် အသင့် ဖြစ်စေနိုင်သည်။
- ဘက်ထရီတွင် လစ်သီယမ်-အိုင်းယွန်း ဆဲလ်များ ပါဝင်သောကြောင့် မည်သည့်အားအခြေအနေတွင်မဆို အားပြန်သွင်းနိုင်သည်။ ထို့ကြောင့် ဘက်ထရီများကို အားလုံးဝကုန်သွားမှ အားသွင်းရန် မလိုအပ်ပါ။

သတိ

ဘက်ထရီအတွဲများကို ဖွင့်ရန် မကြိုးစားပါနှင့်။ လစ်သီယမ်-အိုင်းယွန်း ဘက်ထရီများကို မှားယွင်းကိုင်တွယ်ခြင်းကြောင့် ပေါက်ကွဲမှုများ ဖြစ်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် PowerGlove များ၏ လျှပ်စစ် အစိတ်အပိုင်းများကိုလည်း ထိခိုက်စေနိုင်ပါသည်။

အသုံးပြုရန် ညွှန်ကြားချက်များနှင့် လုပ်ဆောင်ချက် အချိုးအစားများ

Therm-ic PowerGlove များတွင် အနေအထား 4 ခု ပါဝင်ပါသည်။ ခလုတ်ပိတ် (OFF) နှင့် အဆင့် 1 ၊ 2 ၊ 3 တို့ဖြစ်ပါသည်။
ထိုအနေအထားများကို အပူပေးနှုန်း ပြသသောမီး (1.1) ကို ကြည့်ပြီး ခွဲခြားနိုင်ပါသည်။ ပြသထားသော LED မီးပွင့် အရေအတွက်သည် အပူချိန်အဆင့်ကို ညွှန်ပြနေပါသည်။
Therm-ic PowerGlove များတွင် အပူချိန်အနေအထားကို ခလုတ်တစ်ခုသာ (1.2) ပါဝင်သော ထိန်းချုပ်ဇုန်ကို အသုံးပြု၍ အဆင့် 3 ဆင့် ပြောင်းလဲ သတ်မှတ်နိုင်သည် (အဆင့် 1 ၊ အဆင့် 2 နှင့် အဆင့် 3)။ Therm-ic PowerGlove များ ပိတ်ထားသော အချိန်တွင် LED အပူချိန်အဆင့်ပြမီးများ ပိတ်နေမည် ဖြစ်ပါသည်။

စက်ဖွင့်ခြင်း -

Therm-ic PowerGlove ကို အနိမ့်ဆုံး အပူချိန်ဖြင့် စတင်စက်ဖွင့်ရန်အတွက် လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို (1.3) အချိန်အတန်ကြာ (3 စက္ကန့်ခန့်) ဖိထားပေးပါ။
ထိုခလုတ်ကို သတ်မှတ်ထားသော အချိန် (6 စက္ကန့်ခန့်) ထက်ပိုပြီး ဖိထားပါက လက်အိတ်များသည် စက်ပွင့်လာမည် မဟုတ်ပါ။

အပူချိန်အဆင့်ပြောင်းခြင်း -

လုပ်ဆောင်ချက်ခလုတ်ကို ခေတ္တနှိပ်ပြီး (1 စက္ကန့်ခန့်) အပူချိန်ပြောင်းနိုင်သည်။ (အဆင့် 1 ၊ အဆင့် 2 ၊ အဆင့် 3 ၊ အဆင့် 1 ...)

- အဆင့် 1 - မီးတစ်ချက်လင်း၊ အပူချိန်အနိမ့်။
- အဆင့် 2 - မီးနစ်ချက်လင်း၊ အပူချိန်အသင့်အတင့်။
- အဆင့် 3 - LED လင်းနေမည်၊ အပူချိန်အမြင့်။

စက်ပိတ်ခြင်း -

Therm-ic PowerGlove များကို ပိတ်ရန်အတွက် လုပ်ဆောင်ချက်ခလုတ် (1.2) ကို နှိပ်ပြီးဖိထားပါ (3 စက္ကန့်ခန့်, အပူချိန်အဆင့်ပြမီး ပိတ်သွားသည့်အချိန်အထိ)။

အသုံးပြုရာတွင် အရေးကြီးသော သတိပေးချက်များ

- အသုံးမပြုမီ ဘက်ထရီများကို အမြဲအားသွင်းထားပါ။
- Therm-ic PowerGlove များကို ခလုတ်ဖွင့်ရာ၌ အပူချိန်အဆင့် 3 တွင် မိနစ်အနည်းငယ်ထက်ပိုပြီး မသုံးပါနှင့်။ အပူချိန်အမြင့်တွင် ကြာရှည်စွာ သုံးစွဲပါက အပူချိန်အလွန်များပြီး လောင်ကျွမ်းမှု ဖြစ်နိုင်ပါသည်။
- သင့်လက်ချောင်းများကို သက်သောင့်သက်သာရှိသော အပူချိန်ရစေရန်အတွက် အပူချိန်အဆင့်ကို 1 သို့မဟုတ် 2 တွင်သာ အမြဲထားပါ (မသိမသာ အနွေးဓာတ်ပေးခြင်းသည်

အသင့်လျော်ဆုံး ဖြစ်ပါသည်)။
- လက်အိတ်များ ကြောက်သွေ့နေသော အချိန်တွင်သာ အသင့်လျော်ဆုံး အပူပေးခြင်းကို လုပ်ဆောင်နိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

အပူပေးနိုင်သော အခြေအနေများ

အဆင့်	အားတစ်ခါသွင်းပြီး အပူပေးနိုင်သော ကြာချိန်
1	8-10 နာရီ
2	4-5 နာရီ
3	2-2,5 နာရီ

အပူပေးပစ္စည်းများကို ဓာတ်ခွဲခန်း၏ အခြေအနေအရပ်ရပ်အောက်တွင် တိုင်းတာထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အားတစ်ခါသွင်းပြီး အပူပေးနိုင်သော ကြာချိန်သည် ရွေးချယ်ထားသော အပူချိန်အဆင့်၊ ပတ်ဝန်းကျင်အပူချိန်နှင့် အားသွင်းထားသော အခြေအနေတို့အပေါ်တွင် မူတည်သလို ဘက်ထရီ၏ သက်တမ်းနှင့်လည်း သက်ဆိုင်နေပါသည်။
ထို့ကြောင့် ဖော်ပြထားသော အပူပေးနိုင်သော ကြာချိန်များမှာ အချက်အလက်အနေဖြင့်သာ ဖော်ပြထားခြင်းဖြစ်ပြီး ထိုကြာချိန်အတိုင်း အတိအကျလုပ်ဆောင်နိုင်သည်ဟု ယူဆ၍မရပါ။

ဘက်ထရီများကို ထိန်းသိမ်းခြင်း၊ ထားသိုခြင်းနှင့် ကြည့်ရှု စောင့်ရှောက်ခြင်း

သက်တမ်းရှည်ကြာစွာ အသုံးပြုနိုင်ရန်အတွက် ဘက်ထရီကို အားတစ်ဝက်ခန့်သွင်းပြီး အေးမြသောအခန်း (အပူချိန် 5°C / 41°F နှင့် 20°C / 68°F ကြား) တွင်း၌ သိုလှောင်ထားပါ။ သိုလှောင်ရာတွင် ဘက်ထရီများကို လက်အိတ် သို့မဟုတ် USB အားသွင်းပစ္စည်းနှင့် ဆက်သွယ်ထားခြင်း မရှိရပါ။
ဘက်ထရီများကို ကာလအတန်ကြာ အသုံးမပြုဘဲနေခြင်းမှ ရှောင်ကျဉ်ရမည် ဖြစ်သည်။ ကာလရှည်ကြာစွာ သိုလှောင်ထားမည် ဆိုပါက ဘက်ထရီကို 6 လ တစ်ကြိမ် အားကုန်အောင်သုံးပြီး အားပြန်သွင်းထားရမည် ဖြစ်ပါသည် (ခန့်မှန်းခြေ 2 နာရီခန့်ကြာအောင်)။
ထိုသို့လုပ်ဆောင်ခြင်းဖြင့် နှစ်များစွာကြာသည်အထိ အမြင့်ဆုံးဘက်ထရီ သိုလှောင်အားဖြင့် ဆက်လက်အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

လက်အိတ်များကို အခြောက်ခံခြင်းနှင့် သန့်ရှင်းခြင်း

အခြောက်ခံသော အပူချိန်မှာ 40 °C ထက် မကျော်လွန်ရပါ။

PowerGlove များကို အခြောက်ခံစက် သို့မဟုတ် အပူဇွေ့ထုတ်စက်များဖြင့် အခြောက်ခံ၍မရပါ။ Therm-ic Refresher သို့မဟုတ် Therm-ic Dryer ကို အသုံးပြု၍ အခြောက်ခံခြင်းသည် အကောင်းဆုံးဖြစ်ပါသည်။ ထပ်မံသိရှိလိုပါက www.therm-ic.com သို့မဟုတ် နယ်မြေခံ အထူးရောင်းချသူထံတွင် စုံစမ်းနိုင်ပါသည်။»
လက်အိတ်များ ခြောက်သွားသည့်အခါတွင် ၎င်းတို့ကို အဝတ်စို သို့မဟုတ် အဝတ်စဘာရပ်ရှိဖြင့် သန့်ရှင်းပေးရပါမည်။ လက်အိတ်များကို စက် သို့မဟုတ် လက်ဖြင့် လျော်ဖွတ်ခြင်း မပြုလုပ်ရပါ။

စွန့်ပစ်ခြင်း

လက်အိတ်များ သက်တမ်းကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ ၎င်းတို့ကို ထုတ်ပိုးထားသော ပစ္စည်းများနှင့်အတူ သက်ဆိုင်ရာ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး စည်းမျဉ်းများနှင့်အညီ စွန့်ပစ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။
ဘက်ထရီများကို လက်အိတ်များမှ ထုတ်ပြီး သင့်လျော်ရာ စုဝေးရပ်တစ်ခုတွင် စွန့်ပစ်ရမည်။ ထပ်မံသိရှိလိုပါက အာဏာပိုင်များထံ ဆက်သွယ်မေးမြန်းနိုင်သည်။

အပိုပစ္စည်းများ

ဆက်ခပ်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အပိုပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရာတွင် Therm-ic မော်ဒယ်အမျိုးအစား အတိအကျကို ဖော်ပြပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။ အသစ်လဲရမည့် အစိတ်အပိုင်းကို လဲပေးမည့်ဆိုင်ထိ ယူဆောင်သွားပါက အသင့်လျော်ဆုံး ဖြစ်သည်။
ဤလမ်းညွှန်ချက်များမှာ ထပ်မံဖြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။
ဤထုတ်ကုန်သည် သက်ဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းများ၊ လမ်းညွှန်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိပါသည်။

CE

အာမခံခြင်း

ထုတ်လုပ်သူတစ်ဦးအနေဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအပေါ် ဝယ်ယူပြီးသည့်နေ့မှနှစ်နှစ်အထိ အာမခံချက်ပေးသည်။
အာမခံကာလအတွင်း ကျွန်ုပ်တို့သည် ချို့ယွင်းသော ပစ္စည်း သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်မှုမှားဖြစ်ပေါ်သော မည်သည့် အပြစ်အနာအဆာမဆို ကောင်းမွန်အောင် ပြုလုပ်ပေးမည်ဖြစ်ပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏လုပ်ပိုင်ခွင့်အရ ပစ္စည်းကို ပြုပြင်ခြင်း သို့မဟုတ် လဲလည်ပေးခြင်းသည် အခမဲ့ဖြစ်သည်။ ဖော်ပြပါများသည် အာမခံခြင်းတွင်မပါဝင်ပါ။-မှားယွင်းအသုံးပြုမှု၊ ပုံမှန်သုံးစွဲခြင်းကြောင့် ဟောင်းနွမ်းပျက်စီးခြင်းဖြင့် အရည်အသွေးအပေါ် အသေးစားသက်ရောက်မှု သို့မဟုတ် ပစ္စည်းအသုံးပြုမှု ကြောင့်ပျက်စီးမှု။ အကယ်၍ပစ္စည်းတွင်

ခွင့်ပြုချက်မရှိသောအရာများ သို့မဟုတ် ဘက်ထရီ
မူရင်းအပိုအစွည်းအစိတ်အပိုင်း အသုံးပြုခြင်းအစား
အခြားအရာများလဲလှယ်လျှင် အာမခံခြင်းသည် မခိုင်မာခြင်း
သက်ရောက်မှုမရှိခြင်းဖြစ်သည်။

Indholdsfortegnelse:

Introduction 164
Emballagens indhold 164
Sikkerhedsanvisninger 164
Beskrivelse af enheden 165
Tekniske specifikationer 166
Første gang du bruger og oplader batterierne 166
Brugsanvisning og bes krivelse af funktioner 167
Vigtige brugsråd 168
Varmeindstillinger 168
Opbevaring og vedligeholdelse af batterierne 168
Sådan tørres og rengøres handskerne 169
Bortskaffelse 169
Reservedele 169
Garanti 169

INTRODUKTION

Tillykke med dit køb af Therm-ic PowerGloves-handskerne.
Læs disse instruktioner omhyggeligt igennem, før du bruger handskerne første gang. Opbevar disse instruktioner et sikkert sted, og sikr dig, at andre brugere er bekendt med dem.

EMBALLAGENS INDHOLD

- 1 par PowerGloves-handsker
- 1 par Lithium-ion dual batterier – genopladelige
- 1 Therm-ic USB-ladekabel til det integrerede system
- Valgfri: universaloplader med vægudtag (med adapterer til brug i forskellige lande)

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Denne enhed er ikke egnet til personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller intellektuelle evner eller til brug af uerfarne og/eller uvidende personer, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller som har givet dem instruktioner i, hvordan man anvender den.
- Hold opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
- Hvis du ikke er i stand til at føle varme eller kolde temperaturer korrekt (diabetikere, handikappede brugere etc.), bør du konsultere en læge, før du bruger enheden.
- Tjek jævnligt om, du får rødmen på dine fingre. Der er risiko for forbrændinger ved eksponering for overdreven varme i en længere periode. Derfor må

børn kun anvende denne enhed under opsyn af en ansvarlig voksen.
• Denne enhed må ikke anvendes til at varme dyr med.
• Lommen beskytter batterierne mod stænk.
Når batterierne er fastgjort til handskerne, skal de forblive forbundet til forbindelseskablerne, når handskerne bruges udenfor, for det første for at forhindre fugt og skidt i at komme ind i tilslutningsstikket og strømstikket, og for det andet for at undgå, at batteridækslet åbnes ved en fejl.
• Anvend kun den medfølgende Therm-ic USB-lader til at oplade batterierne.
• Tag ikke handskerne på, mens batterierne oplader.
• Indsæt ikke metal eller andre genstande i stikkene eller USB-laderen, da dette kan beskadige enheden.
• Hvis du opdager, at forbindelseskablerne, batterierne eller andre dele af handsken er beskadiget, må varmefunktionen ikke tages i brug. Når batterierne er taget ud, kan handskerne bruges som almindelige handsker.
• Forsøg aldrig på at fjerne den beskyttende film, der omgiver batterierne! Der er fare for eksplosion, hvis lithium-ion batterierne håndteres uhensigtsmæssigt.
• Batterier, hvor den beskyttende film er blevet beskadiget, må ikke anvendes og skal bortskaffes hurtigst muligt.
• Denne enhed må ikke ændres på og må ikke anvendes til noget andet formål end det, den er beregnet til. Enhedens dele og forbindelseskablerne må kun repareres af producenten.
• Hvis du har et spørgsmål eller får problemer med enheden, bedes du kontakte forhandleren eller producenten.
• Skil dig af med batterierne i overensstemmelse med reglerne i dit område.
• Kast ikke batterierne ind i åben ild, der er fare for eksplosion!
• Handskerne må aldrig vaskes i maskine eller i hånden.
• Tørretemperaturen må ikke overstige 40 °C / 104 °F. Tør aldrig PowerGloves-handskerne i en tørretumbler eller på en radiator.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN

PowerGloves-handsker

• Indikatorlampe for varmeniveau (1.1)
• En betjeningsknap til 3 varmeindstillinger (1.2)

• Ledning til batteriopladning (1.2)
• Batterilommer (1.5)

USB-lader
• Indikatorlampe for opladning (2.1)
• Ladekabel med stik (2.2)
• USB-stik (2.3)
• Valgfri universaloplader med vægudtag 5V/2A (med adaptere til brug i forskellige lande)

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

USB-lader

USB-lader*	Input 5V / 2A	Output 4,2V /1A x 2
Valgfri universa-loplader med vægudtag* 5V/2A (med adaptere til brug i forskellige lande)	Input 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Output 5V / 2000 mA.
«Dual» Lithium batterier*	3,7V / 3600 mAh	

* reservedel kan købes hos Therm-ic

FØRSTE GANG DU BRUGER OG OPLADER BATTERIERNE

Batterierne skal oplades, før de tages i brug. Sikr dig, at dine PowerGlowes-handsker er på OFF under opladningen.
1. Stik USB-kablet i. Ladeindikatorlampen (2.1) vil begynde at lyse grønt. Indsæt derefter handskernes to forbindelseskabler (1.4) i opladeren (2.5). Opladningen starter automatisk, og ladeindikatorlampen (2.1) bliver rød og lyser rødt under opladningen.
2. Når batterierne er fuldt opladet, stopper opladningen automatisk, og LED-lampen i ladeindikatoren (1.2) bliver atter grøn.
3. Tag forbindelsesledningerne ud af PowerGloves-handskerne og USB-laderen.
4. Lyn PowerGloves-handskerne.
Ladetiden er på ca. 6-8 timer.
Bemærk, at efter halvdelen af ladetiden, nævnt ovenfor, er batteriet allerede opladet omkring 75 % af dets maksimale kapacitet (hurtig ladeprocess).
Laboratorietest udført ved brug af Therm-ic universaloplader med USB og vægudtag (valgfri).

Vigtige råd:
• Oplad batterierne efter hver brug for at holde dem i god stand og sikre, at Therm-ic PowerGloves-handskerne altid er klar til brug.
• Hvert batteri består af lithium-ionceller. Det kan oplades uanset batteriets niveau af opladning. Derfor er det ikke nødvendigt at aflade batterierne fuldstændigt før opladning.

Vigtigt:
• Forsøg aldrig på at åbne en batteripakke! Der er fare for eksplosion, hvis lithium-ion batterierne håndteres uhensigtsmæssigt. Der er også fare for at beskadige de elektroniske komponenter i PowerGloves-handskerne.

BRUGSANVISNING OG BESKRIVELSE AF FUNKTIONER

Therm-ic PowerGloves-handskerne har fire indstillinger: OFF og Niveau 1, 2 og 3.
Disse indstillinger angives af en indikatorlampe for varmehastighed (1.1) Antallet af viste LED-lamper angiver det valgte varmeniveau. Varmeindstillingerne på Therm-ic PowerGloves-handskerne kan indstilles til 3 forskellige niveauer (niveau 1, niveau 2 og niveau 3) ved at bruge betjeningspanelet, der består af en enkelt knap (1.2). Therm-ic PowerGloves-handskerne er slukket, når LED-indikatorlampen for varme er slukket.

Sådan tændes enheden:
Tryk og hold betjeningsknappen nede (1.2) (i ca. 3 sekunder) for at indstille Therm-ic PowerGloves-handskernes varmeniveau. Hvis knappen holdes nede i mere end 6 sekunder, går handskerne i sikkerhedstilstand og slukkes.

Justering af varmeindstillingen:
Ved at trykke på betjeningsknappen en gang (i ca. 1 sekund) øges varmeindstillingen (niveau 1, niveau 2 eller niveau 3).
• Niveau 1: 1 blink, lav varmeindstilling.
• Niveau 2: 2 blink, medium varmeindstilling.
• Niveau 3: kontant lys, høj varmeindstilling.

Sådan slukkes enheden:
Sluk for Therm-ic PowerGloves-handskerne ved at holde betjeningsknappen nede (1.2) (i 3 sekunder indtil indikatorlampen for varmeindstilling slukkes).

VIGTIGE BRUGSRÅD

• Oplad batterierne før hver brug.
• Lad dem ikke være på niveau 3 i mere end et par minutter, når du tænder for Therm-ic PowerGloves-handskerne, længerevarende brug på denne indstilling risikerer at øge temperaturen for meget og kan give forbrændinger.
• Indstil altid Therm-ic PowerGloves-handskerne på niveau 1 eller niveau 2 for at holde dine fingre behageligt varme (den varmende effekt skal næsten ikke kunne mærkes).
• Den optimale varmetemperatur opnås, når handskerne er tørre

VARMEINDSTILLINGER

Niveau	Varmetid per opladning
1	8-10 timer
2	4-5 timer
3	2-2,5 timer

Målingerne er foretaget direkte på varmeelementet i et laboratorium. Opvarmningstiden pr. opladning afhænger af det valgte varmeniveau, den omgivende temperatur, batteriernes alder og deres opladning. Derfor er de angivne tidsangivelser for varmens varighed kun vejledende information og ikke kontraktligt bindende.

OPBEVARING OG VEDLIGEHOLDELSE AF BATTERIERNE

For at forlænge batteriernes levertid, anbefaler vi, at du oplader dem halvt og derefter opbevarer dem køligt (ved 5 °C / 41 °F til 20 °C / 68 °F). Under opbevaring må batterierne ikke være forbundet til handsken eller til USB-laderen.
Undgå langvarige perioder, hvor batterierne ikke er

i brug. Hvis batterierne opbevares i lange perioder, aflad dem og genoplad dem helt hver 6. måned (i ca. 2 timer). Korrekt opbevaring af batteripakkerne vil opretholde deres ladeniveau og forlænge deres brugslevetid.

SÅDAN TØRRES OG RENGØRES HANDSKERNE

Tørretemperaturen må ikke overstige 40 °C / 104 °F. Tør aldrig dine PowerGloves-handsker i en tørretumbler eller på en radiator.
For optimal tørring anbefaler vi Therm-ic Refresher-opfriskeren eller the Therm-ic Dryer-tørreren. For mere information besøg hjemmesiden www.therm-ic.com, eller henvend dig hos din lokale specialiserede forhandler.
Når handskerne bliver beskidte, rengør dem med en fugtig klud eller en tekstilbørste. Handskerne må aldrig vaskes i maskine eller i hånden.

BORTSKAFFELSE

Når handskerne når slutningen af deres livscyklus, skal de bortskaffes sammen med deres emballage i overensstemmelse med gældende miljøbeskyttelsesforordningerne og vedtægter. Batterierne skal tages ud af handskerne og afleveres på et egnet modtagelsescenter. • Kontakt myndighederne for yderligere information.

RESERVEDELE

Hvis du på et senere tidspunkt ønsker at købe tilbehør eller reservedele, skal du oplyse præcist, hvilken Therm-ic-model, det drejer sig om. Vi anbefaler, at du medbringer den del, der skal udskiftes, til forhandleren.
Disse informationer kan ændre sig.
Dette produkt er i overensstemmelse med alle gældende love og regler.

CE

GARANTI

Som producent garanterer vi dette produkt i to år fra købsdatoen.
Dette tilbydes som en ekstra mulighed for kunden og påvirker ikke kundens lovbestemte rettigheder.
Inden for denne garantiperiode vil vi afhjælpe

eventuelle fejl som følge af defekt i materialet eller fremstillingen, uden omkostninger, enten ved at reparere eller udskifte enheden efter eget valg.
Følgende er ikke medtaget i garantien: skader forårsaget af ukorrekt brug, normal slitage med kun mindre indvirkning på enhedens værdi eller anvendelighed.
Garantien bliver ugyldig, hvis enheden er manipuleret af uautoriserede organer, eller hvis andre end originale THERM-IC-reservedele anvendes.

Sisällysluettelo:

Johdanto 171
Paketin sisältö 171
Turvallisuusmääräykset 171
Laitteen kuvaus 172
Tekniset tiedot 173
Akkujen ensimmäinen käyttö ja lataus 173
Käyttöohjeet ja toimintojen kuvaus 174
Tärkeitä ohjeita käyttöä varten 174
Lämmitysasetukset 175
Akkujen säilytys ja hoito 175
Hanskojen kuivaaminen ja puhdistaminen 175
Kierrätys 176
Varaosat 176
Takuu 176

JOHDANTO

Onnittelut Therm-ic PowerGloves-hanskojen ostosta. Lue nämä käyttöohjeet tarkasti ennen kuin käytät hanskoja ensimmäisen kerran. Säilytä nämä käyttöohjeet hyvin ja anna ne myös muiden luettavaksi.

PAKETIN SISÄLTÖ

- 1 pari PowerGloves-hanskoja
- 1 pari litiumionikaksoisakkua - ladattavia
- 1 USB-laturijohto Therm-ic sisäänrakennetulle järjestelmälle
- Vaihtoehtoinen: pistorasiaan kytkettävä universaalilaturi (mukana maakohtaiset adapterit)

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa laitteen käyttämiseen, paitsi jos tällaisen käyttäjän turvallisuuden varmistaa valvova henkilö tai jolta käyttäjä on saanut opastuksen laitteen käyttöön.
- Pidä huoli, että lapset eivät leiki laitteella.
- Jos et tunne lämpimän ja kylmän eroja oikein (diabeetikot, vammaiset käyttäjät jne.), konsultoi lääkäriä ennen laitteen käyttöä.
- Tarkista tasaisin väliajoin ilmestyykö sormiisi punoitusta. Pitkäaikainen lämmityksen vaikutuksen alla oleminen voi aiheuttaa palovammoja. Tästä

syystä lasten tulisi käyttää tätä laitetta vain aikuisen valvomana.
• Tätä laitetta ei saa käyttää eläinten lämmittämiseen.
• Taskut suojelevat akkuja roiskeilta.
Kun akut ovat kytketty hanskoihin, liitäntäjohtojen on pysyttävä kytkettynä aina, kun hanskoja käytetään ulkona ensinnäkin siksi, että liitäntöihin tai virtalähteen liitäntään ei pääsisi kosteutta tai likaa ja toiseksi siksi, että akun kotelo ei aukeaisi vahingossa.
• Käytä vain Therm-ic-USB-laturia akkujen lataamiseen.
• Älä pidä hanskoja kädessäsi akkujen latautuessa.
• Älä aseta metallia tai muita esineitä liitäntöihin tai USB-laturiin, sillä se saattaa vahingoittaa laitetta.
• Jos huomaat, että liitäntäjohdot, akut tai jokin muu hanskan osa on vahingoittunut, lämmitystoimintoa ei saa enää käyttää. Kun akut on poistettu, hanskaa voi käyttää kuin tavallista käsinettä.
• Älä koskaan yritä poistaa akkujen suojaavaa kalvoa! Jos litiumioniakkuja käsittelee väärin, seuraa räjähdysvaara.
• Akkuja, joiden suojaava kalvo on vahingoittunut, ei saa käyttää, vaan niistä pitää hankkiutua erään niin pian kuin mahdollista.
• Älä muokkaa laitetta, äläkä käytä sitä muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on tarkoitettu. Tämän laitteen osien ja liitäntäjohtojen korjaus tulee jättää vain valmistajalle.
• Jos ilmenee kysymyksiä tai ongelmia laitteeseen liittyen, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai valmistajaan.
• Hankkiudu eroon käytetyistä akuista alueesi säädösten mukaisesti.
• Älä heitä akkuja tuleen–räjähdysvaara!
• Hanskoja ei saa pestä koneella eikä käsin.
• Kuivauslämpötila ei saa olla enemmän kuin 40 °C / 104 °F. Älä koskaan kuivaa PowerGloves-hanskoja kuivausrummussa tai lämpöpatterin päällä.

LAITTEEN KUVAUS

PowerGloves
• Lämmityksen tason merkkivalo (1.1)
• Yhden napin valintakonsoli 3 lämmitystasolle (1.2)
• Akun latausliitäntä (1.4)
• Akkujen taskut (1.5)

USB-laturi
• Latauksen merkkivalo (2.1)

• Latausjohto liitännällä (2.2)
• USB-liitin (2.3)
• Vaihtoehtoinen: pistorasiaan kytkettävä universaalilaturi 5V/2A (mukana maakohtaiset adapterit)

TEKNISET TIEDOT

USB-laturi

USB-laturi*	Sisääntulo: 5V / 2A	Ulostulo: 4,2V / 1A x 2
Vaihtoehtoinen: pistorasiaan kytkettävä universaalilaturi 5V/2A (mukana maakohtaiset adapterit)	Sisääntulo: 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) max. 300 mA.	Ulostulo: 5V / 2000 mA.
«kaksois»-litiumakut*	3,7V / 3600 mAh	

* varaosia saatavilla Therm-ic:iltä

AKKUJEN ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ JA LATAUS

Akut tulee ladata ennen ensimmäistä käyttökertaa. Varmista, että PowerGloves-hanskat on kytketty POIS latauksen ajaksi.
1. Kytke USB-kaapeli. Laturin merkkivalo (2.1) palaa vihreänä. Kytke sen jälkeen hanskojen liitännät (1.4) laturiin (2.5). Lataus alkaa automaattisesti, ja latauksen merkkivalo (2.1) vaihtuu punaiseksi ja palaa latauksen ajan.
2. Kun akut ovat täynnä, lataus päättyy automaattisesti ja latauksen merkkivalot (2.1) vaihtuvat jälleen vihreiksi.
3. Irrota PowerGloves-hanskojen liitännät USB-laturista.
4. Sulje PowerGloves-hanskojen vetoketjut.
Latausaika on noin 6-8 tuntia.
Huomio, että yllä mainittujen aikojen puolessa välissä akun varaus on jo 75% maksimikapasiteetistä (nopea lataus). Laboratoriomittaukset tehty pistorasiaan kytkettävällä Therm-ic-USB universaalilaturilla (vaihtoehtoinen).

Tärkeitä ohjeita:
• Lataa akut jokaisen käyttökerran jälkeen pitääksesi

ne hyvässä kunnossa ja varmistaaksesi, että Therm-ic PowerGloves-hanskat ovat käyttövalmiit.
• Kumpikin akku on tehty litiumionikennoista. Sen voi ladata riippumatta varauksesta. Akkujen varausta ei siis tarvitse purkaa täysin ennen latausta.

Tärkeää: Älä koskaan yritä avata akkuja! Jos litiumioniakkuja käsittelee väärin, seuraa räjähdysvaara. Myös PowerGloves-hanskojen elektroniset komponentit saattavat vahingoittua.

KÄYTTÖOHJEET JA TOIMINTOJEN KUVAUS

Therm-ic PowerGloves-hanskoilla on 4 toimintatilaa: POIS PÄÄLTÄ ja TASOT 1, 2 ja 3.
Näitä tiloja voi lukea lämmittimen tasojen merkkivalon avulla (1.1). LED-lampun välähdysten määrä kertoo valitun lämmittimen tason. Therm-ic PowerGloves-hanskojen lämmittimen voi asettaa 3:lle eri tasolle (Taso 1, Taso 2 ja Taso 3) käyttämällä valintakonsolia, jossa on yksi nappi (1.2). Therm-ic PowerGloves-hanskat ovat pois päältä, kun lämmittimen merkkivalo on sammunut.

Laitteen kytkeminen PÄÄLLE:
Paina valintanappi (1.2) pohjaan (n. 3 sekunniksi) asettaaksesi Therm-ic PowerGloves-hanskat matalimmalle lämpötasolle. Jos nappia pitää pohjassa yli 6 sekuntia, hanskat menevät turvatilaan ja pois päältä.

Lämpöasetuksen säätäminen:
Kun painaa valintanappia kerran (n. 1 sekunnin ajan), lämmittimen asetus (Taso 1, Taso 2 tai Taso 3) nousee.
• Taso 1: 1 välähdystä, matala lämpöasetus.
• Taso 2: 2 välähdystä, keskilämpöasetus
• Taso 3: palava merkkivalo, korkea lämpöasetus.

Laitteen kytkeminen POIS PÄÄLTÄ:
Kun haluat kytkeä Therm-ic PowerGloves-hanskat pois päältä, paina valintanappi (1.2) pohjaan (3 sekunniksi, kunnes lämmittimen merkkivalo sammuu).

TÄRKEITÄ OHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN

• Lataa akut aina ennen käyttöä.
• Kytkiessäsi Therm-ic PowerGloves-hanskat päälle älä jätä tasoa 3 päälle muutamaa minuuttia pidemmäksi;

tämän asetuksen jatkuva käyttö saattaa aiheuttaa liikalämpenemistä ja palovammoja.

• Aseta Therm-ic PowerGloves-hanskat aina tasolle 1 tai 2, jotta sormesi pysyisivät mukavan lämpöisinä (lämmityksen vaikutus on lähes huomaamaton).

• Lämmitys toimii parhaiten, kun hanskat ovat kuivat.

LÄMMITYSASETUKSET

Taso	Lämmityksen kesto latausta kohden
1	8-10 h
2	4-5 h
3	2-2,5 h

Mittaukset tehty laboratorio-olosuhteissa lämpöelementin pinnasta. Lämmityksen kesto latausta kohden riippuu valitusta tasosta, ympäröivästä lämpötilasta, akkujen iästä sekä varauksesta.

Niinpä lämmityksen kestot ilmoitetaan vain viitteellisesti, eikä ne ole aina paikkaansa pitäviä.

AKKUJEN SÄILYTYS JA HOITO

Pidentääksesi akkujen elinkaarta, suosittelemme lataamaan ne puoliksi täyteen ja säilyttämään niitä viileässä tilassa (5 °C / 41 °F - 20 °C / 68 °F). Akut on irrotettava hanskoista ja USB-laturista säilytyksen ajaksi.

Vältä pitkiä jaksoja ilman käyttöä. Jos joudut säilyttämään akkuja käyttämättöminä pitkän aikaa, pura varaus ja lataa akut täyteen kerran 6 kuukaudessa (n. 2 tuntia latausta). Akuston asianmukainen säilytys auttaa pidentämään niiden elinkaarta ja säilyttämään tehon.

HANSKOJEN KUIVAAMINEN JA PUHDISTAMINEN

Kuivauslämpötila ei saa olla enemmän kuin 40 °C / 104 °F. Älä koskaan kuivaa PowerGloves-hanskoja kuivausrummussa tai lämpöpatterin päällä. Suosittelemme parhaan kuivaustuloksen saamiseksi Therm-ic Refresher- tai Therm-ic Dryer -laitteita. Lisätietoja saat osoitteesta www.therm-ic.com tai erikoistuneelta jälleenmyyjältäsi.

Puhdista likaiset hanskat kostealla liinalla tai vaateharjalla. Hanskoja ei saa pestä koneella eikä käsin.

KIERRÄTYS

Kun hanskat saapuvat elinkaarensa päähän, hankkiudu niistä ja niiden koteloista eroon vastaavien ympäristösäädösten ja lakien mukaisella tavalla. Akut tulee poistaa hanskoista ja hävittää soveltuvalla keräysasemalla. Lisätietoja saat viranomaisilta.

VARAOSAT

Jos haluat ostaa varaosia myöhemmin, sinun tulee ilmoittaa tarkka Therm-ic-mallisi. Suosittelemme ottamaan vanha osa mukaan vaihdettavaksi jälleenmyyjälle.
Nämä ohjeet saattavat muuttua.
Tämä laite noudattaa sitä koskevia lakeja ja säädöksiä.

CE

TAKUU

Valmistajana lupaamme tälle tuotteelle kahden vuoden takuun ostohetkestä alkaen.
Tämä on lisätakuu asiakkaalle, eikä vaikuta asiakkaan palautusoikeuksiin.

Korvaamme tämän takuuajan sisällä kaikki viat, jotka johtuvat viallisista materiaaleista tai valmistusvirheistä, joko korjaamalla tuotteen tai vaihtamalla sen uuteen päätöksemme mukaan.
Takuu ei kata seuraavia tapauksia: vahinko väärän käytön vuoksi; tavallinen kuluminen, jonka vaikutus tuotteen arvoon ja käytettävyyteen on vähäinen. Takuu mitätöityy, jos tuotetta muokkaa ilman valtuuksia, tai jos muita kuin THERM-IC-osia on käytetty.

목차:

설명 177
포장 내용물 177
안전 설명 177
장치 설명 178
기술 사양 179
배터리의 첫 사용 및 충전 179
사용 설명 및 기능 설명 180
중요한 사용상의 주의사항 180
가열 설정 181
배터리의 보관 및 보호 181
장갑의 건조 및 세척 181
폐기 처리 181
예비 부품 181
보증 182

설명

Therm-ic PowerGloves를 구매해 주셔서 감사합니다.
장갑을 처음 사용하기에 앞서 본 설명서를 주의 깊게 읽어 주십시오. 이 설명서를 주의 깊게 보관해 주시고 다른 사용자들이 설명서를 숙지하게 해 주십시오.

포장 내용물

- PowerGloves 1 켤레
- 재충전 가능한 리튬 이온 배터리 1 쌍
- 통합 시스템을 위한 USB 충전기 케이블 Therm-ic 1개
- 옵션으로 제공되는 벽 플러그 범용 충전기(다양한 국가에서 사용 가능한 어댑터 포함)

안전 설명

- 신체, 감각, 또는 지적 능력이 저하된 사람(어린이 포함), 또는 경험이 없는, 그리고/또는 지식을 갖추고 있지 않은 사람들은, 그들의 안전을 책임지는 사람이 감독하고 있거나 사용 방법을 설명하지 않는 한 본 장치의 사용은 바람직하지 않습니다.
- 어린이들이 본 장치를 가지고 놀지 않도록 주의를 기울여 주십시오.
- 온도가 적절하게 뜨겁거나 차갑게 느껴지지 않는 분의 경우(당뇨병, 또는 장애가 있는 사용자 등), 본 장치의 사용에 앞서 의사와 상담해 주십시오.
- 손가락에 홍조가 나타나지 않는지 주기적으로 확인해 주십시오. 지나치게 긴 시간에 걸쳐 과도한 열에 노출될 경우, 화상을 입을 위험이 있습니다. 따라서, 어린이들은 책임이 있는 성인의 감독 하에서만 본 장비를 사용할 수 있습니다.
- 본 장비를 동물의 몸을 뎁히는 데 사용해서는 안 됩니다.

• 포켓이 튀는 물로부터 배터리를 보호해 줍니다.
 배터리가 장갑에 부착된 후에는, 첫째 습기와 먼지가 연결 부위와 전원 공급 소켓으로 진입하는 것을 막기 위해, 둘째 사고로 배터리 케이스가 열리는 일이 없도록, 장갑을 외부에 착용할 때마다 배터리를 연결 코드에 연결한 채로 유지해야 합니다.
• 배터리를 충전할 때는 동봉된 Therm-ic USB 충전기만을 이용해 주십시오.
• 배터리 충전시에는 장갑을 착용하지 마십시오.
• 장치에 손상을 초래할 수 있으므로, 금속, 또는 다른 물체를 커넥터, 또는 USB 충전기에 삽입하지 마십시오.
• 연결 코드, 배터리, 또는 장갑의 다른 부품의 손상을 발견했을 경우, 가열 기능을 사용해서는 안 됩니다. 배터리 제거 후, 장갑을 일반 장갑과 같이 사용할 수 있습니다.
• 배터리를 감싸고 있는 보호 필름을 제거해서는 안 됩니다. 리튬이온 배터리를 부적절하게 다룰 경우, 폭발할 위험이 있습니다.
• 보호 필름이 손상된 배터리는 사용해서는 안 되며 되도록 빨리 폐기해야 합니다.
• 본 장치를 개조하거나 용도 외 목적으로 사용해서는 안 됩니다. 장치의 부품 및 연결 코드의 수리는 제조업체에 의해서만 이루어져야 합니다.
• 질문이 있거나, 장치에 문제가 발생할 경우, 판매업체, 또는 제조업체에 문의해 주십시오.
• 사용이 끝난 배터리의 폐기는 현지 규정에 준하여 처리해야 합니다.
• 배터리를 불 속에 넣지 마십시오. 폭발할 위험이 있습니다!
• 장갑을 세탁기, 또는 손으로 세탁해서는 안 됩니다.
• 건조 온도는 40 °C / 104 °F를 넘어서는 안 됩니다. 회전식 건조기, 또는 라디에이터로 PowerGloves를 건조해서는 안 됩니다.

장치 설명

• 가열 수준 표시등(1.1)
• 세 가지 가열 수준 조절 버튼 1개(1.2)
• 배터리 충전 커넥터(1.4)
• 배터리 포켓(1.5)

USB 충전기

• 충전 표시등(2.1)
• 플러그 장착 충전기 코드(2.2)
• USB 커넥터(2.3)
• 옵션으로 제공되는 벽 플러그 범용 충전기 5V/2A(다양한 국가에서 사용 가능한 어댑터 포함)

기술 사양

USB 충전기

USB 충전기*	입력: 5V / 2A	출력: 4,2V / 1A x 2
옵션으로 제공되는 벽 플러그 범용 충전기* 5V/2A(다양한 국가에서 사용 가능한 어댑터 포함)	입력: 110V - 240V ~ (50 - 60 Hz) 최대 300 mA.	출력: 5V / 2000 mA.
<듀얼> 리튬 배터리*	3,7V / 3600 mAh	

* 예비 부품은 Therm-ic에서 구매 가능합니다.

배터리의 첫 사용 및 충전

처음 사용하시기 전에는 반드시 배터리를 충전해야 합니다. 충전 중에는 Powergloves의 전원을 꺼 주십시오.

1. USB 케이블을 삽입합니다. 충전 표시등(그림 2.1)에 녹색 불이 들어옵니다. 이어서, 두 개의 장갑 커넥터(1.4)를 충전기(2.5)에 삽입합니다. 충전이 자동으로 시작되며 충전시에는 충전 표시등(2.1)이 붉은 색으로 바뀐 상태로 유지됩니다.
2. 배터리가 완전히 충전되면, 충전 절차가 자동으로 끝나며 충전 표시등(그림2.1)의 LED가 녹색으로 바뀝니다.
3. USB 충전기로부터 두 개의 PowerGloves 커넥터의 플러그를 뺍니다.
4. PowerGloves의 지퍼를 잠급니다.

충전 시간은 약 6~8시간입니다.
위에 제시된 충전 시간의 절반이 되는 시점에 배터리는 이미 최대 용량의 약 75%가 충전된다는 것을 유념해 주십시오.(빠른 충전 절차) Therm-ic USB 벽 플러기 범용 충전기(옵션)을 이용한 시험실 테스트 완료.

중요 통지:

• 사용 후에는 Therm-ic PowerGloves를 양호한 상태로 유지하고 항상 사용이 가능한 상태로 유지하기 위해 재충전해 주십시오.
• 각 배터리는 리튬 이온 셀로 구성됩니다. 어떠한 충전 상태에서도 재충전이 가능합니다. 결과적으로, 재충전에 앞서 배터리를 방전시킬 필요는 없습니다.

중요:
• 배터리 팩을 열지 마십시오! 리튬이온 배터리를 부적절하게 다룰 경우, 폭발할 위험이 있습니다. 또한 PowerGloves의 전자 구성요소를 손상시킬 위험도 있습니다.

사용 설명 및 기능 설명

Therm-ic PowerGloves의 네 가지 모드: 전원 꺼짐 및 레벨 1, 2, 그리고 3.
해당 모드는 가열 속도 표시등(1.1)으로 표시됩니다.
LED 램프의 수는 선택한 가열 수준을 표시합니다.
단일 버튼(1.2)으로 된 제어 구역을 이용해 Therm-ic PowerGloves의 가열 수준을 세 가지(레벨 1, 레벨 2, 그리고 레벨 3) 중 하나로 설정할 수 있습니다.
LED 가열 수준 표시등이 켜 있지 않을 때, Therm-ic PowerGloves는 꺼집니다.

장치 전원 켜짐:
기능 버튼(1.2)을 누른 채로(약 3초) 있으면 Therm-ic PowerGloves를 가장 낮은 가열 수준으로 설정하게 됩니다. 버튼을 6초 이상 누르고 있으면 장갑이 안전 모드에 진입해 전원이 꺼집니다.

가열 설정 변경:
기능 버튼을 1회(약 1초) 누그면 가열 설정(레벨 1, 레벨 2, 또는 레벨 3)이 변경됩니다.
• 레벨 1: 램프 1개, 저온 설정.
• 레벨 2: 램프 2개, 중온 설정.
• 레벨 3: 지속적인 점등, 고온 가열 설정.

장치 전원 꺼짐:
Therm-ic PowerGloves의 전원을 끌 때는, 기능 버튼(1.2)을 누른 채료(가열 수준 표시등이 꺼질 때까지 3초) 있습니다.

중요한 사용상의 주의사항

• 사용 전에 항상 배터리를 충전해 주십시오.
• Therm-ic PowerGloves의 전원을 켤 때는, 수분 이상 레벨 3으로 설정한 채 방치하지 마십시오. 해당 설정을 오래 유지하면 과열 상태가 되어 화상을 초래할 수 있습니다.
• 손가락을 편안한 온도로 유지할 수 있도록 Therm-ic PowerGloves를 항상 레벨 1, 또는 레벨 2로 설정하십시오.(가열 효과가 거의 느껴지지 않아야 합니다.)
• 최적의 가열 온도는 장갑이 건조해 있을 때 얻어질 수 있습니다.

가열 설정

레벨	충전별 가열 시간
1	8-10 시간
2	4-5 시간
3	2-2,5 시간

측정은 실험실 조건에서 가열 요소에 대한 직접 이루어졌습니다. 충전별 가열 시간은 선택한 가열 수준, 주변 온도, 배터리 이용 시간 및 충전 수준에 따라 달라집니다.
따라서 가열 시간은 참조용으로 제공될 뿐입니다.

배터리의 보관 및 보호

배터리 수명을 연장시키기 위해서는 절반 정도 충전해 서늘한 곳(5 °C / 41 °F ~ 20 °C / 68 °F)에 보관하시는 것이 좋습니다. 보관 중에 배터리를 장갑, 또는 USB 충전기에 연결해서는 안 됩니다.
지나치게 오랜 기간 배터리를 보관하지 마십시오. 장기간 배터리를 보관하게 될 경우, 6개월에 1 회 방전시킨 후 완전히 재충전해 주십시오.(약 2 시간) 배터리 팩의 적절한 보관을 통해 전력 수준을 유지하고 수명을 늘릴 수 있습니다.

장갑의 건조 및 세척

건조 온도는 40 °C / 104 °F를 넘어서는 안 됩니다. 회전식 건조기, 또는 라디에이터로 PowerGloves 를 건조해서는 안 됩니다. 최적의 건조를 위해서는, Therm-ic Refresher, 또는 Therm-ic Dryer를 추천합니다. 보다 상세한 정보는, 웹사이트(www.therm-ic.com), 또는 현지 전문 판매점을 참조해 주십시오.
장갑이 더러워지면, 젖은 천, 또는 의류용 브러시로 세정해 주십시오. 장갑을 세탁기, 또는 손으로 세탁해서는 안 됩니다.

폐기 처리

장갑의 수명 주기가 끝나게 되면, 적용되는 환경 보호 규정에 준하여 포장과 함께 폐기해 주십시오.
배터리는 장갑으로부터 제거한 후 적절한 수집 장소에 폐기해야 합니다. 보다 상세한 정보는, 주무 관청에 문의해 주십시오.

예비 부품

이후에 액세서리, 또는 예비 부품을 구매하시고자 할 경우, 정확한 Therm-ic 모델을 지정해 주셔야 합니다. 교환할 부품을 판매업체로 가져가시는 것이

좋습니다.
이 설명서는 수정될 수 있습니다.
본 제품은 적용되는 법률 및 지침을 준수하고 있습니다.

CE

보증

제조업체로서 당사는 본 제품에 대해 구매일로부터 2년 간의 보증을 제공합니다.
이것은 고객을 위한 옵션으로 제공되며 고객의 법정 권리에 영향을 주지 않습니다.
당사는 해당 보증 기간 동안 잘못된 재료, 또는 제조상의 모든 결점에 대해 당사의 재량에 따라 무료로 수리, 또는 교환해 드립니다.
다음의 경우에는 보증이 적용되지 않음: 부적절한 사용에 의한 손상, 장치의 가치, 또는 이용 가능성에 대한 사소한 영향이 있는 정상적인 마모 및 손상. 비승인 인력에 의한 조작, 또는 본래의 THERM-IC 부품이 아닌 부품에 의해 개조된 경우에는 보증이 무효가 됩니다.

THERM-IC

Therm-ic
Sidas SAS
18, Rue Léon Béridot
BP 353 - 38509 Voiron Cedex
France

therm-ic.com
info@therm-ic.com